480

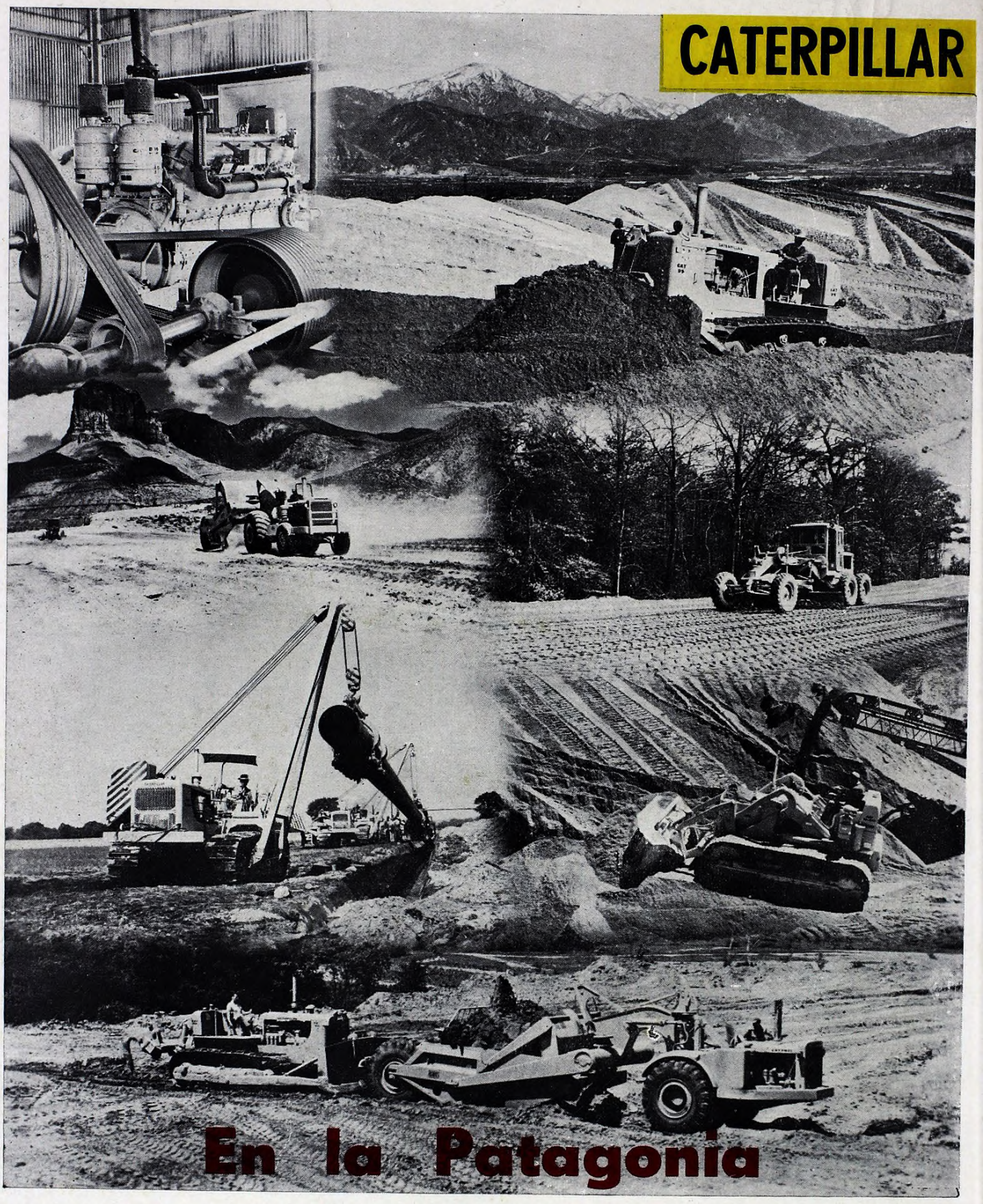
Argentina Austral

AÑO XXXIV - Nº. 370 - 71
AGOSTO - SETIEMBRE 1962

30385/28



CAPIPE - INDIO TEHUELCHE - OLEO DE JUAN LAMELA



REPRESENTANTE AL SUR DEL RIO COLORADO

Sociedad Anónima
Importadora y Exportadora de la Patagonia

SECCION CATERPILLAR
Bdo. de Irigoyen 972 - 8º piso
Buenos Aires

OFICINAS Y TALLERES:
Comodoro Rivadavia
(Chubut)



YUSTE-22

ESMALTE PARA MAQUINAS AGRICOLAS





PINTURA PREPARADA ANTICORROSIVA "AQUILES"

Tinglados, galpones, techos, y todo tipo de construcciones rurales, son un capital efectivo difícil de reponer, pero fácil de preservar, bajo la capa ultra resistente de la notable pintura preparada Anticorrosiva "AQUILES". Y para proteger maquinarias agrícolas, nada superior al Esmalte para máquinas agrícolas "PAJARITO", de positiva acción contra la herrumbre y los agentes atmosféricos.

Pajarito

TRADICION EN PINTURA

GOODLASS, WALL & CIA. (ARG.) LTDA. S. A. - AV. BELGRANO 1477 - BS. AS.

EN ESTE MES A TRAVES DEL TIEMPO

Recopilación y apuntes de hechos memorables

Por ERNESTO BARANDAN

NOTORIA SIGNIFICACION TUVO EL MES DE agosto en aquellos tiempos de la naciente vida patagónica, como podemos deducir por esta somera relación de episodios. Fue en el mes de agosto que Francisco de Viedma dejó la península de San José para trasladarse al río Negro, fundando después el establecimiento rionegrino; en agosto también ordenó el virrey que se levantaran los establecimientos de San Julián —Colonia de Floridablanca, que estaba al mando de Antonio de Viedma— y San José, "porque de los referidos establecimientos jamás se sacaría provecho alguno"; agosto registra asimismo en 1810 el saqueo y asesinato por los indios de la estancia española de San José, y la designación de Francisco de Viedma como superintendente de Cochabamba, en el Alto Perú, con su consiguiente alejamiento del Río Negro.

REFIEREN LAS CRONICAS Y DIARIOS DE LA época, que el 6 de agosto de 1889 llegaba a Buenos Aires el famoso cacique Manuel Namuncura. Vencido, agobiado y más pobre que un yuyo, no era ni la sombra de aquel tremendo Aquiles pampa cuya lanza había mantenido en jaque a los ejércitos de la Nación hasta un lustro antes. El 5 de mayo de 1885 se había rendido incondicionalmente, entregando su lanza al general Winter, junto con sus capitanejos, 137 indios de pelea y 185 mujeres y niños. Venía en demanda del título de propiedad de las cuatro leguas de campo que le había donado el gobierno, en los contrafuertes andinos del Neuquén, donde debía reunir en una colonia agrícola a las veinte familias que restaban de su otrora numerosa tribu. En Buenos Aires fue recibido por el gobierno, políticos ilustres quisieron retratarse con él, lo llevaron al teatro y lo invitaron a varias comidas, en las que no sabía que hacer con los cubiertos. Finalmente lo enfundaron en un uniforme de coronel de la Nación, y lo despacharon de vuelta. La ciudad había visto en carne y hueso a quien fuera el postrero soberano de la pampa.

ALLA POR EL 19 DE AGOSTO DE 1783 HIZO CRISIS cierta tirantez entre don Francisco de Viedma, superintendente del establecimiento del Río Negro, y el famoso piloto Basilio Villarino, por causa de los amoríos de éste con una mujer casada, relaciones que traían escandalizada a la pequeña población rionegrina. Parece ser que a don Basilio le entró fuerte pasión por Matilde Esmerlín, mujer del carpintero Bartolomé Rodríguez, y con tal de no alejarse de sus arrumacos, daba largas a toda orden, de partir en exploración, que le formulaba su superior. En esa fecha, como quiera que la tal Matilde había sido embarcada para Buenos Aires, Villarino apela a su estado de salud, que le impediría practicar las exploraciones ordenadas, y solicita permiso para trasladarse a Buenos Aires, *pues* —dirá en su presentación— *no apetezco ni siquiera otra cosa alguna que cuidar de mi salud en atención a hallarme tan destruído de ella que ya no sirvo para nada...* Pero Viedma sospecha que no son dolores físicos los que aquejan al piloto, y resuelve no condescender. Tras cartón, remitió una extensa relación al virrey sobre aquellos amoríos que sorbían el seso a Villarino, que de bueno y cumplidor que antes fuera, ahora resultaba indisciplinado y remolón. *No en balde* —dice Viedma en su informe— *pintaron los poetas Niño y Ciego al Amor profano, pues cuanto este hombre hace, son unas puras miserias y ceguedades.*



ADVERTENCIA A CAZADORES Y LOBEROS

El 1º de agosto de 1829, el gobernador argentino de las Malvinas, don Luis Vernet, dio una proclama a los balleneros y foqueros que violaban continuamente la soberanía argentina y afectaban los intereses del gobernador, que también era concesionario exclusivo de la producción de las Malvinas y región jurisdiccional. Esta proclama tuvo con el tiempo fatales consecuencias, pues los balleneros y foqueros furtivos no cejaron en sus abusos, y al ser reprimidos se originó un violento conflicto con los Estados Unidos de América, confusión que aprovechó Gran Bretaña para posesionarse por la fuerza de ese sector argentino. He aquí la proclama de don Luis Vernet:

"El que suscribe, gobernador de las Islas Malvinas, Tierra del Fuego y adyacencias, en cumplimiento de su deber y de lo expresado en el decreto dado por el gobierno de Buenos Aires, el 10 de junio de 1829, para vigilar el cumplimiento de las leyes sobre pesca y del que se le adjunta una traducción, informa a ustedes por la presente, que la transgresión a esas leyes no pasará desapercibida como hasta el presente. El infrascripto se congratula de que esta advertencia, dada a tiempo, a todos los capitanes de la costa bajo su jurisdicción, lo inducirá a no repetir las infracciones,

Sigue pág. 8



ASTARSA

ASTILLEROS ARGENTINOS RIO DE LA PLATA S.A.

OFICINAS: Tucumán 1438 - T. E. 40-3425 - 27 - BS. AS.
VARADERO Y TALLERES: RIO LUJAN (margen derecha)
TIGRE F.G.B.M. - T. E. 749-0791 - 2 - 3 - 5 - 6

BREVIARIO AUSTRAL

DEPILACION ENTRE LOS TEHUELCHES

Es en la raza blanca donde se encuentran los hombres más velludos, en tanto que el indio, por naturaleza, lo es muy escasamente, y aún la cara de los mayores no muestra sino un bello rudimentario.

Los tehuelches eran cuidadosos de presentar su tez sin asomo de barba, mientras que el araucano no era remiso a dejar que crecieran los espaciados brotes de su pelambre facial.

Los tehuelches se depilaban. Arrancaban pelo tras pelo con pinzas apropiadas, soportando la depilación con el más resignado estoicismo. Esta operación estaba reservada a las mujeres.

Así como no quería tener pelos en la cara, el patagón no tenía ninguna preocupación por la higiene del cuero cabelludo, que era nido permanente de toda clase de parásitos. Lo afirmó Musters.

BANCO DE GALICIA

Y

BUENOS AIRES

FUNDADO EN 1905
CON 28 SUCURSALES

OFRECE SUS SERVICIOS

DE

CAJA DE AHORROS

8 %

Cangallo 415 / 29

T. E. 46 - 0271 / 81

CREENCIAS

Ñancu — Aguilucho blanco muy común en la región cordillerana del Neuquén. Al águila de tamaño grande, los indios la distinguen con el nombre de Calquin. Al uno y al otro lo consideran intocable, sobre todo al primero, porque es agorero. Forman parte del totem en que se entroncan algunos linajes y, por consiguiente, en comunión con los pillanes o espíritus de los antepasados, están encargados de cuidar la estirpe que tomó su nombre.

La agorería del ñancu se manifiesta sobre todo cuando se viaja. Si el viajero lo encuentra a su derecha y permanece quieto sobre el tronco o rama sobre la que está asentado, en actitud somnolienta, mirando al camino, es señal de buen augurio, pero si vuela a la izquierda, cruzándole por delante, algún contratiempo ha de sobrevenirle. En cambio si encuentra el ñancu a su izquierda y vuela hacia la derecha, es señal de que se enderezan sus asuntos, porque significa buena suerte, como lo será de mala si permanece sin moverse. (Dr. Gregorio Alvarez, en "Pehuén Mapu", tragedia esotérica del Neuquén).

GEOGRAFIA ECONOMICA

Provincia del Río Negro: Superficie territorial, 203.013 kms.². Su poblablación asciende a 192.595 personas. En ganadería, predomina absolutamente el lanar, con 3.500.000 cabezas, que producen 10.500 toneladas de lana. La superficie cultivada es de 80.000 hectáreas con una producción casi toda ella frutera, de 200.000 toneladas. En el suelo de esta provincia hay fuentes de carbón mineral, plomo, plata, zinc, turba, caolín, manganeso y arsénico.

Provincia del Neuquén: Superficie territorial, 94.350 kilómetros cuadrados; población, 110.377 habitantes; ganadería (ovinos), 800.000 cabezas; producción de lana, 2.600 toneladas; superficie cultivada, 7.000 hectáreas; producción agrícola y frutera, 50.000 toneladas. Minerales existentes en esta provincia: petróleo, uranio, arcillas, cobre, baritina, plomo, azufre, cuarzo, grafito, sal.

LEYENDA DEL DELFIN

Los indios alacalufes cuentan que el delfín es un hijo de la luna, a quien ésta dejó abandonado en una caleta cuando emprendió su gran viaje en busca del sol, de quien estaba enamorada. Los delfines esperan que ella vuelva, y por eso salen a recibir las embarcaciones que navegan por nuestro extremo austral. Al verse defraudados en sus esperanzas, se enojan y comienzan a cruzar por la proa, chillando de rabia al verse impotentes para detener la marcha de quienes les han engañado.

ALIMENTOS BALANCEADOS PARA LANARES

Que acrecentarán la producción de su explotación ovina

RACIONE RACIONALMENTE CON:

forramez

LANARES

forramez

REPRODUCTORES LANARES

forramez

LANARES EXPOSICIÓN

Los que significan perfecta salud, más y mejor lana, mejores pariciones, pleno vigor de los carneros, mejor terminación para la exposición y venta.

SIMBOLIZA M CALIDAD **MOLINOS** RIO DE LA PLATA S.A.

"ACONCAGUA"

Compañía Sudamericana de Seguros S. A.

Lavalle 348 BUENOS AIRES T.E. 32-9481/9485

Opera en seguros de:

VIDA
INCENDIO
PERDIDA DE BENEFICIOS
ACCIDENTES DEL TRABAJO
ACCIDENTES PERSONALES
TRANSPORTES (Marítimos, Fluviales, Lacustres, Terrestres y Aéreos y Cascos de Embarcaciones)
AUTOMOVILES
CRISTALES
ROBO (en casas de familia y locales de negocios)
GANADO
RESPONSABILIDAD CIVIL
FIDELIDAD DE EMPLEADOS
ALHAJAS Y PIELES
DAÑOS POR AGUA
CARROS
VALORES EN TRANSITO
EQUIPAJES
REGADERAS AUTOMATICAS
AERONAVEGACION

DIRECTORIO

PRESIDENTE: Sr. Alejandro Braun Menéndez; VICEPRESIDENTE: Dr. Juan C. Pinasco; SECRETARIO: Dr. Clodomiro Hileret; TESORERO: Sr. José Marinucci; VOCALES: Sr. Arturo A. Bullrich; Sr. Juan J. Caminos; Dr. José L. Cantilo; Sr. Jorge Curi; Dr. Alberto N. Dodero; Sr. Julio A. Fernández Lascano; Dr. Carlos A. Menéndez Behety; Sr. Fernando J. Menéndez Behety; Dr. Juan C. Nougués; Sr. Francisco Orcoyen; Sr. Otto Tolderlund; SUPLENTES: Dr. Oscar Braun Menéndez; Ing. Eduardo Escasany; Sr. José A. Lackey; Sr. Eduardo J. Morgan; Dr. Alfredo D. Olaechea; SINDICO TITULAR: Sr. Dalmacio L. Botto; SINDICO SUPLENTE: Sr. Alfredo Peralta Ramos; GEDENTE GENERAL: Dr. Luis F. Orcoyen.

CRITERIOS DEL SUR

DEBE REABRIRSE EL PARALELO 42. — Quien pretenda negar los evidentes beneficios que reportó a las poblaciones patagónicas ubicadas al sur del Paralelo 42, el régimen de excepción aduanera de ese nombre instaurado por el gobierno nacional en 1956, y mantenido por algo más de dos años, incurre en maliciosa contradicción con la realidad de los hechos, o bien ignora en forma absoluta elementales nociones de lo que es hoy la Patagonia. Ese régimen de franquicias aduaneras significó en su momento, y tuvo asimismo proyección futura, un sinnúmero de ventajas para el poblador, la creación de importantes fuentes de trabajo que se mantienen hasta la fecha y la incorporación a la zona sur del país, de muchos millones de pesos en bienes de capital, que han acrecentado notablemente el patrimonio de muchos pueblos y ciudades patagónicas.—

Tras referirse a la forma en que fueron desvirtuados los propósitos que determinaron la habilitación de las franquicias, el diario concluye sosteniendo:

Salvados estos escollos con que tropezó el mantenimiento del sistema de referencia, entendemos que ha llegado el momento de proceder al estudio integral del problema, con miras a reabrir el paralelo 42 para la importación, pura y exclusivamente, de elementos que hagan al desarrollo de estas regiones, al requerimiento de la industria existente y a la creación de otras, y, en definitiva, permitir la instalación de nuevas fuentes de trabajo y la revitalización de las que ya se han instalado, para así cambiar gradualmente hacia horizontes de mayor desarrollo, la tradicional economía patagónica del monocultivo. ("El Rivadavia", de Comodoro Rivadavia, 10-8-62).

CAMINOS, UN PROGRAMA PARA SIEMPRE. — La provincia del Chubut tiene, por su configuración geográfica, una red de caminos simples. La ruta 3 que une a las principales ciudades de la costa; la ruta 25 y parte de la 40, que une a la costa con la cordillera, y la ruta 40 que una la cordillera con Comodoro Rivadavia pasando por Tecka, José de San Martín, Gobernador Costa, Sarmiento. No son, por supuesto, las únicas carreteras importantes, pero son las principales, de la red troncal, todas dependientes de Vialidad Nacional. Su cuidado es simple, porque la naturaleza del terreno permite contar en casi toda su extensión, con materiales adecuados. Sin embargo, eso que ha constituído una característica del Chubut, su buena red vial, ha sido motivo de continuas protestas este año, por el abandono en que se dejó a algunos tramos que impidieron el normal tráfico. A veces, esas rutas son las que permiten el abastecimiento de una región y establecen el natural comercio. Por eso, el cuidado de todos los tramos entra en las necesidades urgentes, que ninguna repartición debe olvidar, ni descuidar. En la ruta 25, cerca de Cajón de Ginebra Grande, un tramo de algunos centenares de metros, mantuvo en el lugar, encajados, a más de una docena de camiones, durante largo tiempo. Y cuando éstos lograron salir, otros dos los reemplazaban, sin que la crítica periodística, la protesta de los transportistas y de los vecinos, lograsen alterar la tranquila actitud de Vialidad Nacional. Poco después se produjo un desperfecto en la ruta 40, cerca del cruce con la 25, a la altura de San Román. Se hizo un desvío, para posibilitar el tránsito de automo-

tores, pero no se puso ninguna indicación para el que no conocía el desperfecto o carecía de información precisa sobre el lugar. Y ese, indefectiblemente, caía en la trampa. Está demostrado que nuestros caminos, necesitan de una constante atención y que el programa vial es permanente, que no puede ser detenido ni olvidado. En una palabra: en Vialidad hay que seguir el viejo criterio que esta vez ha sido olvidado o dejado de lado indebidamente. ("Jornado", Trelew, 2-8-62).

PERROS CARNICEROS EN LAS MAJADAS. — Hace algún tiempo nos ocupamos de los estragos que una y otra vez vienen causando los perros carniceros entre las majadas de los establecimientos ganaderos situados en las adyacencias de la población, señalando la necesidad de que se procediera con la máxima energía y sin contemplaciones, para poner término, de una vez por todas, a tal estado de cosas, que resulta intolerable por los ingentes perjuicios económicos que causa.

En aquella oportunidad nos fue presentada una cantidad de animales esparcidos sobre la plataforma de un camión; destrozados en vida por perros dañinos, habían sido recogidos en campos circundantes de la población. Y ahora se nos denuncia un hecho semejante, hecho que tuvimos oportunidad de verificar personalmente, porque un ganadero nos llevó al lugar para que pudiéramos apreciarlo: en un radio de unos 500 mts., unos muertos a dentelladas y otros deambulando moribundos con la cabeza destrozada, vimos no menos de veinte animales lanares, que ofrecían a nuestros ojos una escena dolorosa y realmente desgarradora.

¿Es admisible y tolerable esto? Ciertamente que no, y consecuentemente surge la obligación por parte de las autoridades pertinentes, de proceder con máxima energía y sin dilaciones a la eliminación de perros vagabundos, como así, también, controlar en la medida de lo posible y razonable la tenencia indebida de animales que puedan considerarse posibles autores de tales depredaciones. — ("El Sonido", Puerto San Julián, 17 de agosto de 1962).

¿LA ULTIMA CRECIENTE? — El río vuelve a crecer. Es la lógica consecuencia de las lluvias caídas en la zona cordillerana y de la precipitada reunión de aguas cayentes en la zona montañosa. La marcha de las aguas se considera a una velocidad que necesita entre 12 y 15 días para llegar al Valle Inferior del río Chubut. Mientras tanto, se da tiempo para revisar las defensas y actuar con sentido de solidaridad, para evitar inundaciones que dañarán a todos. No obstante esos cuidados, en muchas oportunidades las aguas rebasaron las defensas y cubrieron grandes extensiones de cultivos. La construcción del dique Florentino Ameghino, a 140 kilómetros río arriba desde el puerto Rawson, tiene el doble propósito de controlar las aguas y de regar el valle con mayor amplitud. Esto explica que todos los pobladores del valle y los pueblos aledaños que viven de la riqueza del mismo, cifren sus mejores esperanzas en la pronta terminación de las obras del dique, porque de él depende que prosigan las inundaciones y la escasez de agua o quede definitivamente regulado con la presa que será una de las mayores de Sudamérica, con dos lagos que tendrán 750 kilómetros cuadrados. La gente que habita la parte inferior del río se pregunta si esta creciente que viene ya apuntando en lontananza, será la última, porque bien hubiera querido que así fuera, ya que sus esfuerzos se ven anulados con las inundaciones o con las sequías. No se puede someter la agricultura a un régimen regular, ni siquiera a pensar en riesgos a fecha fija, por cuanto todo depende del caudal. Cuando es grande, hay agua de sobra; cuando es pequeño, falta para todos ("Esquel", 18-8-62).

CAMINOS Y VAN PEBORGH

C. I. F. y de M.

Sociedad Anónima

CONSIGNATARIOS

LANAS Y FRUTOS DEL PAIS

Oficinas:
25 de Mayo 252
T.E. 33-3908

Oficinas:
Herrera 2412
T.E. 21-4197

BUENOS AIRES

Dirección Telegráfica "CAMIVAN"

AGENTES DE ZONA

★

Guillermo L. Grimm: Puerto Madryn

★

Salmerón P. Fernández: Comodoro Rivadavia, Casilla 5393, Tel. 154

★

Eduardo Brook: Puerto Deseado, Casilla 99, Tel. 168

★

Arcal y González Rúa: San Julián, Casilla 83

★

Oficina Comercial Harris S.R.L.: Santa Cruz, Casilla 8, Tel. 1

★

Casa Raful S.R.L.: Río Grande (Tierra del Fuego)

★

Oficina en Río Gallegos

CAMINOS Y VAN PEBORGH









VIENE DE PAGINA 2

que los expondrán a convertirse en una presa legal de cualquier buque de guerra de la República o de otros que el suscripto considere conveniente armar, en el ejercicio de su autoridad, para cumplimiento de las leyes de la República.

"El suscripto previene, además, a todas las personas, sobre la prohibición de cazar o de matar ganado en la Malvina Oriental, porque ese ganado es de propiedad privada y por más inocente que puede aparecer una acción así de parte de aquellos que no conozcan esa circunstancia, ese mismo acto se convierte en criminal, de parte de aquellos que intencionalmente persistan en tales actos, haciéndolos susceptibles de los rigores de la ley, que se aplicará para esos casos. Por otra parte, aquellos que necesitan provisiones o bebidas, podrán obtenerlas a precios moderados dirigiéndose a la nueva colonia, en la cabecera de Berkeley Sound, donde no se pagan derechos de puerto, no se fomenta la deserción de tripulantes y se presta toda clase de ayuda a aquellos que la necesiten, por intermedio del suscripto. Luis Vernet.

EL 17 DE SETIEMBRE DE 1936 SE DIFUNDIO LA noticia de haber ocurrido el día anterior, en las costas de Islandia, el naufragio del "Pourquet Pas?", barco que conducía la expedición científica dirigida por el célebre explorador y hombre de ciencia, Jean Charcot. El naufragio debióse a fuertes temporales que se desencadenaron en aquella costa, habiendo arrojado al buque sobre los acantilados, pereciendo la tripulación, a excepción de uno solo de los tripulantes que fue hallado en grave estado, el suboficial Eugenio Leonines. Antes de zarpar, Charcot había anunciado que esta expedición sería el último viaje de carácter científico que realizaba y que después de cumplido se entregaría al descanso. La figura de Charcot era universalmente conocida, habiendo logrado hacerse casi popular a través de sus numerosos viajes polares. A comienzos del presente siglo realizó un interesante viaje al Polo Sur, que le dio oportunidad de conocer la Argentina, visitando Tierra del Fuego, zona antártica de nuestro país y el Estrecho de Magallanes.

EFEMERIDES DE AGOSTO

10 *de agosto de* 1519: Zarpan de Sevilla las cinco naves que integran la expedición de Hernando de Magallanes, a la que cupo la gloria de descubrir el paso de unión entre los océanos Atlántico y Pacífico. *Año 1885*: fallece el comandante Luis Piedrabuena, a los 50 años de edad. *6 de agosto de 1911*: Muere en la ciudad de La Plata Florentino Ameghino, cuya obra de sabio y de estudioso está vinculada al pretérito patagón. Se ocupó de geología, antropología y arqueología, siendo autor de numerosas teorías en esas disciplinas. Entre sus principales obras figuran: "La formación pampeana"; "La antigüedad del hombre en el Plata"; "Filogenia"; "Paleontología argentina".

EFEMERIDES DE SETIEMBRE

16 *de setiembre de* 1771: El comandante español Orduña, por Real Orden del 7 de febrero, entrega al comandante de La fragata de guerra inglesa "Juno", Puerto Egmont, una de las Malvinas, en reparación porque el gobernador de Buenos Aires, Bucarelli, había desalojado a cañonazos a los ingleses de ese puerto. 18 *de setiembre de* 1762: Nace en Luján, en humilde hogar, Florentino Ameghino, sabio cuyo nombre ha quedado vinculado para siempre a la Patagonia. 21 *de setiembre de* 1534: De San Lucar de Barrameda zarpa con dos naves Simón de Alcazaba, que contaba con una capitulación de Carlos V para conquistar tierras al sur de la Capitanía de Pedro de Mendoza. 22 *de setiembre de* 1762: La escuadra inglesa desembarca tropas y se apodera por sorpresa de las Malvinas. 24 *de setiembre de* 1883: el gobierno nacional crea subprefecturas marítimas en Tierra del Fuego e Islas de los Estados.

FIRESTONE ES ECONOMIA

únicamente FIRESTONE ofrece tan completas pruebas de

seguridad rendimiento economia

Día a día, nuevos propietarios de camiones comprueban que los neumáticos FIRESTONE tienen una resistencia insuperable a la abrasión y el desgaste. Ya sea en ruedas de tracción o de rodamiento libre, proporcionan mayor kilometraje y más bajo costo por kilómetro. ¡Pruébelas en su camión!



Colocadores de carteles en rutas. Publicidad Enrique C. Silvetti S.A.I.C.I.A., Tinogasta 3821/27, Capital Federal

"Nuestros camiones no tienen rutas fijas. Andamos por todo el país y por toda clase de caminos. Los neumáticos que mejor resultado nos han dado son los Firestone. Los recomendamos siempre, en base a su rendimiento."



¡PIDALOS A SU GOMERO AMIGO!

Firestone

Símbolo de **CALIDAD, RENDIMIENTO Y ECONOMIA.**

Vea y escuche "Los trabajos de Marrone", por LS85 Canal 13, todos los jueves a las 21 hs.

LECTURAS

DESCRIPCION DE LOS FUEGUINOS, S. XVIII

"Estos salvajes son bajos, feos, delgados, y despiden un hedor insoportable. Van casi desnudos, y no tienen por vestido más que malas pieles de lobos marinos o focas demasiado pequeñas para envolverles; pieles que sirven igualmente de techos a sus cabañas y de velas a sus piraguas. Tienen también algunas pieles de guanaco; pero en pequeña cantidad.

Sus mujeres son horribles, y los hombres parecen tener por ellas poco respeto. Ellas son las que bogan en las piraguas y cuidan de sostenerlas, hasta el punto de ir a nado, a pesar del frío, a vaciar el agua que puede entrar en las algas que sirven de puerto a estas piraguas bastante lejos de la orilla; en tierra recogen leña y las conchas, sin que los hombre tomen parte alguna en el trabajo. Hasta las mujeres que están criando no se hallan exentas de esta servidumbre. Llevan a la espalda los niños envueltos en la piel que les sirve de vestido.

Sus piraguas son de corteza de árbol, mal enlazadas, con juncos y musgo en las junturas. Tienen en medio un pequeño hogar de arena, donde mantienen siempre un poco de fuego. Sus armas son arcos hechos, así como las flechas, con madera de un arlo (arbusto) de hoja de acero, que es común en el estrecho; la cuerda es de tripa, hecha con bastante arte; pero estas armas son más bien para la caza que contra los enemigos; son tan débiles como los brazos destinados a servirse de ellas. Les hemos visto, además, huesos de peces, largos de un pie, aguzados por un extremo y dentados o barbados en uno de los lados... ¿Es un puñal? Creo más bien que sea un instrumento de pesca. Lo adaptan a una larga pértiga y se sirven de ella a la manera de arpón. Estos salvajes habitan mezclados hombres mujeres y niños en las cabañas, en medio de las cuales está encendido el fuego. Se sustentan principalmente de moluscos; sin embargo, tienen perros, y lazos hechos con barbas de ballena.

He observado que tenían todos los dientes dañados, y creo que debe atribuirse la causa a que comen conchas quemantes, aunque medio crudas.

Hemos creído notar que son supersticiosos y creen en genios maléficos; también entre ellos los hombres que conjuran su influencia son al mismo tiempo médicos y sacerdotes.

De todos los salvajes que he visto en mi vida, los **pecherais** son los que van más desnudos; están exactamente en lo que se podría llamar estado de naturaleza; en verdad, si hubiese que compadecer la suerte de un hombre libre y dueño de sí mismo, sin deberes ni cuidados, contento de lo que tiene porque no conoce nada mejor, me compadecería de estos hombres que, con la privación de lo que hace la vida cómoda, tienen todavía que sufrir la dureza del más espantoso clima del Universo.

Estos **pecherais** forman también la sociedad de hombres menos numerosa que yo haya encontrado en todas las partes del mundo; sin embargo, como se verá algo más adelante, se encuentran entre ellos, charlatanes". **(L. A. de Bougainville, "Viaje alrededor del mundo", 1767, 1768 y 1769).**

VUELO NOCTURNO

Las colinas, bajo el avión, cavaban ya su surco de sombra en el oro de la tarde. Las llanuras se volvían luminosas, pero con una luz duradera. En aquel país, ellas no terminan nunca de devolver su oro, como asimismo, después del invierno, nunca terminan de devolver su nieve.

Y el piloto Fabien, que conducía desde el extremo sud, hacia Buenos Aires, el correo de la Patagonia, reconocía que se acercaba la noche en los mismos signos que los de las aguas de un puerto: en esa calma, en esas arrugas ligeras que dibujan apenas nubes tranquilas. Entraba en una rada inmensa y feliz.

Pudo creer, en esa calma, que hacía un lento paseo, casi como el de un pastor. Los pastores de la Patagonia van, sin apresurarse, de una majada a la otra; él iba de una ciudad a la otra; era el pastor de los pueblecitos. Cada dos horas encontraba alguno que venía a beber al borde de los ríos o que ramoneaba en la llanura.

Algunas veces, después de cien kilómetros de estepas más solitarias que el mar, cruzaba una granja perdida que parecía arrastrar hacia atras, entre un oleaje de praderas, su carga de vidas humanas. Entonces saludaba con las alas de aquel navío. (Antonio de Saint Exupery en "Vuelo Nocturno").

UN LIBRO SOBRE MOYANO

La Secretaría de Marina, a través del Departamento de Estudios Históricos Navales, ha resuelto editar una obra biográfica del capitán Carlos María Moyano, primer gobernador de Santa Cruz y primero en muchas iniciativas y actividades personales dirigidas al mejor conocimiento de aquellas tierras y su colonización.

Se trata de un trabajo debido al escritor Juan Hilarión Lenzi, que enfoca a Moyano en el triple aspecto de marino, explorador y gobernante. La indudable autoridad del autor en materia histórica patagónica y su solvencia intelectual, han merecido de parte de la Secretaría de Marina una justa apreciación. Estamos seguros que esta obra ha de ser un magnífico tributo a la memoria de Moyano, y una excelente contribución para que la Patagonia y sus hombres se conozcan mejor.



HISTORIA DE SANTA CRUZ

Pocas regiones de nuestro país e incluso de América, suscitan tanta curiosidad como la Patagonia, pero pocas también tan escasamente conocidas magüer la abundante bibliografía existente. Para algunos, es aún tierra de misterio y de leyenda; se la ignora geográfica e históricamente, y se la desconoce en su realdad y en sus posibilidades. No han de ser muchos los argentinos enterados de que en un ordenamiento cronológico de la sucesión de episodios relacionados con la exploración de esta parte del mundo por parte de España, las costas de la actual provincia de Santa Cruz figuran entre las primeras. En 1520 comenzó en San Julián la historia de la Patagonia junto con el nacimiento de su nombre. Todavía no estaba fundada Buenos Aires, ni se conocían Cuyo, la Mesopotamia y demás regiones argentinas, excepto las costas del río de la Plata que vieron el lanceamiento de Solís por los charrúas en 1516.

El escritor Juan Hilarión Lenzi ha sido, y es, uno de los más entusiastas y activos difusores del pretérito austral y su evolución histórica; estas mismas páginas; el periodismo diario; otras revistas; el libro, son los medios que frecuenta en una tarea de divulgación y esclarecimiento que, por lo que hace a la historia y desarrollo de la actual provincia de Santa Cruz, nos parece lo más vasto y múltiple hasta la fecha realizado. No hace mucho dio a conocer su biografía del general Máyer, que fuera el tercer gobernador santacruceño, y en otro lugar de esta misma sección informamos que ya está en prensa otro libro suyo sobre Carlos María Moyano. Somos testigos —como que buena parte de su tarea intelectual han sido valiosas colaboraciones para "Argentina Austral"— de su apasionada y minuciosa indagación del pasado santacruceño y sus individualidades señeras, en la exploración, el gobierno y la colonización.

No ha podido menos que causarnos excelente impresión, por lo dicho, la lectura de un decreto del gobierno santacruceño, encomendándole la compilación, ordenamiento y redacción de la "Historia de Santa Cruz", la que abarcará el lapso transcurrido desde la época pre-colombina hasta la actualidad. El trabajo deberá estar completado antes del 31 de octubre de 1963 y la edición se hará por cuenta del gobierno de la provincia.



HELADERAS Westinghouse

En el momento de elegir heladeras, una familia de EE.UU., Australia, o cualquier región del mundo, tiene la misma **seguridad de decisión** que una familia argentina: WESTINGHOUSE. Porque las W6, W10, y W13, amplias y modernas, hacen honor a WESTINGHOUSE, haciendo frío!

COMPRE AHORA! LA CALIDAD WESTINGHOUSE AL MEJOR PRECIO

En Chubut
En Santa Cruz
En TIERRA DEL FUEGO

La Anónima

INDIS-
PENSA-
BLES

Para buenos mates tres cosas se necesitan...



mate



bombilla y...



Una yerba de ley

Yerba
Enosis

En paquetes de 1/2 y 1 kilo con protección de celofán

Argentina Austral

AÑO XXXIV

Nº 370-371

AGOSTO-SETIEMBRE DE 1962

SUMARIO

13 — LORENZO ORESTES GIACOMELLI - Meteoritos hallados en la Patagonia.
15 — Progreso en Comodoro Rivadavia.
19 — GREGORIO ALVAREZ - Sepamos desde cuando y porqué.
23 — ROBERTO F. BELTRAMINO - Una figura patagónica: Emilio Frey.
24 — M. LLARAS SAMITIER - Los gigantes de la Patagonia.
27 — Aniversarios de Chos Malal, Neuquén y Rawson.
28 — RAUL A. ENTRAIGAS - Aventuras de dos pasionistas en el Chubut.
32 — Resonancia popular de un programa radial.
33 — Anita del lejano oeste en el lejano sur.
34 — R. GORRAIZ BELOQUI - El Dr. José Liebermann y la acridiofauna del sur.
37 — Notas de arte.
39 — Poetas del sur: Irma Cuña y H. Fernández Beschtedt (neuquinos).
41 — JUAN HILARION LENZI - Semblanza de un gobernante ejemplar: Juan Manuel Gregores.
44 — ENRIQUE M. PUEYRREDON - El "border Collie", un ayudante inteligente al cuidado de las majadas.
45 — Sequía y retenciones.
46 — Se trabaja en Tierra del Fuego en un plan alimentario.
47 — La lucha del hombre en las cumbres heladas.
48 — Defensa del Merino Australiano.
49 — Cosas olvidadas o mal recordadas.
51 — Exitos en Palermo de la cabaña María Behety.
53 — Programa de trabajos públicos en Santa Cruz.

Revista publicada por la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia

Director

Tomás Gonzalo

Redacción y anuncios:

San Martín 50

T. E. 33-0503/09

Buenos Aires

PROPIEDAD INTELECTUAL

700943

SECCIONES

2 — ERNESTO BARANDAN - En este mes a través del tiempo.
4 — Breviario austral.
6 — Criterios del sur.
10 — Lecturas.
55 — Patagonia al día.

METEORITOS HALLADOS EN LA PATAGONIA

Por LORENZO ORESTES GIACOMELLI



Meteorito CAPERR.

(El autor del presente artículo, aficionado a los estudios astronómicos, pertenece a la Asociación Argentina Amigos de la Astronomía, de Buenos Aires, y es miembro representante de la Commission on Meteorites of the International Geological Congress).

ESTOS meteoritos sureños no son tan numerosos como los hallados en el Norte del país, los cuales se han supuesto provenientes de una "lluvia" de estas piedras celestes; no obstante ésto, la posibilidad de un hecho similar en el Sur podría ser también, en un momento dado, evidenciada. En el Gran Chaco era ya muy mentada por los nativos "una piedra caída del cielo" cuando, en 1576, en una expedición llevada a cabo por un explorador español, se comprobó la realidad de la existencia de este meteorito: los demás componentes de la probable lluvia mencionada (o enjambre meteórico) fueron descubriéndose a partir de 1803, es decir, muchos años después del encuentro de la piedra mayor. Así, entonces, siendo el legendario y perdido "Otumpa" del siglo XVI noticiado como el primer meteorito hallado en el septentrión de nuestro territorio, de la misma manera el hoy conocido "Caperr" lo fue para la parte meridional.

En su viaje por la Patagonia, realizado por el valiente e inteligente marino inglés, George Chaworth Musters (1) en los años 1869-70, al atravesar el territorio del Chubut y al llegar a un lugar por él designado como "Pelwecken" (Pelhuajen o Arroyo Verde, según Moreno) supo, por los indios que lo acompañaban, de la existencia de una gran piedra que se hallaba en otro lugar, hacia el Este, no lejano al de su trayecto. Musters *no vio* esta piedra, pues los indígenas, supersticiosos, le impidieron acercarse a ella, pero, por las indicaciones dadas por éstos, supuso que podría tratarse de un meteorito.

En el año 1896, el Dr. Francisco P. Moreno (2), de acuerdo a los antecedentes dejados por Musters, halló la piedra mencionada —un meteorito metálico, según lo supuesto por el viajero— en el lugar llamado Caperr, en la meseta Sur del Senguerr (Lomas del Caicheque, según Radice). El meteorito pesaba 114 kilogramos, y el señor Julio G. Koslowsky se ocupó de su traslado al Museo de La Plata, quedando allí incorporado a sus colecciones con el nombre de *Caperr*.

El *Caperr* es el primer meteorito patagónico conocido en Europa, cuya muestra fue presentada al British Museum de Londres para su estudio (3) por el Perito Moreno, personalmente, en el año 1899.

Esa masa de hierro señalada por Musters era mirada con superstición por los indios tehuelches, y por tradición oral ellos recuerdan que habría existido otra de menos peso (4); pero, al presente, ninguna más fue hallada en el lugar indicado por los indígenas: detalle éste que me amplió y confirmó, personalmente, con la bondadosa atención que lo caracterizaba, el Dr. Federico Escalada, el cual documentó la leyenda del meteorito de Káperr-káike.

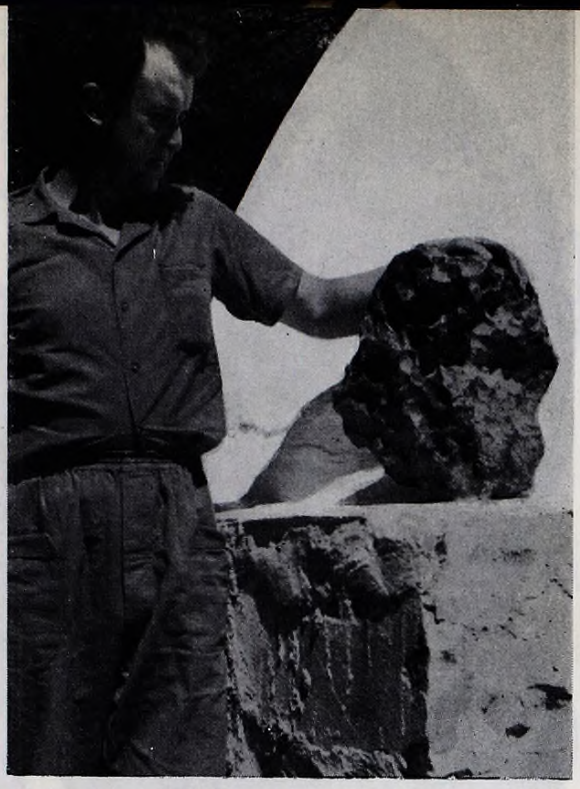
La personalidad de Musters y su empresa fueron muchas veces recordadas: su sufrido viaje (5) y la importancia de su exploración, considerada ésta la "primera incursión formal del hombre civilizado" por el territorio que atravesó (6); la estimación de su relato como "imprescindible consulta para comprender la vida íntima del patagón" (7); asimismo, su vinculación con los pobladores del lejano Sur, con los antecedentes que dejó para la historia de la Patagonia (8), y el análisis geográfico de su trayecto (9). En una exclusiva publicación, fueron especialmente destacados su aporte para el estudio de la petrografía patagónica, y la historia del meteorito que fuera señalado por el viajero (10). Y aún quedaría mucho que estudiar sobre tan singular persona y "el estímulo que ejerció sobre otros exploradores con su extenso viaje" (11). Unos años después, Musters intentó un segundo viaje por la Patagonia argentina, pero si bien desde Valdivia (Chile) cruzó la Cordillera, no llegó a concretarlo (12).

Si me he permitido extenderme en las referencias sobre el marino inglés, no ha sido sólo por el hecho de saber que el primer meteorito patagónico que se conoció había sido anunciado por "el primer hombre blanco que realizó el cruce de Sur a Norte a lo largo de la Patagonia" sino, y principalmente, por lo que significó en sí la persona de George Ch. Musters, arriesgado viajero, reconocidamente capaz y miembro considerado de la Royal Geographical Society, de Londres (13).

Estimo apropiado recordar aquí dos referencias sobre presuntos meteoritos en la Patagonia:

La Sociedad Científica Argentina de Buenos Aires se informó (14) respecto a un importante hallazgo de piedras meteóricas de gran tamaño, que se habría efectuado por un agricultor austríaco en la Colonia Suiza, lago Moreno, Río Negro, en el año 1934. La Sociedad Científica (15) se interesó por este hecho y por el estudio de esos materiales, el cual no pudo llevar a cabo, pues según fui gentilmente informado, no fueron recibidas las muestras de meteoritos anunciadas por su descubridor.

Una piedra, que por su aspecto y sobre todo por su peso no en relación con su tamaño se presumió podría ser un meteorito, estuvo por mucho tiempo situada "en el camino



Meteorito LAGUNA MANANTIALES y señor Naves (hijo).

a las lagunas de Epu Lauquén, entre Collamhuelo y la bajada que da acceso al río Nahueve" (16); era muy conocida y venerada en esa zona del Neuquén con el nombre de "piedra pesada": así lo testimonia el Dr. Gregorio Alvarez, el cual tuvo a bien manifestarme, personalmente, que no fue dable el poder determinar si se trataba realmente de una piedra meteórica.

En el año 1945 se conoció un meteorito férreo en Neuquén, el cual fue hallado "en el camino que une Loncopué con Chos Malal, no lejos de El Huecú y al Norte del río Agrio" (17); su peso era de 19 kilogramos y fue designado con el nombre de *Ñorquin,* ignorándose la fecha de su caída; fue donado al Museo de La Plata.

Otro meteorito metálico del Neuquén fue conocido en el año 1949, habiéndose hallado "a unos kilómetros de la estación Plaza Huincul, y cerca del campamento de la Standard Oil Co." (18), no conociéndose la fecha de su llegada a tierra; su peso era de 37 kilogramos, y se le designó con el nombre de *Campamento Dadin,* siendo donado al Museo de La Plata.

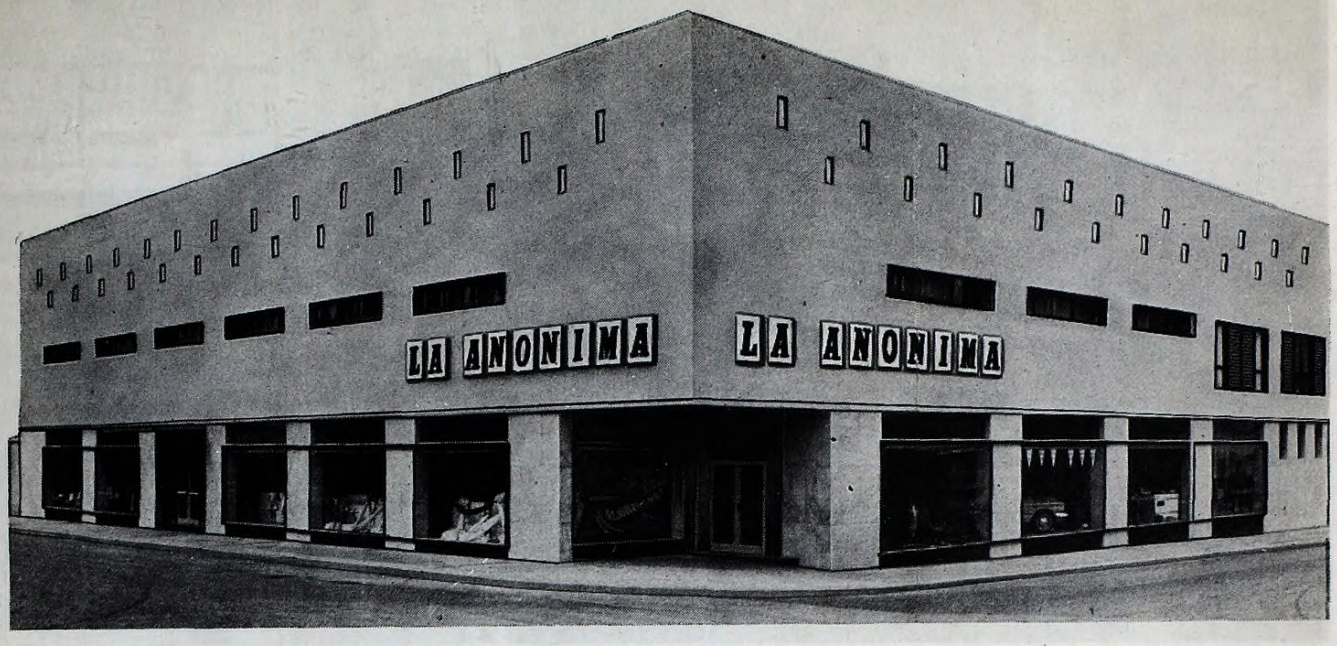
Me referiré a continuación a un meteorito, de cuya existencia he tenido conocimiento no hace mucho, y el cual, presumo, se verá algún día apropiadamente expuesto en la Sala de Mineralogía de algún Museo. El año pasado fui muy amablemente informado por el señor Galileo Scaglia, Director del Museo Municipal de Ciencias Naturales de Mar del Plata, acerca de un gran meteorito metálico visto por él en una estancia de Santa Cruz y el cual había tratado de obtener para su Museo; a su apreciada indicación, me comuniqué con el señor Aniceto Naves, propietario del establecimiento ganadero "Laguna Manantiales", situado en el departamento Deseado, a 125 kilómetros de Jaramillo. El señor Naves me envió, con toda generosidad, referencias, muestras y una fotografía de la piedra: el meteorito fue hallado en el año 1945, en su campo, a flor de tierra; su peso es de 92 kilogramos, no habiéndose encontrado ningún otro fragmento a su alrededor; la fecha de su caída es desconocida. Al presente, el meteorito está en poder de su descubridor, el señor Naves, y para su mejor conocimiento y a los efectos de ser incluído en el catálogo de los meteoritos argentinos, se le designó con el nombre del lugar de su encuentro, *Laguna Manantiales.* En los laboratorios de Obras Sanitarias de la Nación, en Buenos Aires, a mi pedido, y gracias a la amable intervención del Dr. Eduardo A. Quevedo, se hizo una preliminar observación espectrográfica sobre la muestra que presenté, la cual reveló la presencia de hierro y níquel, en sus elementos mayores, así como vestigios de molibdeno y cobalto; su densidad es 7.43. Por mi parte, he informado a las instituciones interesadas y la primer noticia de este hierro meteórico ya apareció en el "Boletín" de la Comisión sobre Meteoritos (19).

Deseo hacer mención ahora, que últimamente me he informado de que un meteorito férreo ha sido hallado en Esquel, Chubut, hace ya varios años; se trataría de una gran masa, con un peso de 1500 kilogramos, o más; contendría hierro, níquel y cobalto. Por razones ajenas a mi voluntad no ha sido posible para mí, hasta el momento, el poder ampliar esta noticia para su precisa información, como hubiera sido mi deseo; pero, de existir esta piedra como me aseguran, lo cual creo, sería este meteorito sureño de Esquel —después de 'El Toba" (Campo del Cielo)— el meteorito argentino más importante en peso de los que se conocen, en exhibición.

Ninguno de los meteoritos conocidos de la Patagonia es pétreo; al presente, de acuerdo a lo que me ha sido dable registrar, son del tipo metálico todos los hallados en esa región austral de nuestro país, según lo detallado en esta pequeña reseña.

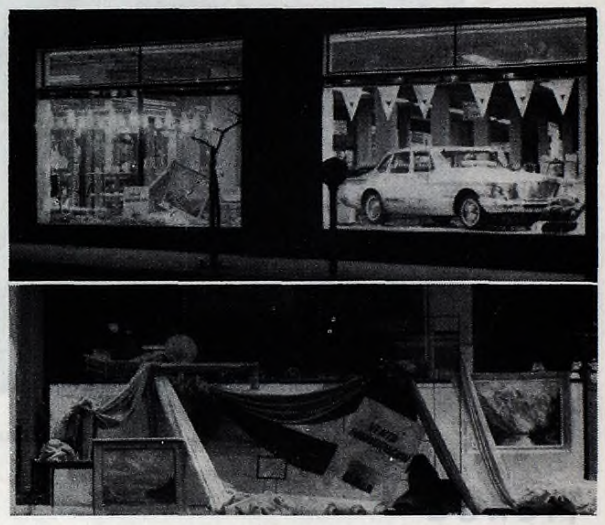
BIBLIOGRAFIA

1. G. Ch. MUSTERS: "At Home with the Patagonians. A year's wandering over untrodden ground from the straits of Magellan to the Río Negro", págs. 101-102, año 1871, Londres. (Traducido al castellano por A. Costa Alvarez: "Vida entre los Patagones. Un año de excursiones por tierras no frecuentadas, desde el estrecho de Magallanes hasta el Río Negro", en: Universidad Nacional de La Plata, Biblioteca Centenaria, Tº I, pág. 217, año 1911, Buenos Aires.
2. F. P. MORENO: "Apuntes preliminares sobre una excursión a los territorios del Neuquén, Río Negro, Chubut y Santa Cruz", págs. 108-109, Museo de La Plata, año 1897, La Plata.
3. L. FLETCHER: "On a mass of Meteoric Iron from the neighbourhood of Caperr, Rio Senguerr, Patagonia", en: Mineralogical Magazine, Vol. XII, Nº 56, págs. 167-170, año 1899, Londres.
4. F. ESCALADA: "El complejo Tehuelche", Instituto Superior de Estudios Patagónicos, págs. 322, 330-32, año 1949, Buenos Aires.
5. L. J. FONTANA: "Exploración en la Patagonia Austral", en: Boletín del Instituto Geográfico Argentino, Tº VII, octubre de 1886, Cuaderno X, págs. 229-231, Buenos Aires.
6. T. CAILLET BOIS: "Viajes de Exploración en la Patagonia", en: ARGENTINA AUSTRAL, año IV, Nº 37, julio 1932, pág. 45, Buenos Aires. "George Musters el "Marco Polo" de la Patagonia", en: "La Prensa", Buenos Aires, 18 de otubre 1947, pág. 9, col. 4-6.
7. M. A. VIGNATI: "Las culturas indígenas de Patagonia", en: Historia de la Nación Argentina, Vol. I, pág. 596, año 1936, Buenos Aires.
8. A. BRAUN MENENDEZ: "Pequeña Historia Patagónica", págs. 212, 218, 223, 257 y 292, año 1945, Buenos Aires. "Pequeña Historia Magallánica", págs. 105, 164-65, 174 y 245-46, año 1945, Buenos Aires.
9. R. REY BALMACEDA: "El primer cruce longitudinal de la Patagonia" en: Revista Geográfica Americana, Vol. XXXIX, Nros. 233-234, mayo-junio 1955, págs. 253-256, Buenos Aires.
10. M. M. RADICE: "La contribución de Musters a la petrografía de la Patagonia", en: Revista de la Sociedad Geológica Argentina, Tº III, Nº 1, enero de 1948, págs. 55, 63, 64 y 65, Buenos Aires.
11. A. VIVANTE: "El Chenque Apacheta Patagónico", en: Revista Geográfica Americana, Vol. XXXIX, Nº 230, febrero 1955, pág. 89, Buenos Aires.
12. E. M. SIMPSON: "Exploraciones hechas por la Corbeta Chacabuco, en los Archipiélagos de Guaitecas, Chonos i Taitas", en: Anuario Hidrográfico de la Marina de Chile, Año I, Cuarto Viaje, págs. 144-146, año 1875, Santiago de Chile.
13. JOURNAL of the Royal Geographical Society, Vol. XLI, págs. cxlvi cxcix-cc y 59-77, año 1871, Londres. PROCEEDING of the Royal Geographical Society, Vol. XV, págs. 7-8, 42 y 49-51, año 1871, Londres.
14. LA PRENSA, Buenos Aires, 9 de octubre 1936, pág. 13 col. 7.
15. ANALES de la Sociedad Científica Argentina, Tº CXXIII, Entrega IV, abril 1937, pág. 153, Buenos Aires.
16. G. ALVAREZ: "Piedras de Pehuenia", en: Neuquenia, año II, Nº 5, pág. 7, diciembre de 1951, Buenos Aires.
17. E. HERRERO DUCLOUX: "Nota sobre el hierro meteórico de Ñorquin (Gobernación del Neuquén)", en: Instituto del Museo de la Universidad Nacional de La Plata: Notas del Museo de La Plata, Tº X, Geología Nº 40, págs. 163-164, año 1945, La Plata.
18. E. HERRERO DUCLOUX: "Nota sobre el hierro meteórico de Campamento Dadín (Neuquén)", en: Instituto del Museo de la Universidad Nacional de La Plata:
Notas del Museo de La Plata, Tº XIV, Geología Nº 54, págs. 177-79, año 1949, La Plata.
19. THE METEORITICAL BULLETIN, Nº 24, August 1962, pág. 4, Moscow.



Vista de la esquina principal de la manzana que forman las calles Güemes, Abásolo, San Martín y Rivadavia, donde se encuentran las instalaciones de la S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia en Comodoro Rivadavia.

PROGRESO EN COMODORO RIVADAVIA



Detalles de algunas vidrieras.

CON alguna frecuencia debemos ocuparnos del progreso de Comodoro Rivadavia, sin duda impetuoso y cambiante. Nace la ciudad en la ribera del océano, y se extiende desde la misma lengua del mar por sobre las colinas circundantes. El reducido anfiteatro natural donde primero agazapó su casuchas, para librarse de los violentos ventarrones pampeanos, ha sido desbordado por el complejo urbano, y la zona costanera queda ahora en un extremo, mientras que el otro se encuentra a varios kilómetros hacia el Oeste.

Hay una evidente concurrencia de valores que justifican esta notoria prerrogativa de progreso. La riqueza que atesora la entraña regional y el empuje de sus habitantes atenaceados por el afán de trabajo, han transformado a Comodoro Rivadavia en el centro más dinámico de toda la Patagonia. Si bien no tiene rango especial en el ordenamiento administrativo y constitucional de la provincia, bien puede decirse que es la capital indiscutida del emporio petrolero argentino.

Sus calles asfaltadas y festoneadas de arrogantes construcciones, registran un movimiento activo y nervioso durante las veinticuatro horas del día. La siguiente indicación de orden estadístico ofrece la mejor medida de la intensidad de ese movimiento: es el municipio del país que tiene más automotores registrados en proporción a la suma de habitantes, con un promedio de un automotor cada cuatro personas.

Su vencindario es heterogéneo, inquieto y pujante, con una modalidad acompasada al ritmo de las modernas exigencias de la vida y el confort. El comercio destinado a servirlo no puede, por supuesto, rezagarse ante la impaciencia vecinal, sino que debe ubicarse al frente y anticiparse al reclamo de la demanda. Es lo que hace la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, según hemos visto en otras poblaciones del Sur, y ahora también en la ciudad petrolera. Esta página y las tres que siguen, contienen varios testimonios gráficos del aporte que representan, como factores de progreso, el edi-



Almacén



Pasillo de comestibles envasados.

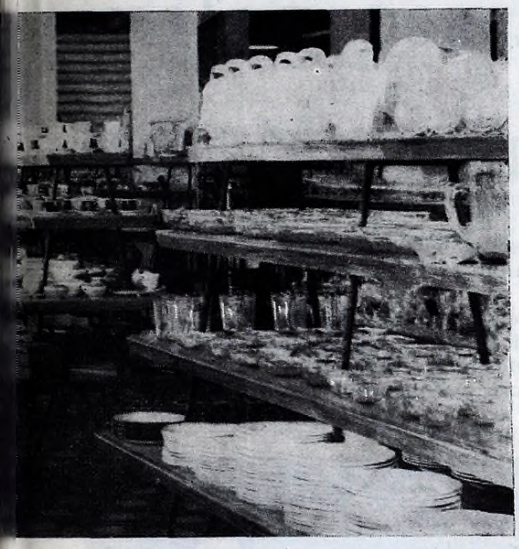


Bazar

Tienda









Especialidad: Pinturas Pajarito.

Ferretería







Sector dedicado a juguetería.

Especialidad: Zapatería.

ficio y las instalaciones de esta empresa en el centro tradicional de Comodoro Rivadavia.

En un frente de moderna concepción arquitectónica, la sucesión de grandes vidrieras permiten desde afuera una visión total del interior de la planta baja, donde se hallan ubicadas varias secciones especializadas: comestibles y bebidas; bazar, regalos, menaje, juguetería; ferretería, pinturería, etc. En la planta alta está la tienda con las especialidades acordes, tales como lencería, bonetería de hombre y señora, blanco, zapatería, y además las oficinas correspondientes a los despachos de gerencia, subgerencia, contaduría. En una planta más alta se hallan las dependencias de marcas y altillos con stock de mercadería ya preparada para pasar a las estanterías vendedoras.

El sistema de cajas, empaques, mostradores y muebles exhibidores, consultan lo más nuevo y funcional. El público tiene amplios pasillos para moverse sin tropiezos y elegir con toda comodidad la mercadería, que siempre se halla al alcance de su mano. Y ya se sabe que al decir mercadería nos referimos a todo, a lo más pequeño como a lo más voluminoso, ya que es concepto arraigado en la Patagonia de que en "*La Anónima* hay de todo, desde un alfiler hasta un automóvil".

Tienda



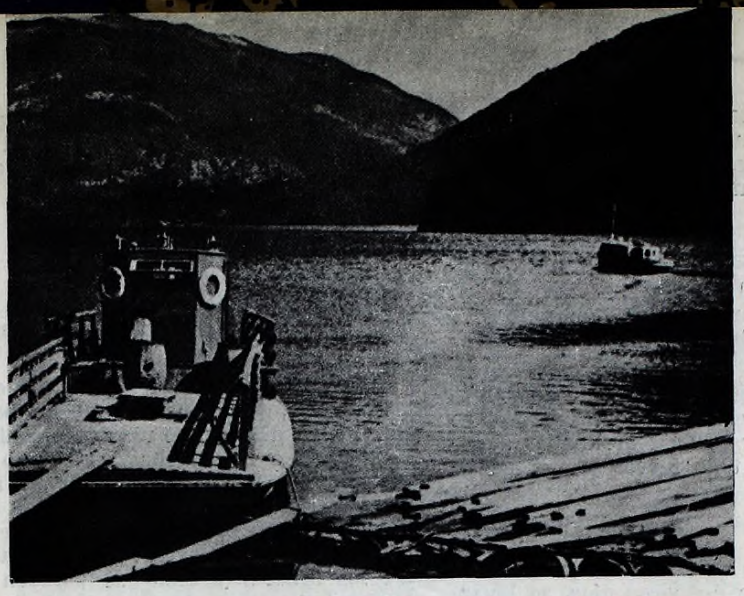
BOVRIL

EXTRACTO VITAL DE CARNE



Tradicional extracto de carne inglés, elaborado en Argentina con el procedimiento original

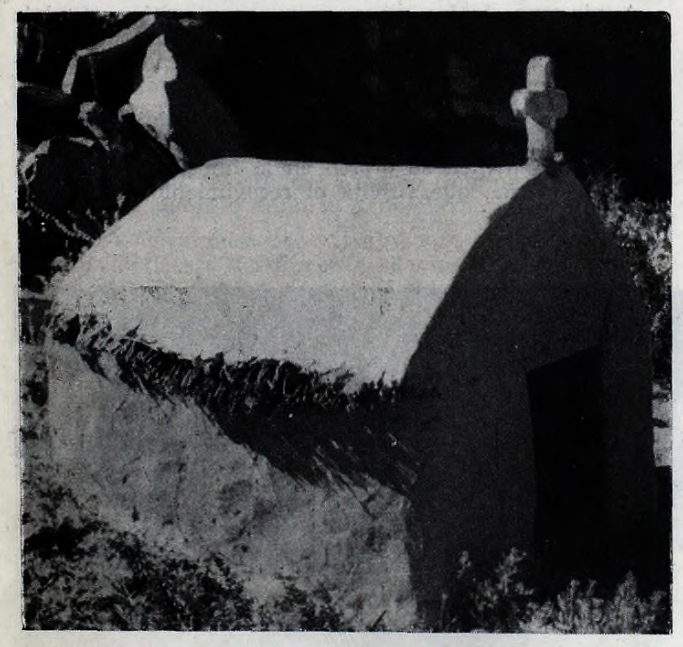
NUTRE LOS ALIMENTOS
Y LES DA RICO SABOR



Puerto Hua·Hum, en la angostura del lago Lacar, próximo al cerro Pirehueico, lugar de la "piedra encantada".

Piedras mágicas y piedras milagrosas del Neuquén

Por Gregorio Alvarez



"Capilla de Recuerdo", en la zona andina del Neuquén, hecha para indicar el sitio donde fue sepultado el cadáver de algún poblador estimado. También se encuentran pequeños "nichos" y "descansos", representados por cruces y piedras, ante los que se descubren los viajeros y los más piadosos dejan una flor, un objeto, una oración.

LA PIEDRA MILAGROSA DE COCHICO

Cochico, (*agua dulce*), es un lugar del norte del Neuquén, derivado del nombre de una sierra que desde el cerro Domuyo se dirige hacia el río Barrancas, del que forma la vertiente sur.

Lugar de sugerencias, como todos aquellos en que la soledad hace propicia la imaginación, no es extraño que suscite supersticiones y estimule la creación de leyendas, dando pábulo a creencias aborígenes de que ciertas piedras están *animadas*, ora por poseer un alma que las asimila a los humanos, ora por ser asiento de uno de los tantos espíritus que vagan en la montaña.

Lo que voy a referir ahora, es un hecho que se da como acaecido y del que fuera primer protagonista un padrino del baqueano Ropágito de las Mercedes Olate, que habitualmente me acompaña en mis viajes por los cerros del Neuquén. Estoy seguro de que conscientemente no falta a la verdad en ninguno de sus relatos ni tampoco que los inventa. Más aún: me presentó a su padrino, puestero del lugar llamado Cajón del Chadileo, (río salino), quien le refirió el hecho que comienzo a relatar.

En Cochico existe una piedra, o, más bien roca, de aspecto y configuración comunes, pero la que para los campesinos de la región tiene una "virtud", que detenta desde que intervino en el siguiente episodio que se tiene por milagroso.

Una señora, madrina de mi relatante, tuvo, en una ocasión, a su marido muy enfermo de una misteriosa enfermedad. No habían podido curarle los remedios caseros, como ser: infusiones de *cachenlahue*, de *calvu lahuén*, de *ñancu lahuén*, las que nunca suelen fallar, así como la ingestión de *natre*, *azúcar del campo* (deposición seca de perro) y el *diente de león*. Las *machis* o *méicas* del lugar habían agotado toda su ciencia infusa desarrollándola en *machitunes* mágicos. Igualmente había resultado infructuoso el *peutu cutrán*, o sea la observación de las vísceras de los animales sacrificados para diagnosticar todo mal. Habían recurrido también al *lahuentún*, que consiste en hacer aspersiones de infusión de *foigue* o canelo, árbol sagrado del mapuche, con ramas especialmente preparadas y enviadas por una *machi* de Chile, a la que se había acudido en consulta. Se le había cantado asimismo la canción ritual: "Te daré muy buen remedio | pa la salud alcanzar; | que Nguenechén te mejore | y libre de todo mal".

Pero nada surtió efecto, por lo que se llegó a la conclusión de que seguramente se trataba de un *vuñapué*, que consiste en una pudrición de los intestinos, mal que no tiene remedio porque proviene de algún "daño" o "mal tirado", mandado a ejecutar por una persona enemiga, mediante paga, por medio de algún brujo o bruja. Lo cierto era que el mal llevaba varios meses y se agotaba día a día el otrora robusto montañés.

Desesperada, la pobre esposa, sólo esperaba que la muerte pusiera fin al sufrimiento de su marido, cuando una noche, durante el sueño, oyó una voz misteriosa que le dijo: "Vaya y hágale una "manda" a la piedra grande que se halla en el llano".

Atemorizada ante este hecho inusitado, pero alentada por la sugestión que inundaba su alma atribulada, acude a la piedra indicada y ¡cuál no fuera su sorpresa al comprobar que ésta había cambiado de ubicación!... ¡Se había trasladado, por sí misma, como a seis metros de distancia!...

Recuperada del susto pero ya con la fe que sobreviene como efecto de un suceso considerado milagroso, se arrodilla, enciende unas velas que deja arrimadas al reparo de la piedra, le reza con todo fervor y regresa esperanzada a su rancho.

Lo que sobreviene es cosa maravillosa, porque el enfermo comienza a incorporarse en su lecho, se interesa por las cosas, pide de comer, se anima de color el rostro, resurgen las fuerzas, y, al cabo de pocos días, se levantan y recupera totalmente la salud.

Desde entonces la piedra se llama "La piedra encantada de Cochico", y a ella acuden los lugareños en sus aflicciones, pesares y enfermedades, y es fama de que nunca salen defraudados. Y debe ser así, porque multitud de cabos de vela, flores, ramas secas, dinero, cintas y trozos de vestidos, colocados en el interior del nicho que en reconocimiento construyó el enfermo salvado, denuncian la devoción de que es objeto de parte de aquellas almas sencillas y creyentes. "Hasta de Mendoza acude gente a pagarle mandas", agrega mi informante.

Si dicen que la fe mueve las montañas, ¿no habría de mover aquella piedra que sólo pesará unas veinte toneladas?

LA PIEDRA ENCANTADA

Todos los viajeros que conocen *Pirehueico* (charco de agua de nieve), y han atravesado sus linfas transparentes, habrán podido observar una gran roca de forma más o menos cónica, que corona la cúspide del cerro Pirehueico, vecino al lago.

Veníamos en lancha desde el Puerto Fui, que queda en la extremidad occidental del lago. La belleza imponderable de aquella travesía sobre el espejo brillante orlado de bosques floridos, nos producía sucesivas emociones que exteriorizábamos con las exclamaciones que nuestra sensibilidad reclamaba. Las olas al encresparse, resplandecían con los rayos del sol que se quebraban con irisaciones fugaces, semejando los felices instantes que nos proporciona la vida en el piélago insondable por el cual navegamos. Llamo la atención de mi esposa hacia la extraña conformación del cerro que, cubierto de frondas, las interrumpía a determinada altura, para dejar ver en la cumbre una roca blanquecina que la remataba cual si fuera un airón doblegado por el embate de los vientos que, en lo alto, es común que azoten con furia pertinaz.

—"Esa es la pieira encantáa, dice una señora lugareña que viajaba también en la lancha.

—¿Encantada?

—Sí, señor, encantáa. Y aunque usté no lo crea, todos los de por aquí, creen en el encanto.

—¿Y en qué consiste?

—Ahora verá. Por el laíto abajo e la pieira, arribita e los bosques, corre un caminito e cabalgaúra que va dende Pirehueico a Puerto Fui. Cuando alguna ificultá hay en la carrera e las lanchas, el vecino de estos lugares se ve en la necesiá de hacer el viaje a caballo por encima el cerro, atravesando después por en medio el bosque. Pero son muy pocos los que conocen el camino y es fácil que alguno se extravée. Hay muchas encrucijáas entre los árboles y todas se parecen entre sí. Gargantas profundas que se abren cuando menos se lo espera, casi tapáas por los helechos y los pangues de grandes hojas; colchones de refalosos colihues al inclinarse en los ribazos gredosos; la oscuridá entro el monte y lo casi que no se ve la huella, han motivao muchas veces que se extravéen los caminantes y campañistos. Tales dificultáes y otras, como el encuentro posible con fieras como ser los jabalises, liones, perros salvajes, pueen ser evitáas si se le hace una fiestita a la pieira.

—¿Y qué clase de fiesta es esa?

—Pues cuando se pasa por el costao della, en el caminito que le ije, hay que cantarle, bailar, decirle algunas palabras amaules y ejarle alguna cosa e comer, más que no sea un piacito e pan o queso o un poquito de harina tostáa. Entonces la pieira se pone contenta y no va a permitir que le pase náa al viajero. Pero si por cicatería o incredulidá no le hace ningún caso, ya podrá ir seguro que alguna fataliá hallará en su camino. Lo menos que pué pasarle es que le tome la noche en mitá el bosque, perdío, hambriento y sufriendo frío. Eso si no le salen las ánimas o los anchimallenes, o caerse a un abismo, que ya entonces, puée espedirse de la vía.

—Y si no sabe bailar, ni cantar, ni lleva nada de comer?

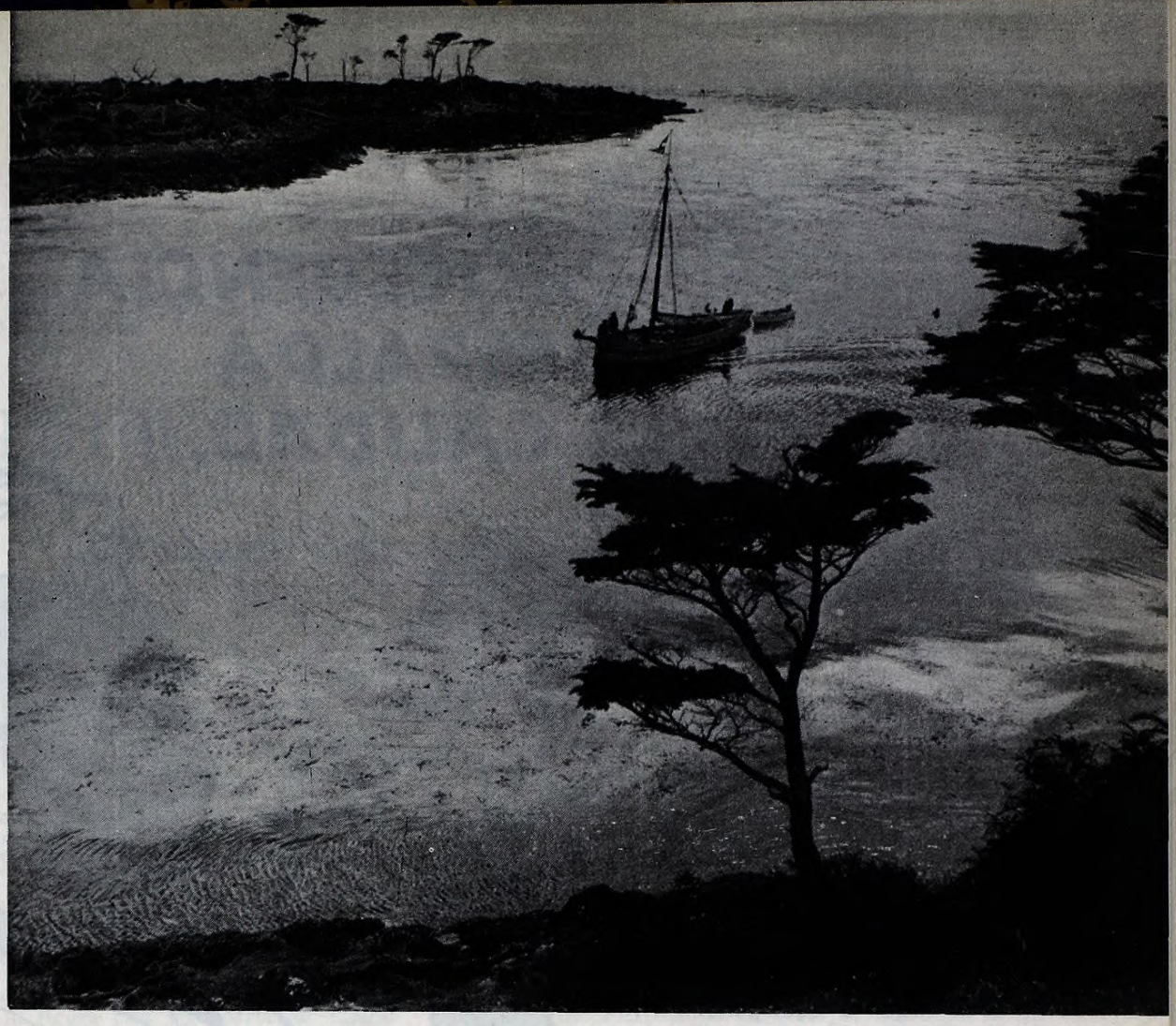
—Pues tiene que hacer algo, más que no sea rezarle una oración, que, para el caso, lo mismo vale.

A ninguna de las personas que compartían el viaje en la lancha les pareció un disparate lo afirmado por la relatante, antes, por el contrario, lo confirmaron en todas sus partes.

Y yo me guardé bien de emitir mi opinión, porque ¿acaso las más hermosas leyendas no se basan en supersticiones que tienen su origen en la imponente grandeza de la montaña, que suscita el recogimiento y la meditación?



Invierno en la zona cordillerana del Neuquén. En un cañadón de San Martín de los Andes el caballo avanza penosamente con "nieve hasta el encuentro".



Canales fueguinos.

SEPAMOS DESDE CUANDO y PORQUE

Por Revisor

EN la edición número 360, página 31, de esta Revista, iniciamos una serie de publicaciones, continuadas en los números 361, 362, 363, 365, 366, 367 y 368, enumerando los distintos topónimos que se encuentran a lo largo del frente atlántico patagónico, y dando la explicación sobre el porqué y desde cuando se denominan así.

Ahora avanzaremos con el mismo objeto por frente a la costa de Tierra del Fuego e islas adyacentes, sirviéndonos, para lo que ha de expresarse como referencia a cada lugar, de trabajos de investigación realizados por distintos autores y las publicaciones y memorias de las exploraciones nominadoras, añadiendo algunos aportes personales y comentarios que juzgamos necesarios para una mayor claridad interpretativa. Nuestro asesoramiento proviene de la relación que de su viaje hicieron los hermanos Bartolomé y Gonzalo de Nodal; Parker King y Fitz Roy; Giácomo Bove; Luis Fernando Martial; Servicio Hidrográfico Nacional; y publicaciones de Martín Rodríguez y Marcos A. Savón, entre otros.

LA TIERRA DEL FUEGO

La Tierra del Fuego es un hallazgo y bautismo de la expedición de Hernando de Magallanes. El 1º de noviembre de 1520, después de haber doblado una punta que llamó de las Vírgenes por ser el día de Santa Ursula, penetraba en el Estrecho. Durante su travesía advirtió que en las tierras que se extendían al Sur del canal descubierto, ardían muchos fuegos constantemente, de día y de noche, por lo que llamó a esa región "Tierra del Fuego".

El archipiélago fueguino está situado entre los paralelos 52º y 56º de latitud sur y comprende, además de la Isla Grande, también llamada Onasín, por haber sido habitada por los indios onas, hasta el cabo de Hornos, islas de los Estados y otras.

Al cruzar frente a la embocadura atlántica del estrecho de Magallanes, se encuentra el primer accidente geográfico y topónimo fueguino. Es el *cabo Espíritu Santo,* nombre debido al navegante gallego Pedro Sarmiento de Gamboa, que lo avistó y se puso a su resguardo viniendo desde el Pacífico. No faltan, empero, opiniones que atribuyen el bautismo a la expedición de Loaysa, en recuerdo de la nave "Sancti Spiritu", que comandaba Juan Sebastián Elcano y que naufragó frente a cabo Vírgenes, pero correspondió a Sarmiento de Gamboa la declaración expresa de haberle dado ese nombre por el abrigo que deparó a su nave tras una travesía tempestuosa.

Bordeando el frente atlántico de la Isla Grande encontramos la *bahía San Sebastián,* profunda hendidura con una punta muy saliente al Norte y un cabo al Sur: *punta de Arenas* y *cabo San Sebastián;* este toma su nombre de la misma bahía, y aquella por su misma característica topográfica.

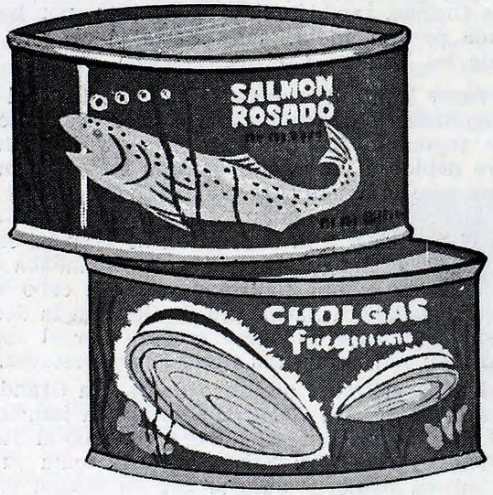
Esta prolongada punta arenosa, es un lugar sombrío de la Tierra del Fuego, la que, explorada desde tierra, mereció de parte de Julio Popper el nombre de "El Páramo", por su tremenda desolación y esterilidad.

La *bahía de San Sebastián,* recibió su bautismo de Bartolomé y Gonzalo de Nodal, quienes llegaron al lugar el 19 de enero de 1619, víspera de la festividad de San Sebastián.

SU PROCEDENCIA RESPALDA SU CALIDAD..!



ANTES privilegio exclusivo
de los habitantes del lugar
o turistas de rápido paso.
AHORA los mariscos de Tierra
del Fuego y salmones
de los lagos patagónicos,
llegan a todas partes,
envasados en origen con
la misma frescura
y pureza de las aguas
de donde proceden.



Un bocado delicioso
en el menú más exigente

SALMON ROSADO
del Lago Cardiel

CHOLGAS
de Tierra del Fuego

LOS LAGOS



"Rápidos Frey", en la cordillera del Chubut, Parque Nacional Los Alerces; se les ha dado el nombre de quien fuera uno de los primeros exploradores argentinos de esa región.

Una figura patagónica

EMILIO FREY

por ROBERTO F. BELTRAMINO

EL 24 de enero pasado, y como culminación de la "Semana de los Parques Nacionales", la Asociación Amigos de los Parques Nacionales "Perito Francisco P. Moreno" realizó, en San Carlos de Bariloche, un homenaje a su patrono, al pie del monumento que perpetúa su memoria. Consistió en la colocación de una placa recordatoria del creador de los Parques Nacionales, obra del escultor Luis Perlotti. El secretario de la Asociación, don Jorge Fulda, destacó, con oportunas palabras, el significado del homenaje, de ofrenda y recuerdo del ilustre perito.

Presidía simbólicamente el acto, especialmente invitado, el ingeniero Emilio Frey, colaborador y amigo personal de Moreno, que en esos días (10 de febrero) cumplía gallardamente sus noventa años.

Hasta aquí la información periodística. Al leerla nos vino a la memoria la figura casi legendaria de Emilio Frey, reliquia auténtica de una época y representante típico de lo que nuestra tierra tiene de más genuino y más puro, uno de los pocos que aún quedan para ejemplo de las generaciones actuales.

Si bien en parte se le ha hecho justicia con el río que lleva su nombre y desemboca en el lago Situación, en el Parque Nacional Los Alerces, y con la central hidroeléctrica de Agua y Energía, en el mismo río, bautizada con su patronímico, su personalidad de pionero aún aguarda el libro que rinda tributo a una figura de perfiles tan prominentes como la suya.

Aunque lo sabemos modesto y enemigo de toda exteriorización laudatoria, sin duda nos permitirá que como modesto homenaje a su nonagésimo aniversario recordemos brevemente algunos pasajes de su proficua existencia.

Hijo de inmigrantes suizos radicados en la colonia de Baradero, cursó estudios en la tierra de sus antecesores siguiendo la tradición paterna y a su regreso trabajó como agrimensor en la confección del mapa de la provincia de Buenos Aires y en la Dirección de Tierras como colaborador inmediato de Moreno, interviniendo activamente con éste en la Comisión Demarcatoria de Límites con Chile. Se convirtió así, a fines del siglo pasado, en conocedor profundo de la zona de los lagos, en la que más tarde se establecería definitivamente.

Hombre de actividad múltiple e incansable, gran amante de la naturaleza, su vida se vinculó para siempre a la región sureña, donde numerosos testimonios dan cuenta de su actuación (véase a este respecto, por ejemplo, la obra de Bailey Willis). Incluso diversos accidentes geográficos deben su nombre a Frey, v.g., el cero Piltriquitrón, frente a El Bolsón.

Y, entre otras cosas, halló tiempo para inculcar en los jóvenes el gusto por la montaña, fundando el Club Andino Bariloche.

En la actualidad, su vida transcurre plácidamente en la residencia de Los Cipreces, en el camino de Bariloche a Llao-Llao, en compañía de su esposa y compañera de tantos años, doña Rosa Schumacher, perteneciente a la colectividad suiza.

De carácter rústico en apariencia, pero atesorando una gran riqueza cordial como auténtico montañés, suele utilizar todavía su característico sombrero vapuleado por mil vientos y testigo de innumerables episodios en una tierra donde todo es espectacular y gigantesco.

Andariego infatigable, vivió varios años en la cordillera con Moreno, que tuvo en él a su mejor auxiliar y del que fue más que colaborador,el amigo de todas las horas. Llegó a conocer como pocos aquellos parajes que lo vieron pasar una y cien veces. Exploró la región comprendida desde algo al Sur del Nahuel Huapi hasta las últimas estribaciones de la cordillera andina. Fue el primero en recorrer el río Futaleufú, que fijó luego en el mapa con todas sus características y fue asimismo el primero en admirar diversos lagos de la región.

Uno de los episodios más interesantes de su larga existencia es el de la expedición dirigida por Clemente Onelli en 1922, que partió en busca del plesiosaurio y en la que tuvo participación destacada.

Desde luego, nunca creyó en la existencia del raro animal. Según manifiesta el mismo Frey, partió con entusiasmo porque de esa menera iba a ser posible mostrar y difundir el embrujo, la magnificencia, la grandeza de las zonas patagónicas, que ya había recorrido. No pensaba en la prehistoria de la región austral, sino en su porvenir. Gracias a los relatos que se hicieron de la expedición, muchos argentinos y extranjeros conocieron la belleza sin par de los lagos, las montañas y los bosques sureños y la inmensidad de ese territorio casi virgen.

Gracias a la expedición del plesiosaurio, la Patagonia pasó a primer plano y para muchos dejó de ser una extensión enorme de arena y matas espinosas para convertirse en el tesoro, reserva y clave del porvenir de la Patria, hacia el que Moreno trataba de que se dirigiera la mirada de sus compatriotas.

La existencia del plesiosaurio había sido anunciada por Martín Sheffield, poblador de Epuyén,entre los lagos Epuyén y Puelo, cerca del hermoso y rico valle de El Bolsón.

Frey había estado allí en 1895, cuando sólo vivían cuatro o cinco pobladores defendiéndose de los pumas, volvió en 1903 para la colocación de los hitos en el límite con Chile y ahora,en 1922, nota un gran cambio, con estancias y chacras en pleno trabajo. Los que hayan recorrido el camino de Bariloche a Esquel y visitado El Maitén, El Manso, Foyel, Mallín Ahogado, Los Repollos, El Bolsón, Lago Puelo, Epuyén, Cholila, etc., habrán podido comprender lo que encierra esa zona.

Recuerda el ingeniero Frey que un viejo habitante de Leleque les dijo a los que componían la expedición: "Si llegan a pasar por Cholila no saldrán vivos". Y pasaron por allí para ir a la Cordillera. Y vieron las osamentas de los huemules devorados por los pumas. Pero siguieron adelante, empujados por esa pasión patagónica que había nacido hacía varios lustros en Frey y que entonces se consolidaba definitivamente. Porque así es el temple de este hombre de la llanura que la montaña sedujo y a la que nunca abandonó.

LOS GIGANTES

Por M. Llarás Samitier

HASTA promediar la segunda década del siglo pasado, aún no había sido enteramente abandonada la creeencia de que sobre las tierras patagónicas vivían, o habían vivido hasta épocas recientes, gigantes o cuando menos seres agigantados.

Sobre el particular circulaban también algunas cotizadas hipótesis sutilmente extraídas de las noticias —exageradas por cierto— que aportaron algunos viajeros y exploradores muy dignos de crédito, entre los que figuraban algunos religiosos.

Cuando el capitán Philips Parker King, comandante hidrógrafo y jefe de la primer expedición que encabezara en 1826 la goleta británica Adventure, penetró en la boca oriental del estrecho de Magallanes, sus primeras preocupaciones consistieron en analizar las crónicas de sus antecesores, en las que se menciona a los gigantes, de las tierras australes y de la región fueguina.

Allí mismo los cronistas de Loaysa, expedición española del año 1526, y la primera que siguió el camino abierto por Magallanes, afirmaron haber visto gigantes que navegaban en canoas construídas con cueros y costillas de ballenas.

Las dos primeras expediciones españolas afirmaban sin vacilaciones que habían visto y tratado con verdaderos gigantes, y al efecto proporcionaban informaciones suficientemente minuciosas como para hacer creer en lo que decían.

Luego de capear un violento temporal que duró varios días, el 29 de diciembre, frente a Cabo Orange, observaron las primeras señales de vida en la margen norte del estrecho. Se trataba de un grupo de jinetes que los venía siguiendo u observando, y al amainar el viento encendieron algunas hogueras.

Sobre estos indios patagones, anota en su diario el capitán King: "Cuando amainó el tiempo nos dirigimos a la Segunda Angostura impulsados por una leve brisa. En una colina cercana vimos a tres o cuatro patagones, en grupo o a pie, con los caballos pastando a su lado. En el acto encendieron una hoguera para llamar nuestra atención, señal a la que contestamos desplegando bandera; y a no haber antes comunicado con ellos, los hubiéramos tomado ciertamente por gigantes; tan grandes parecían así perfilados en la cumbre de la loma". Con anterioridad y a fin de tantear el terreno y el carácter de los naturales, había desembarcado el teniente J. Cooke, quien fue recibido por los indios sin la más mínima desconfianza. Lo rodearon unos diez indígenas, a saber: un anciano y su mujer, tres hombres jóvenes, y el resto, cinco muchachitos, montados todos en muy buenos caballos.

Por su parte, el teniente Cooke anota en su informe: "El más alto de los indios, salvo el anciano que no se apeó, era de cerca de seis pies (algo más de un metro y ochenta centímetros) pero todos tenían un aspecto notablemente robusto. En cuanto a la cabeza, largo del cuerpo y ancho de espaldas, eran de tamaño gigantesco; por lo cual estando a caballo o sentados en un bote, parecían ser a la vez altos y membrudos".

A continuación agrega: "La mujer que cabalgaba a horcajadas sobre una pila de pieles parecía tener unos cincuenta años de edad. Junto a las pieles colgaban de la montura tiras de carne fresca de guanaco y carne seca de caballo. Hallábanse todos arropados en mantas hechas principalmente de cueros de guanaco cosidos entre sí con tendones del mismo animal". También añade una curiosa descripción del zorrino, de cuya piel observó algunas mantas, lo mismo que otras de piel de puma.

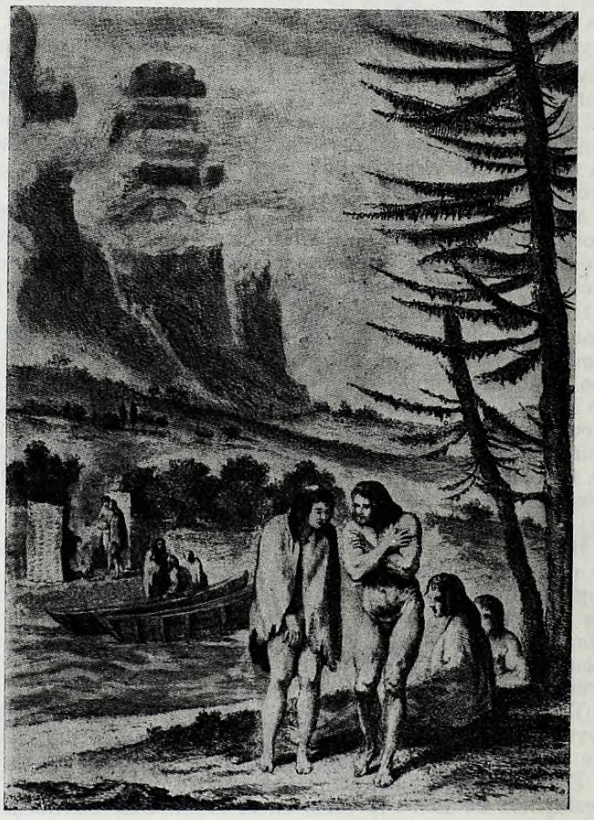
Luego de repartir algunos regalos, consiguieron que los indios les prestaran sus caballos y así pudieron inspeccionar los alrededores y observar detenidamente la costa del estrecho desde los cerros vecinos. Finalmente retribuyeron atenciones invitando a tres patagones a subir a bordo, a lo cual accedieron, no sin antes manifestar algunas aprensiones, pues querían que a su vez los británicos dejaran un número igual de marineros como rehenes.

Cuando al día siguiente desembarcó el capitán King, se reunió en la playa un número mucho mayor de indios. Para sorpresa de los ingleses, del grupo indígena se adelantó una mujer —no se aclara que fuera la anteriormente citada por Cooke— y saludó al jefe de la expedición pronunciando algunas palabras en español.

Los patagones en esa época, vivían al parecer un momento de esplendor y se hallaban excelentemente organizados.

Mientras se intercambiaban saludos y obsequios, un grupo de jinetes permaneció a caballo y a la expectativa mostrando algún recelo respecto a las intenciones de sus visitantes.

La mujer que tan ceremoniosamente saludó al capitán King y que se mostraba en extremo comunicativa, dijo llamarse María. Luego presentó a su esposo, a sus hijos, y finalmente a los capitanejos de la tribu.



Corpulentos habitantes del estrecho, según este grabado del siglo XVIII.

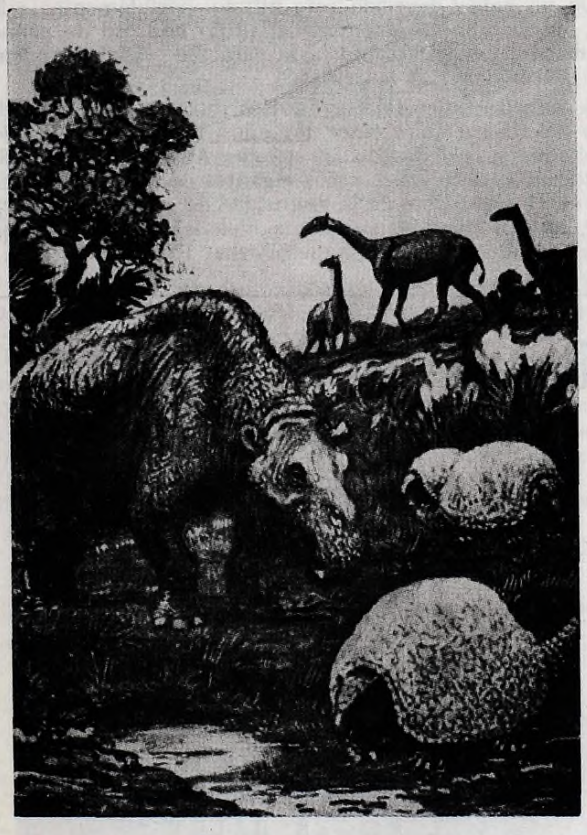


Un europeo al lado de indios patagones, según un grabado muy antiguo.

DE LA PATAGONIA

Un práctico lobero que los ingleses habían contratado como experto de la región, y dos desertores de un buque portugués, que recogieron a bordo de la Adventure tras vivir más de un año entre los patagones, confirmaron todo lo dicho por la mujer, y a la vez añadieron la novedad de que ella era "único jefe de tan numerosa tribu". Esta noticia causó asombro y estupor entre los ingleses, pues si bien pensaban encontrar gigantes, no pensaron en ningún momento que una mujer ejerciera la máxima autoridad en aquellas regiones.

María tenía cinco hijos, y de uno de ellos —no se especifica cual— dice el diario que era persona de calidad en la tribu; que montaba un caballo muy lindo, con riendas y montura chapeadas de plata al estilo de Buenos Aires o Montevideo, y además lucía grandes y pesadas espuelas de bronce. Pero en otro párrafo dicen que éste y otros jóvenes, fueron confundidos con mujeres dada la especial manera de peinarse y la costumbre que tenían de depilarse las barbas.



También la fauna patagónica era gigantesca en la era terciaria.

De todos modos como lo que necesitaban los expedicionarios de la Adventure eran provisiones frescas, convinieron con María cantidad y lugar para la entrega. De inmediato ésta reunió a los cazadores, y luego de explicar lo convenido, los despachó en busca de la caballada.

A raíz de este convenio, los ingleses pudieron comprobar cómo se las ingeniaban estos indígenas para contar el tiempo y comunicarse por medio de señales de humo a muy grandes distancias. pues los nativos que iban a bordo explicaron luego de observar el humo de las hogueras que ya María había conseguido la carne pedida, y que se dirigía al lugar establecido para la entrega.

Por su parte los ingleses no se cansaban de contemplar a los que iban a bordo, y les tomaron diversas medidas, pero aun cuando algunos marineros eran de su misma talla, en el diario se lee que tenían "la cabeza agigantada, pechos y hombros de gigantes..."

El lugar de concentración o el paradero habitual de los patagones en aquella época era Bahía Gregorio, en cuyas playas traficaban con los buques loberos.

Cuando posteriormente María y el capitán King convinieron la fecha para despedirse y reaprovisionarse de carne fresca, ésta quiso que el lugar fuera Bahía Gregorio. En dicha ocasión, María se presentó en la playa montando un hermoso caballo blanco y escoltada por cuarenta jinetes, que evolucionaron por la playa en forma muy disciplinada, pero armados únicamente con las clásicas boleadoras.

Delante de María iba un jinete con la bandera, aunque no se especifica los colores que habían adoptado estos

indígenas, pero es de suponer que debería ser alguna bandera obsequiada por los capitanes loberos o por otros expedicionarios.

Al acercarse el bote con la marea en bajante, el mismo varó varios metros lejos de la orilla. A una orden de María todos los jinetes se adelantaron penetrando en el agua, y ofrecieron las grupas de sus caballos a los marineros; y ella hizo lo propio, adelantándose ceremoniosamente, con el capitán King. De allí prosiguieron viaje hasta el lugar donde vivaqueaba la tribu.

El villorrio patagón de Bahía Gregorio, se componía entonces de unos quince toldos y el de María se destacaba en el centro con su correspondiente banderín al tope. Poseía otro toldo anexo algo más pequeño que utilizaba como depósito, y allí almacenaba gran cantidad de cueros, pieles y provisiones, todo lo cual posteriormente ofreció en venta.

Los británicos describen así este campamento típicamente tehuelche: "El toldo de María se levantaba en el centro y a su lado el de su hermano. Todas las chozas parecían repletas de pieles y provisiones, estando las primeras arrolladas y colocadas atrás, y las últimas suspendidas de los travesaños del techo, consistiendo en su mayor parte en lo que en Sud América se conoce por charque —jerked beef— carne lonjeada y secada al sol. Se trata de carne de caballo exclusivamente, pues esta gente la considera superior a cualquier otro alimento. Las únicas vasijas que utilizaban para guardar agua eran vejigas, sustituto harto desagradable de nuestros utensilios para beber".

Se extrañaron mucho de que el temporal no les hubiera rifado los toldos, pues el día anterior la Adventure, pese a sus dos anclas, estuvo a punto de naufragar.

Con el largavista observaron que los indios, para ir de un toldo a otro lo hacían muy inclinados a fin de contrarrestar la fuerza de aquel huracán. Unicamente encorvados podían circular por tierra, pues a bordo casi no se podía estar de pie, y según sus cálculos sólo los patagones podían hace esos alardes.

Volvieron a tomar medidas de los supuestos gigantes, y mucho les costó convencerse de que María era allí la máxima autoridad, lo cual atribuyeron a que "los capitanes loberos le dispensaban muchas atenciones...".

En su rústico palacio de cueros y palos, María era dueña de un esclavo fueguino, al cual los ingleses de inmediato reconocieron por su escuálido y miserable aspecto. Por otra parte de inmediato entendió y respondió al escaso vocabulario fueguino que los ingleses habían logrado recopilar. Servía a María en todos los menesteres del toldo, —el más aseado que pudieron observar— y además el fueguino servía también de intérprete cuando los patagones traficaban con los fueguinos.

Cuando comprendieron mejor las cosas, resultó que el fueguino esclavo o no, era el favorito de aquella rústica reina, y además parecía haber sido dejado allí por algún capitán lobero que lo embarcara como práctico, y mientras tanto María disponía de él según sus caprichos.

A raíz de estas observaciones los británicos dedujeron que el trato con los fueguinos, "raza ruín y degradada" en las últimas generaciones, había reducido la talla de los patagones bajándola en unos dos pies, pues aún casi todos ellos conservaban en parte "sus formas agigantadas".

Como María obsequió al capitán King con unas mantas nuevas de guanaco y zorrino, éste pensó retribuir atenciones dejándola pasmada de asombro, y al efecto le obsequió con una moderna caja de música. Pero dice: "con gran sorpresa me dí cuenta de que un simple pito, producía diez veces más efecto en sus sentidos". Felizmente todo se remedió apelando al tabaco y al aguardiente.

Entre los años 1831 a 1836, la expedición del capitán Fitz Roy, calculó que en Bahía Gregorio se llegaban a concentrar cerca de dos mil indios, es decir toda una numerosa población, y que aún entonces eran capitaneados por la misma india María, quien estableció tratos con varios capitanes loberos y con el mismo gobernador argetino de Las Malvinas, Luis Vernet, a fin de fundar sobre el estrecho una colonia similar a la establecida en Puerto Luis, sitio al cual fue llevada para que viera con sus propios ojos la conveniencia y ventajas que se le ofrecían.

Desgraciadamente los buenos propósitos de los capitanes Mateo Brisbane, Williams Low y Luis Vernet no pudieron materializarse, debido a que los loberos norteamericanos precipitaron la ruina de Puerto Luis, arrasando la colonia.

De no haber ocurrido esto último, posiblemente la india María hubiera ostentado el título honroso de primer autoridad de la Patagonia con carácter oficial, lo mismo que Vernet en Las Malvinas.

A raíz de estos diarios escritos durante las expediciones llevadas a cabo entre los años 1826 y 1836, por los capitanes y oficiales de las goletas Adventure y Beagle, la leyenda sobre los famosos gigantes de la Patagonia entró en el ocaso, pero de la intensidad de su brillo y esplendor, nos proporcionan acabada idea las muchas páginas que le dedicaron los capitanes Parker King y Fitz Roy.



Bazar "DOS MUNDOS"

25

SUCURSALES

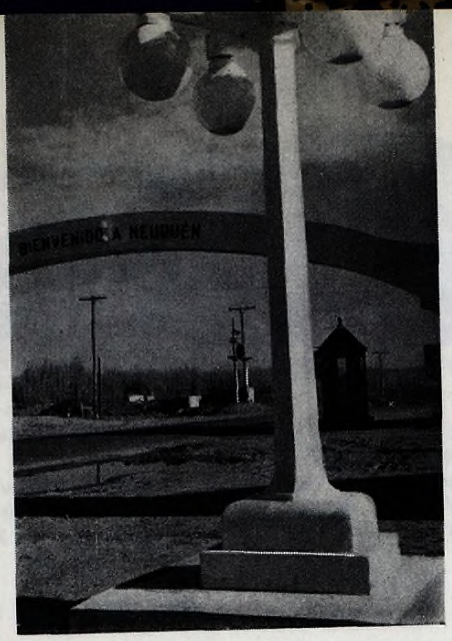
☆

Casas Centrales:

Callao esq. Sarmiento

Florida esq. Bartolomé Mitre

J. ROGER BALET

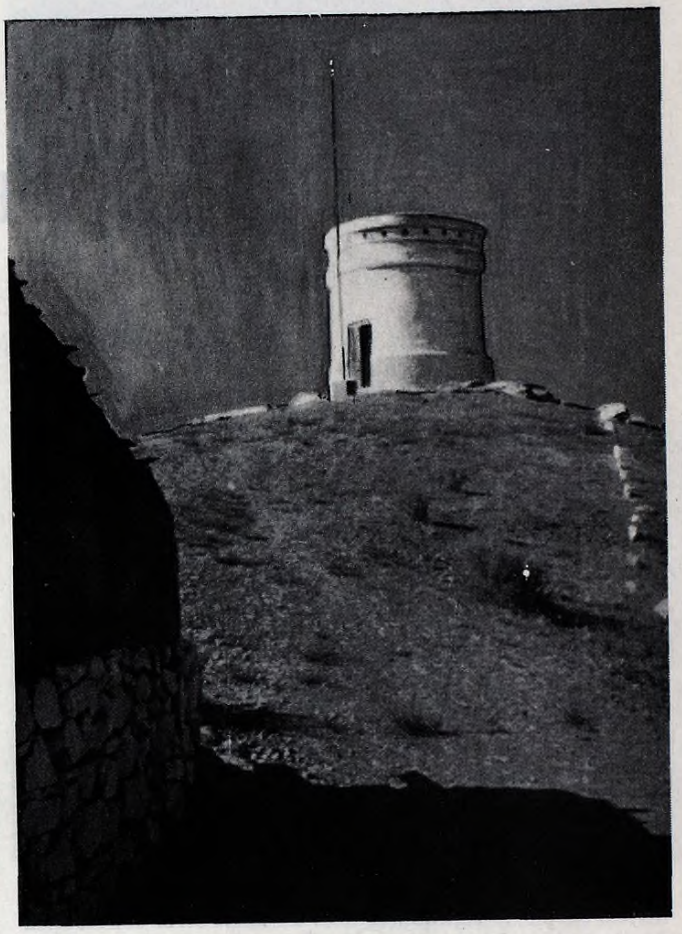


NEUQUEN

Cincuenta y ocho años ha cumplido el 12 de setiembre la ciudad de Neuquén, capital de la provincia del mismo nombre. Neuquén es vocablo mapuche, que se traduce por correntoso, característica del río que acuerda su nombre a la región. Su fundación fue iniciativa del gobernador Carlos Bouquet Roldán, siendo trazada por el ingeniero Carlos Sourigues. Su altura sobre el nivel del mar es de 265 metros y se halla ubicada en la confluencia de los ríos Neuquén y Limay. Es cabecera del departamento Confluencia, que tiene alrededor de 28.000 habitantes, y asiento de las autoridades provinciales, gobernación, ministerios, policía, también de una fuerza militar y numerosas dependencias nacionales; tribunales; escuelas primarias y secundaria; cuenta con todos los servicios requeridos por el confort y la vida humana.

CHOS MALAL

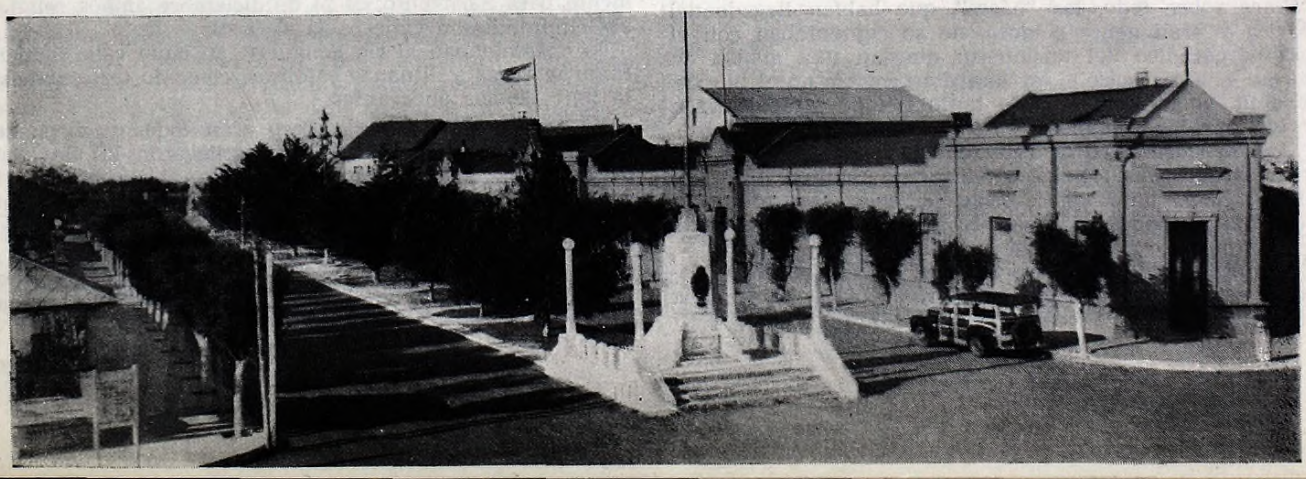
Ofrecemos una reciente fotografía del torreón del histórico fortín Cuarta División, que el teniente coronel Napoleón Uriburu hizo construir en los comienzos de la Campaña del Desierto, en un pequeño cerro que se eleva en el amplio valle que forma la unión de los ríos Neuquén y Curileuvu, en el año 1879. Ocho años después, en sus vecindades, el primer gobernador del Neuquén, coronel Manuel José de Olascoaga, disponía la fundación de Chos Malal. Sucedía esto el 4 de agosto de 1887. Se han cumplido pues 75 años de la fundación de la primera capital neuquina, como tal declarada el 14 de mayo de 1888, situación que mantuvo hasta 1904, en que la capital fue trasladada al pueblo de Neuquén, fundado entonces junto a la confluencia de los ríos Neuquén y Limay.

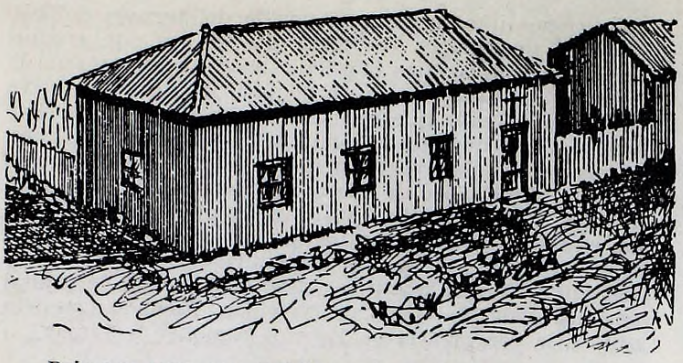


RAWSON

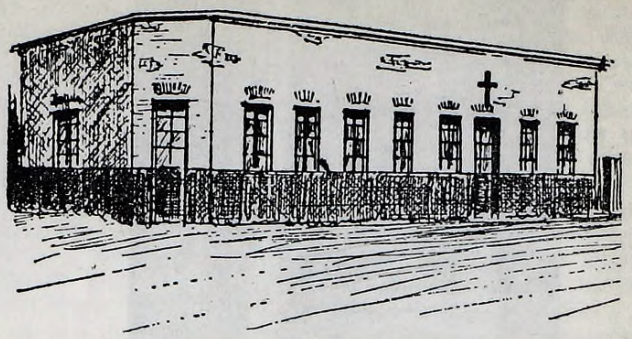
El 15 de setiembre de 1865 fundóse la capital del Chubut, como una consecuencia de la colonia galesa. Desembarcados del velero "Mimosa", los galeses buscaron las tierras feraces paralelas al río, y en el lugar donde ellos establecieron sus primeras carpas realizó el coronel Murga la fundación del pueblo e hizo entrega de las primeras parcelas de tierra a los pobladores presentes. Las tierras labrantías fueron mensuradas por el agrimensor Julio V. Díaz, a quien cupo también el trazado urbano. En este, a cada habitante correspondió un lote y los restantes se reservaron para los que fueran llegando.

El trazado consistió en manzanas de cien metros por cien, separadas por las anchas calles ya estiladas. También se ubicaron los lugares donde serían levantados los edificios públicos, entre ellos el de la Comisaría de Colonización, lugar en el que Murga concentró a los colonos y les informó la misión que le había confiado el gobierno. Como broche a su informe, propuso que al pueblo recién fundado se le diera el nombre de Rawson, en homenaje al ministro que había facilitado la colonización de los galeses. La sugerencia fue apoyada por unanimidad, y desde entonces el nombre de Rawson ha sido respetado, importando un justiciero homenaje al distinguido hombre público y médico sabio y filántropo.





Primera casa que habitaron los salesianos en Comodoro Rivadavia, donde fue establecido el primitivo colegio "Miguel Rúa".



Segundo local que ocupó el colegio "Miguel Rúa" antes de su clausura por haberse inaugurado el colegio "Dean Funes" en Km. 3.

AVENTURAS DE DOS PASIONISTAS

EL 9 de mayo de 1944 investigaba en los archivos de la Curia Eclesiástica de la Cap. Federal. Andaba sobre las huellas de Mons. Fagnano, cuya biografía vio la luz poco después. Entre los muchos documentos ahí existentes, di con algunos referentes al Chubut.

No resistí a la tentación de copiarlos, guiado no se por qué presentimiento... En la noche del 16 de junio de 1955, once años después, a las 21, bajo una lluvia torrencial, desde un auto (el único, creo, que dio vuelta a la plaza de Mayo a esas horas...) pude observar el incendio de la Curia. De cada una de las ventanas salían llamaradas que buscaban la altura con crepitaciones escalofriantes. Quedé mirando ese espectáculo desolador. Ni un bombero se acercaba. No andaba ni una sola alma por las calles... Daban ganas de llorar a gritos por lo que perdía la Argentina ante la consideración de los demás pueblos cultos y por lo que perdíamos los investigadores...: desaparecían documentos de altísimo valor...

Para completar este artículo y la biografía del P. Luis J. Pedemonte, he debido buscar en los achivos de los P. Pasionistas. Con lo poco que en 1944 copié en la Curia y otro poco que hay en los anaqueles de los PP. Pasionistas, se puede reproducir algo de la historia eclesiástica de Comodoro Rivadavia y de Sarmiento.

1910: los pobladores del Sur pedían sacerdotes. Estaban solos en las hurañas lejanías sureñas, sin más compañeros que el viento y el frío...

Es cierto que el P. Ludovico Dabroski, salesiano, pasaba de cuando en cuando por ahí, con sus mulitas, su sulki y sus remedios (pues él era cuasi médico). Así en diciembre de 1907 llegó con sus animalitos cansados.

Y fue entonces cuando bendijo el pozo de petróleo Nº 2, a ruego de Humberto Beghín, a ver si con la bendición del misionero salía agua. Y Dios que acostumbra dar el ciento por uno, les regaló el petróleo. El pozo Nº 2 dio "kerosene de la mejor calidad", como rezaba el telegrama famoso que enviaron los obreros a Buenos Aires...

Pero sobre todo, los "bóers", que habían llegado del Africa y eran gente piadosa, no se contentaban con el paso esporádico del misionero: querían una misión en forma y, a ser posible, un sacerdote estable en el Sur del Chubut, como tenían desde tanto tiempo atrás Rawson y los pueblos aledaños.

Así en la Navidad de 1910 (con la nostalgia de las navidades europeas...) desde Sarmiento remiten una nota al Arzobispo de Buenos Aires, pidiendo sacerdotes. La solicitud contiene 40 firmas. La encabeza aquel valiente y emprendedor pionero que fue Casimiro Szlápelis.

Resulta que por esa época había andado por Comodoro y Sarmiento una piadosa joven polaca, Constancia Sukas, que viendo el desamparo espiritual en que se encontraba aquella buena gente, había traído a la Capital su clamor.

Y no se había contentado con eso. Mujer emprendedora y de agallas, había planeado capillas y asilos y había llegado hasta las altas esferas gubernativas, consiguiendo, tanto del Arzobispo como del Gobierno, buenos aportes para realizar su ideal.

A fines de 1911 (prácticamente, a principios de 1912) se hacía cargo de las misiones de la Patagonia el P. Luis J. Pedemonte. Falto de elementos para las misiones, tuvo que contestar al Arzobispo, Mons. Espinosa, que por el momento no le era posible enviar a nadie al Sur del Chubut. Entonces el prelado porteño habló a los PP. Pasionistas. Y estos celosos misioneros, dispusieron que fueran al Sur, en barco (que era el único medio de llegar entonces allá) los PP. Luis Hochendoner y Eusebio Marchione.

El 5 de diciembre de 1912 se embarcaron en el vapor Mitre. Tardó una semana el vaporcito en llegar a Comodoro. Sólo el 12 de diciembre desembarcaron en la Rada Tilly.

Comenzaron la misión inmediatamente. Servía de capilla un salón que un carnicero aragonés les facilitó. Huelga decir que los dos religiosos encontraron un hueso harto duro de pelar en aquella población de aventureros que era hace medio siglo la actual sede episcopal chubutense.

Por la mañana asistía a la misa solamente una paisana con dos nenas, a la que se unía tal cual otra persona, más por curiosidad que por devoción.

Por la noche sí. Se llenaba el salón de hombres. Los dos misioneros se empleaban a fondo. Consiguieron que dos chicos y seis niñas hicieran su primera comunión. De todos los hombres que asistían a las conferencias ni uno se acercó a los sacramentos. Por eso, para ver si hacia las cordilleras había más fe, y porque iban expresamente para Sarmiento, el 24 de diciembre ambos religiosos emprendieron viaje hacia el Oeste.

Se encaminaban al río Senguerr, en cuyo valle habían familias rusas y lituanas católicas, como lo testimoniaba la nota de dos años antes.

Ya corría el ferrocarril. Pero eran todos vagones de carga. Enjaulados en uno de ellos llegaron los dos Padres al kilómetro 170, punta de rieles entonces, a las 17 horas. Ahí los esperaba un colono que debía llevarlos al valle para que los inmigrantes tuvieran Misa de Gallo en la noche de Navidad.

Pero el hombre estaba más para ser guiado que para guiar, porque había empinado el codo más de la cuenta

y estaba rematadamente ebrio. Consecuencia: perdieron el camino y debieron pasar la noche a la intemperie, bajo una lona donde el viento cordillerano castigaba sin piedad. Los pobres misioneros sintieron esa vez el frío patagónico en pleno verano.

A las 4,30 se levantaron arrojando la lona "con olor a oveja" que los cubría. Estaban tullidos. Apenas podían tenerse en pie. Y emprendieron viaje. Para llegar al valle les dijeron que había 7 leguas. En realidad eran 13. A las 10 de la mañana recién vieron el primer rancho que había en los contornos. A pesar del enorme cansancio, siendo Navidad, celebraron misa en esa choza, tan pobre como la de Belén.

Después visitaron las familias del valle. Ellos dicen que si algún día se llegara a canalizarlo, el río Senguerr



Los fundadores de la Obra Salesiana en Comodoro Rivadavia, de izquierda a derecha: Rvdos. P. Arsenio Guerra y Augusto Crestanello y coadjutor Domingo Zago.

EN EL CHUBUT

Por Raúl A. Entraigas

sería un emporio de riqueza. Después enderezaron hacia Sarmiento. Ahí improvisaron una capilla y predicaron durante 15 días. Afortunadamente, el tiempo fue bueno. Por eso la gente concurrió a las funciones.

Tampoco ahí lograron tener una sola comunión de hombres. Los buenos religiosos dicen: *usum non habent* y se resignan. Lograron hacer, eso sí, bastantes bautismos. "Afortunadamente no nos apedrearon como lo hicieron a un misionero tres años atrás", narra el P. Luis al Arzobispo. Para peor en marzo de 1911 había estado ahí un farsante que se hacía pasar por sacerdote: bautizaba con aceite en vez de agua y lo ponía en los pies y en el torso, no en la cabeza. Dicen los misioneros que tenía aversión al agua porque le gustaba el vino. El P. Luis narra al Arzobispo: "lo embriagaron y lo llevaron a casas non sanctas". El escándalo fue grande. Pero el muy taimado se fue con $ 2.000 en el bolsillo. Y la gente no protestaba.

Por eso los misioneros afirman que "cunde la impiedad de una manera bárbara". Y agregan: "Si no fuera por la actitud y firmeza de un sargento de policía, quién sabe qué bochorno nos hubieran hecho algunos malvados". ¡Cuánto me gustaría conocer el nombre de ese buen servidor del orden! Porque para defender a los misioneros debió nada menos que enfrentar a su superior jerárquico, el comisario, el cual "es un calavera de la peor calaña", afirma el P. Luis. Y de la población se lamenta que hay "mucha basura".

De las 80 primeras comuniones, 30 fueron de niños y 50 de adultos. En total, según la nota a la curia, fueron 150, en toda la misión.

El P. Hochendoner deseaba adentrarse en las cordilleras, después de haber visitado el ensanche de Colonia Sarmiento y recorrido el valle del río Mayo, pero se acorbardó ante un "inculto e indigno atentado" —dicen en su crónica— del que debíamos ser víctimas, si nos hubiera faltado la vigilancia y prudencia del cabo de policía (en el informe al Arzobispo dicen que es sargento)". Y narran cómo el buen hombre tuvo que arrostrar las iras del comisario, el cual, por haber el cabo protegido a los pobres religiosos, lo degradó y lo puso en la barra... Huelga decir que luego de todo eso, debieron abandonar Sarmiento y emprender el camino de Comodoro Rivadavia.

"Esto demuestra —prosiguen— con toda claridad la suma urgencia que vengan cuanto antes los defensores de la religión y la moral, los RR. PP. Salesianos, y que hagan aquí lo que han hecho en Rawson, Santa Cruz, Ushuaia y Punta Arenas... Los PP. Salesianos son los encargados



La iglesia Santa Lucía y colegio Dean Funes, en kilómetro 3, Comodoro Rivadavia, colegio sucesor del primitivo "Miguel Rúa" que fue la primera fundación de los salesianos en la ciudad del golfo San Jorge.

DAROMY S.R.L.

EXPORTACION DE CUEROS LANARES

★

E. S. Zeballos 446 — Avellaneda

T.E. 22-4622 y 22-7302 — Prov. de Bs. As

y los más competentes. Se apoderan de los corazones de los niños y en seguida sus padres se rinden...".

El 12 de enero de 1913 dejaron Sarmiento para ir a Comodoro. Ahí misionaron durante 14 días. Poco fruto. "La gente estaba cansada de los misioneros", dicen con dolor. El hecho de que ambos eran extranjeros no debió ser óbice para la misión, pues, salvo raras excepciones, todos los pobladores de Comodoro eran de las más remotas nacionalidades.

"A ruego de la Srta. Constancia Sukas, pusimos la piedra fundamental de un asilo-hospital-capilla el 25 de enero", narran las crónicas de los Pasionistas.

Ya la joven Sukas había conseguido dinero para su obra, pues en el informe al prelado dice el P. Luis: "Ahora más que nunca les conviene obrar con toda energía y ver cómo se van a gastar los fondos votados por el Congreso para que se funde una iglesia y asilo en cada pueblo. A ellos (los salesianos) les toca, por derecho, regentar esas iglesias y colegios y así levantan cuanto antes el espíritu de los dos pueblos del letargo fatal...".

Se ve que la Srta. Sukas sabía pedir. De una carta del P. Pedemonte se desprende que Mons. Franceschi (entonces P. Franceschi) tenía confianza en ella y la había ayudado a llegar al Congreso. El hecho es que el Congreso votó la para entonces considerable suma de 10.000 pesos, para las capillas y asilos. Y el Sr. Arzobispo le había dado 1.000.

El P. Hochendoner envió telegrama al P. Pedemonte para que enviara cuanto antes salesianos a Comodoro. Lo mismo hizo con el Sr. Ruiz Moreno. Pidió además que el P. Vacchina, a la sazón a cargo de la misión con sede en Rawson, fuera a bendecir la piedra fundamental, cosa que no le fue, naturalmente, posible. El telegrama era del 24...

El P. Luis le dice al P. Vacchina que "a él corresponde ser el presidente de ambas comisiones (se ve que había comisiones) para evitar equivocaciones y porque en ambos pueblos hay caballeros de alta cultura que no quieren ser gobernados por una mujer..."

Los dos Pasionistas veían claro en el futuro del Chubut. Dicen en su informe: "Todo Comodoro y tal vez toda la Patagonia está flotando sobre un mar de petróleo. Por eso vienen forasteros de toda clase, de poca o ninguna religión y arrancan la poca fe que hay en los buenos...".

El 26 de enero tomaron ambos misioneros el vapor que iba hacia el Sur. El 30 llegaron a Santa Cruz, "algo más risueño y pintoresco (cómo cambian las cosas...). Gente buena y atenta...", dice la crónica.

El 31, acompañados por el Sr. Francisco Kelly, fueron hasta Mazaredo, donde pasaron la semana de carnaval en la estancia del Sr. Daniel Kelly.

De regreso a Puerto Deseado fueron amablemente atendidos por el Sr. Palmiro Pedemonte, Sr. Cánepa y otros. El 7 de febrero de 1913 se embarcan en el vapor Mendoza, que puso proa a Buenos Aires. En Camarones desembarcó el P. Eusebio y ahí pudo dar unos quince bautismos. El 17 de febrero llegaban ambos Pasionistas a la Capital.

Fruto espiritual: 180 bautismos, 12 confirmaciones, 40 primeras comuniones, 100 comuniones de adultos y 8 matrimonios regularizados.

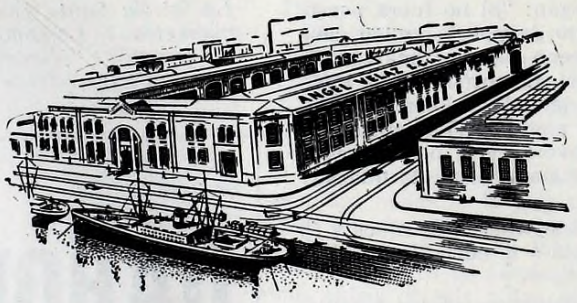
En octubre de ese mismo año llegaban a Comodoro Rivadavia, que crecía mes tras mes, los PP. Salesianos, Augusto Crestanello y Arsenio Guerra, con el coadjutor Domingo Zago, para fundar el colegio "Miguel Rua", que ubicaron en San Martín y B. Mitre.

Después lo trasladaron a Rivadavia y Mitre, hasta 1918. En 1926 se ubican en el kilómetro 3, donde se levanta el colegio Deán Funes actual.

Angel Vélaz & Cía. Ltda.
S. A.

CONSIGNATARIOS

Desde 1896 al servicio del productor rural



BARRACA PROPIA

PEDRO DE MENDOZA y MONTES DE OCA

LANAS Y CUEROS

FRUTOS DEL PAIS

Representante general en la Patagonia: Sr. ENRIQUE GARCIA JAUNSARAS - Puerto Deseado

AGENTES

En Puerto Madryn ... AURELIO GARAGARZA
„ Camarones ..... ARSINOE MALATTO
„ Trelew ..... DENIS CARR-ROLLITT
„ Esquel ..... BEATOBE HNOS.
„ C. Rivadavia .... GIL ALVAREZ E HIJOS S.R.L.
„ Las Heras ..... RODRIGO FERNANDEZ & Cía.
„ San Julián ..... JULIO ALOYZ
„ Santa Cruz ..... H. W. C. ROLLITT & Cía. S.R.L.
„ Río Gallegos .... JUAN LIEGEOIS

OFICINAS:

SAN MARTIN 536 BUENOS AIRES
Casilla de Correo 278 (Central)

T. E. 32 - 5388

Dirección telegráfica: AVELAZCIA

NECCHI



Mi máquina de coser es una **NECCHI**!

En Chubut y Santa Cruz presentadas por:

SOCIEDAD ANONIMA
IMPORTADORA Y EXPORTADORA
DE LA PATAGONIA

Variados modelos y cómodas condiciones de pago



Público reunido para presenciar el programa de "Guitarreando", el 25 de Mayo a media noche en la principal esquina de Río Gallegos, Roca y San Martín.

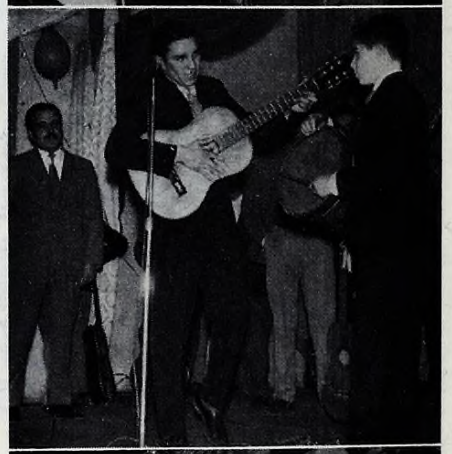


Parte de la concurrencia que tomó ubicación en las cómodas instalaciones del Boxing Atletic Club, ocasional escenario del programa "Guitarreando".

Resonancia popular de un programa radial

No es muy común que un programa radiotelefónico concite tal unanimidad en el juicio auspicioso y en la preferencia de los oyentes, como ha sucedido con el titulado "Guitarreando", transmitido por L.U. 12 de Río Gallegos con los auspicios de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia. Ha ofrecido la oportunidad a profesionales y aficionados que sienten amor por las cosas de nuestra tierra, a expresarse con la música y el canto, resultando realmente sorprendente, por calidad y cantidad, el número de personas que participaron y tuvieron plausible actuación. La trascendencia del programa, verdadero impacto popular, indujo a sus directores a salir de los estudios de la emisora, buscando más amplios escenarios para que el público tuviera ocasión de visualizar como "se canta lo nuestro bajo el cielo de Santa Cruz", según el "slogan" de la audición. El amplio local del Atletic Boxing Club fue uno de esos escenarios, otro fue la intersección de dos calles centrales de la ciudad de Río Gallegos, frente al local de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, desde donde se realizó la transmisión en la noche del 25 de Mayo en homenaje a la gloriosa fecha nacional, y no obstante el intenso frío reinante —afirma un cronista local— una entusiasta multitud, compuesta por varios miles de personas, se hizo presente y permaneció de pie, rodeando la escena, desde las 23 hasta la 1.30 horas del día siguiente.







Algunos de los numerosos aficionados y profesionales a la música y el canto, que desfilan por el programa "Guitarreando", en Río Gallegos".

HOTEL COLON
COMODORO RIVADAVIA
SAN MARTIN 341
Teléfono 283 - C. Correo 187



Shirley White, estudiante en Utah y bailarina del show "Anita del lejano Oeste".

CON un especial sentido cultural, 19 estudiantes y 3 profesores del Teatro de la Universidad de Utah, de los Estados Unidos, realizan un viaje por latinoamérica. En nuestro país han actuado en Buenos Aires, Mendoza, Córdoba, Tucumán, Santa Fe, Rosario y Comodoro Rivadavia. En todas partes ofrecieron representaciones de la comedia musical de Irving Berlin, 'Anita del lejano Oeste". En Comodoro Rivadavia tuvo particular encanto la función ofrecida para estudiantes, de la que disfrutaron los jóvenes que cursan en la Universidad de la Patagonia y colegios de Artes y Oficios, Normal, Nacional y Comercial, estableciéndose entre la juvenil platea y los no menos jóvenes intérpretes, una intensa corriente de simpatía y cordialidad. Igualmente merecieron los intérpretes de "Anita del lejano Oeste" cálidos aplausos en la función de gran gala, repitiéndose así el suceso que les ha acompañado en todo el desarrollo de la gira.



Anita del lejano Oeste en el lejano Sur

Seis estudiantes en momentos de la representación.

Abajo: todo el elenco de los estudiantes de Utah.



Los integrantes de esta embajada son alumnos de las diversas facultades de la Universidad de Utah, en la que hay cátedras de Academia de Teatro, Música y Ballet, Física y Química, Pedagogía, Derecho en Leyes, etc. Para integrar el Teatro Utah, sus miembros son elegidos anualmente entre los alumnos más talentosos. La "troupe" en viaje es dirigida por el doctor C. Lowell Lees, a quien secundan dos profesores. El grupo de artistas está integrado por los siguientes jóvenes universitarios:

Lavern Adix, Jlie Ann Maynes, Val James Stuart, Jhon Miles Elzey, Jerome Bell, Jonice Louise James, Craig Alfred Decker, Larry L. Stowe (Jr.) Rebeca Lindsay Bennion, Clarence R. Olauson, Shirley Anne White, Phillips F. Keeler, Georgiana Taybr Lees, Rowland Millar Buter, Ronald Dole R. Pexton, Salle Mane Smith, Judith Ann L. Draper, Bárbara Ann Huber, James M. Prigmore, Thomas Gerald Pike, Charles Lowel Less, Sereta I. Welch.

El Dr. José Liebermann

y la acridiofauna del Sur

por R. Gorraiz Beloqui

NO faltan datos acerca de los focos de langosta en el sur argentino, sus géneros, importancia, morfología y todo lo demás que pueda interesar desde el punto de vista científico o económico.

Así nos lo enseña el doctor José Liebermann, mediante su "Zoogeografía, sistemática y economía de los acridoideos de la Patagonia", obra publicada por el instituto de patología vegetal del Ministerio de Agricultura y Ganadería de la Nación. Sus citas y su bibliografía son concluyentes.

Tales datos, sin embargo, no eran parte de mis conocimientos en 1946; si algo había leído de Burmeister, Lista, la comisión científica de la Expedición al Río Negro, o algún otro autor, no lo recordaba. Así, tuve mi sorpresa al ver tucuras al pie del Andes Chubutense. No las imaginaba tan lejos. Supuse que su presencia debía ser reciente, y fomentada por el ajetreo agrícola; y me dije que ya tenían con que entretenerse los colonos, pues la langosta tarda poco en propagarse y ser una plaga.

No se si ha ocurrido esto; se, en cambio, que hoy se hace menos agricultura en ese punto, prefiriendo la ganadería; y acaso este hecho la haya disminuído o ahuyentado.

Lugares de acridios en Río Negro y Chubut

En febrero vi la tucura susodicha. Fue cerca de Trevelin, regresando de una excursión por la zona chilena del Futaleufu. Varios grupos de estos ortópteros se alzaron del camino, al paso del caballo; y tras un breve aleteo, volvieron a ocultarse entre el pasto, ya seco y amarillento.

He visto acridios también en la cabecera del Lago Verde, Chile, no lejos de la frontera internacional, entrando por Río Pico. Esto fue en 1951. Me extrañé allí como en Trevelin, porque el punto no era entonces sino un simple calvero de la selva, un vallecito oculto entre el bosque y el palerío de las cordilleras.

Tampoco faltan tucuras en Valle Frío, hacia el Corcovado, otra zona chubutense. Su desove queda bajo la nieve en el invierno, pero no se pierde; llegada la primavera, las tucuras reaparecen muy orondas, ya en cantidad considerable, según lo que se me ha informado.

En el valle de Viedma y Patagones, es antiguo el tema de la langosta. Lo evidencia el escritor Raúl A. Entraigas, en su libro "El Fuerte del Río Negro", reproduciendo comunicaciones de 1780 al virrey Vértiz, de Buenos Aires, Ya entonces, recién establecidos los labradores, la langosta consumió trigos y hortalizas, dejando a más de uno de ellos sin poder cosechar ni para el pago del pan que se les había suministrado en el almacén oficial.

Una memorable invasión: la de 1891

Hay otra langosta histórica: es la que se vio sobre el litoral chubuteano, a fines de noviembre de 1891.

Al divisarla en el horizonte, lejos, sombreando el Golfo Nuevo, el día 29, los habitantes de Puerto Madryn que-



Sección agrícola con alfalfa, avena, cebada, etc., en la estancia "Julia", en la provincia de Santa Cruz, costosa y ejemplar experiencia que no escapó a la voracidad de la tucura.



El productivo valle inferior del Chubut, en cuyos sembrados causó estragos la tucura en diferentes épocas.

daron absortos y confundidos. —¿Qué será eso?— se preguntaban, sin acertar con la respuesta. Para todos era un extraño fenómeno, sin antecedentes en el cielo regional.

La manga de langosta fue una nube enorme y negra, que por espacio de cinco horas estuvo atravesando el golfo de nornoroeste a sudsudoeste, y de la que sólo una parte tomó asiento en las cercanías de la población.

Si esta langosta llega al valle del Chubut, dijo en su aviso a la Gobernación el encargado del puerto, Pedro Derbes, las pérdidas serán muy grandes.

La Gobernación dispuso que se crearan comisiones y subcomisiones a lo largo del valle, para prevenir los estragos de la invasión.

Es de imaginar el ánimo de los colonos galeses, lectores bíblicos todos ellos. Seguramente, han de haberse acordado del capítulo exódico en que Jehová, sirviendo a Moisés, desata e impulsa ese viento oriental que llevó a Egipto, como castigo, la mayor, la más tremenda y esterilizadora plaga de langosta de toda su historia.

Recientemente hubo nueva langosta por ahí. En efecto, el doctor Liebermann consigna en su monografía que el investigador Daguerre, en febrero de 1958, localizó grandes mangas de la especie *Dichroplus vittatus*, que dañaban la vegetación en la zona oriental del Chubut, sobre todo por Puerto Madryn. Sus densas poblaciones, dice, fueron encontradas en lotes poblados por los señores Smiht, Conrad, Sanz, Ripa, Gallasteguy, Lacunza y otros; y extendíanse hacia Telsen.

Estos animales no devoran el pasto solamente, sino hasta la jarrilla; y su presencia en tales puntos amplía el área que se les asignaba, y "ratifica la penetración de la fauna brasílica en latitudes australes".

Area de una especie importante

Liebermann ha viajado por el sud en distintos años, siempre en su condición de naturalista y de investigador del instituto oficial mencionado. Por consiguiente, ningún acridio de esos lugares ha escapado a su observación; y él expresa que esto es de tanto interés científico como económico, pues hay formas dañinas para los cultivos, y lo mismo para la vegetación natural de los mallines y cañadones, no muy abundante y que es preciso cuidar.

Tratando la especie *Dichroplusc maculipennis*, informa que es, económicamente, la más importante de la América del Sud. No existe sólo en ciertos distritos de las provincias de Buenos Aires, La Pampa, Mendoza, Córdoba y Santa Fe, y en el Uruguay y Chile, sino asimismo en zonas de las provincias de Neuquén, Río Negro, Chubut y Santa Cruz; y aunque los focos de estas provincias australes no son muy extensos todavía, lo cierto es que van en aumento; y existen algunos, como los de Esquel, El Bolsón, Estancia Julia, etc., que ya son verdaderas amenazas para las actividades agropecuarias.

El primer dato concreto sobre el significado de los acridios en la Patagonia, es del año 1926, y se refiere a los

FIDEERIA

"SANTA CLARA"

Soc. Resp. Ltda.

Cap. m$n. 600.000.—

Fábrica de pastas alimenticias

"SANTA CLARA"

"La Europea"

"Pastasán"

☆

Paseo Colón 1590
Buenos Aires

Teléfonos
26 de Garay 0782-03

daños de las tucuras en los alfalfares de Gaiman. Hállase en un folleto editado por el Ministerio de Agricultura y Ganadería de la Nación.

El Andes no es barrera para los insectos

Los acridoideos son más abundantes, en especies y en individuos, en las regiones tropicales y subtropicales; pero se encuentran también en zonas frías tanto por su latitud como por su altura. Esto lo prueba la acridiofauna patagónica, recalca el autor. Y ni en Tierra del Fuego faltan acridios, según sus investigaciones personales, y el material de otros naturalistas.

Puede afirmarse que, zoogeográficamente, los Andes Patagónicos no han sido ni son una barrera natural para los insectos, aunque hasta ahora no se pueda afirmar cuál fue la dirección de su avance. Es un juicio del expositor.

Hay tucuras en los mallines, en las huertas de las estancias,en las partes bajas de los cañadones, en las amelgas de alfalfa, y a veces lo mismo a bastante altura; y en Santa Cruz, especialmente en campos próximos al Lago Tar, el investigador ha visto proncipios de erosión causados tanto por el sobrepastaje como por la acción predatora en estos insectos.

En 1952, un alfalfar de 400 hectáreas, perteneciente a La Julia, estancia de la confluencia de los ríos Chico y Chalía, fue atacado por densas poblaciones de *Dichroplus maculipennis*.

La tucura *Papipappus clarazianus Sauss,* es también temible en sus años de abundancia, porque es capaz de perjuicios graves en los pastos naturales, en las huertas y en los alfalfares. Tala la vegetación hasta dejar desnudos los suelos. En 1952 invadió la estancia La Porfía, en el norte del lago Argentino; y en 1957-58, varias zonas de la provincia de Chubut.

Lo interesante, dice Liebermann,es que esta especie, considerada una rareza en las colecciones acridiológicas, es todo una plaga en el sur, partiendo del Neuquén. Sin duda, las tucuras andan con más celeridad que los coleccionistas.

. . Perjuicios en el área neuquina

En un establecimiento de la Quebrada de Charahuilla, Neuquén, hace ya unos años, tucuras del género Dichroplus arrasaron los alfalfares, las chacras y parte de la quinta de frutales; y si se salvaron los árboles más cercanos de las casas, sólo fue a duras penas. Sin embargo, poco después se vio que no sobrevivían sino escasos ejemplares de esas tucuras, la mayoría *Dichroplus maculipennis,* todos parasitados por larvas de dípteros, acaso viejos enemigos naturales.

En campos de Esquel, el investigador ha encontrado poblaciones de *Dichroplus maculipennis* en una proporción de 25 ejemplares por metro cuadrado. Y la acción de esta tucura sobre los pastos, es esquilmante. En El Bolsón vio trigos dañados por ella.

La labor agrícola y las tucuras

Hay su relación entre los cultivos y la existencia de acridios, como lo establece la observación ecológica.

Es necesario, manifiesta el benemérito monografista, no olvidar, si se quiere darle toda su importancia al daño que hacen las tucuras en la Patagonia, que uno de los problemas ha sido siempre la producción de alimento para el hombre y de pastos para el ganado; y a fin de conseguir esto, el hombre se ha visto obligado a buscar esos reducidos biotopos donde puede darse la vida vegetal; y es en ellos, precisamente, donde se ha producido la mayor concentración de tucura.

De este modo, se explica que él considere que "cada una de las pequeñas colonias agropecuarias del Oeste, y cada una de las estancias orientales, son verdaderos fortines de la civilización en el mundo austral argentino"; y se comprende asimismo que vea sus observaciones y juicios, fruto de largos viajes, como "una contribución al conocimiento zoológico de las provincias de Río Negro, Neuquén, Chubut y Santa Cruz, y al movimiento nacional de recuperación patagónica".

De ahí que resulte satisfactorio propagar siquiera un poco de esas observaciones.



TRANSPORTES PATAGONICOS Sociedad Cooperativa del Sud Limitada (Matrícula 2425)

Una Empresa de capitales netamente argentinos al servicio de la Patagonia
Además de su confortable servicio de pasajeros dispone de un servicio de encomiendas generales directamente desde Buenos Aires para las localidades del Sur, y un servicio de contra-reembolsos, con seguro contra todo riesgo.

En Buenos Aires
Avda. de Mayo 769
T. E. 30-1450

OFICINAS EN TODAS LAS LOCALIDADES

En Trelew
ADMINISTRACION
Avda. Gales y Fontana
T. E. 228



El conocido pintor Juan Lamela, en su estudio, junto a una de sus felices realizaciones: el busto del cacique Calfucura.

Notas de arte

Tipos del Sur del pintor Lamela

Habrá observado el lector, que la carátula de esta edición de *Argentina Austral* reproduce una cabeza indígena, debida al pintor Juan Lamela. Es la del viejo *Capipe*, tehuelche de edad indefinida, cuyo fallecimiento acaeció en la zona rural de Río Gallegos, región en la que normalmente tuvo su paradero. Era considerado como uno de los representantes realmente puros de su raza, y como era hombre de natural tranquilo y accesible ganó la cordialidad de los blancos.

El pintor Juan Lamela, en un viaje al Sur, tomó apuntes de muchos y expresivos rostros aborígenes, de tehuelches, onas y mapuches, formando una atrayente colección que expuso recientemente en la galería Wiltcomb, con mucho éxito. A nuestro juicio, ha logrado reproducir con vigor los rasgos rotundos de nuestros aborígenes del Sur, resultado evidente de su técnica y de su arte, pero también de la simpatía humana con que ha estudiado sus expresiones y particularidades fisonómicas. Es así que vemos confluir armoniosamente en estas telas la personalidad del ejecutante y el definido carácter racial de los modelos.

Al margen de esta exposición de rostros autóctonos, pero en relación a los vínculos de Lamela con el Sur, creemos oportuno añadir que en breve viajará a Tierra del Fuego para colocar el gran mural que está ejecutando para el Hotel Los Yaganes, de Río Grande.

OBRAS DE GORNIK

Asociándose a la celebración de las bodas de oro de la aeronáutica nacional, el conocido pintor de la región lacustre del Chubut, Erik Gornik, realizó una exposición de sus paisajes en el Círculo de Aeronáutica. Fueron 48

AMERICANO
Gancia
...ES SUPERIOR!



Rostros mapuches. Verdadero estudio de expresión y vigorosa reproducción de rasgos faciales de nuestros aborígenes neuquinos, en este óleo de Lamela.

trabajos con temas de las montañas, los lagos y bosques del Parque Nacional de Los Alerces, expuestos a la atención de un público numeroso que desfiló por la sala de la calle Córdoba 731. La fidelidad peculiar en Gornik para reproducir la pureza de aquellas aguas azules, en las que reflejan las montañas sus testas encanecidas y sus laderas afelpadas de lengas, alerces y raulíes, merecieron auspiciosos comentarios.

MUESTRA ANTIGUA EN RIO GALLEGOS

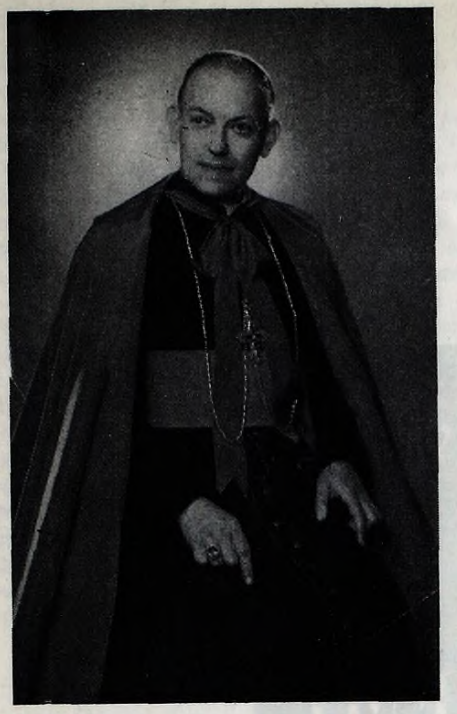
Una exposición de obras pictóricas del Japón antiguo se celebró en Río Gallegos. Son telas pertenecientes a la UNESCO (Organización de las Naciones Unidas), transportadas en aviones militares y exhibidas en el local de la Biblioteca Pública Juan B. Alberdi. Debemos hacer notar que ha sido un verdadero privilegio para la capital santacruceña recibir tales obras, representativas del trabajo inspirado que otros hombres en otras épocas y en otros lugares realizaron para transmitir su sentido de la belleza y la armonía de las líneas y los colores. Estas obras han pertenecido al Japón a través de las dinastías de sus emperadores, y son representativas de veinte siglos de arte.

CIRCULO PICTORICO DE SANTA CRUZ

Ha quedado constituído en Río Gallegos el Centro Pictórico de Santa Cruz, cuya finalidad primera es crear un acercamiento entre todas las personas residentes en la provincia de Santa Cruz que alienten inquietudes artísticas en plástica. Con ese fin se las invita a incorporarse a la entidad, cuyas autoridades fundadoras son las siguientes: presidente, señor Saturnino E. Lacoste; secretario, señor L. Kalacevic; secretario de organización, señor Casimiro Alcaraz; secretario de propaganda, señor N. Gerelitz; tesorero, señor Juan Bautista Baillinou. Esta comisión ya anunció el propósito de realizar una exposición de obras el 12 de octubre.



Expresiones y rostros de niños onas en un óleo de Juan Lamela.



Ha partido en viaje a Roma el obispo de Santa Cruz y Tierra del Fuego, monseñor Mauricio E. Magliano, para asistir a las deliberaciones del Concilio Ecuménico. Previamente a su partida, realizó una gira por todas las poblaciones comprendidas en su obispado, y en Río Gallegos fue objeto de una despedida especial por parte de las autoridades y el vecindario.

Poetas del sur

EL VIENTO

El viento de mi valle
remueve los momentos;
su pardo torbellino
girando por el pueblo
reseca la garganta,
azota los cabellos,
y ciega y enmudece
los labios pasajeros.

¡Oh, viento, viento largo!
—Sacúdeme por dentro;
dispersa mis antiguas
Memorias y recuerdos;
arrastra los temores
porfiados como el tiempo
y deja entre mis manos
la calma del desierto.

¡Oh, viento, viento mío!
—Sentirme como el eco
de todas las palabras
que nunca se dijeron;
saberse como el ansia
de llama de los leños,
oh, viento, es más oscuro
que tu furor reseco;
oh, viento, es más terrible
que abandonar el sueño.

El viento de mi valle,
monótono y eterno,
alisa entre sus palmas
los rastros del silencio.
Volverse como duna
rosada entre sus dedos
y estarse, sin paciencia,
mirando y comprendiendo.
¡Oh, viento, yo quisiera
latir desde tu aliento!

IRMA CUÑA
(Neuquina)

BALSAS DEL LIMAY

H. FERNANDEZ BESCHTEDT
(Neuquino)

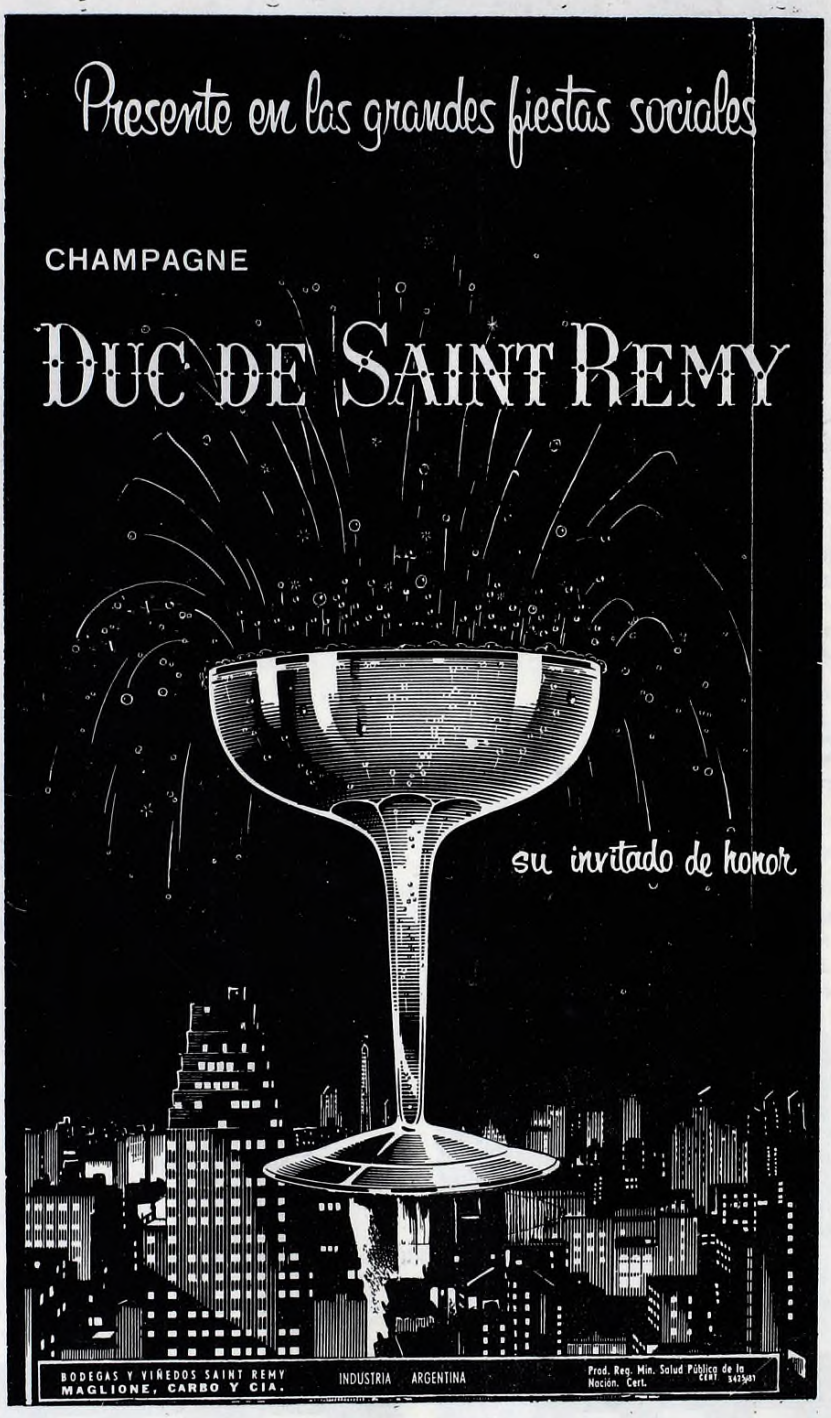
Enormes balsas
que ya no pasan
por el Limay,
fluvial camino
para el Neuquén.
Gigantes remos
de los balseros
guiaban los troncos
corriente abajo
como si fueran
hebras de paja...
Enormes balsas
que ya no pasan
por el Limay.

Entre los rápidos
de blanca espuma,
anchas cascadas,
ronco fragor,
sorteaban curvas
los gruesos troncos,
como rebaños
de antiguos monstruos...
Enormes balsas
que ya no pasan
por el Limay.

Remeros duchos,
recios los brazos
hechos al ritmo
que imprime el agua
como una fuerza
vertiginosa.
En la estampida,
cuando se atascan,
saltan de una
a otra balsa,
torso desnudo,
los palanqueros...
Y nuevamente
va la corriente
llevando a cuestas
pesadas vigas
que ya no bogan
por el Limay.

Lejana industria
que abrió en un tiempo
heroica brecha
de construcción.
Serias proezas
vieron las rocas,
mudos testigos
de aquel convoy.
¡Cuánto balsero
de pelo en pecho
jugó su vida
rumbo al Neuquén!
Al fin y al cabo
la paga exigua
fue precio ruín.
¡Cuántas mortajas
torvas urdieron
enormes balsas
que naufragaron
y hoy ya no pasan
por el Limay!

CINZANO


Presente en las grandes fiestas sociales
CHAMPAGNE
DUC DE SAINT REMY
su invitado de honor
BODEGAS Y VIÑEDOS SAINT REMY
MAGLIONE, CARBO Y CIA.
INDUSTRIA ARGENTINA
Prod. Reg. Min. Salud Pública de la Nación. Cert.
CERT 342581

HOMENAJE *El 21 de setiembre de 1932, el presidente de la Nación, general Agustín P. Justo, nombró al teniente de navío Juan Manuel Gregores para ejercer el cargo de gobernador de Santa Cruz. Se han cumplido, pues, treinta años de esa designación, que fue seguida de tres más. Gregores llegó a Río Gallegos en los primeros días de noviembre de 1932 y continuó en sus funciones hasta 1945, en que le fue aceptada la renuncia. En esos trece años desarrolló una ponderable labor, que más se aprecia al tenerse idea de los pocos recursos —financieros y humanos— con que contó. El alto concepto en que justicieramente se tiene al capitán Gregores, determinó a la Intervención Federal en Santa Cruz a rendirle un homenaje especial, que consistió en lo siguiente: 1) Oficio religioso en la iglesia de Nuestra Señora de Luján, en Río Gallegos; 2) Ofrendas florales ante el busto del ex gobernador en el jardín de la Casa de Gobierno; 3) Colocación de una placa con el nombre de Gobernador Gregores en el barrio situado en el sector sudoeste de Río Gallegos; 4) Entrega de medalles de oro a los colaboradores de Gregores, que han cumplido treinta años de servicio en la administración provincial. Además se decretó feriado en todo el territorio de la provincia.*



Semblanza de un gobernante ejemplar

JUAN MANUEL GREGORES

por Juan Hilarión Lenzi

JUAN Manuel Gregores fue un gobernante ejemplar. Diré que eso le resultó posible porque, además de sus condiciones personales a que me referiré, fue un argentino cabal. Actuó como una conciencia insobornable. Puedo afirmarlo, porque es mucho lo que conozco de sus inquietudes, de sus impulsos, de sus mismos sobresaltos y retos, de su pensamiento y su voluntad hacedora. Sus cualidades positivas son tantas, que alguna vez le veremos exaltado a la condición de símbolo.

Porteño con todo lo que el vocablo importa; marino por vocación madurada; caballero en el más alto y hondo sentido de la palabra; espíritu progresista, con avidez de saciar las ambiciones que aquel representa, sin preocuparse por la complejidad de las empresas; alma diáfana, carácter firme y corazón bien dispuesto; conjunción de alegrías, que más se manifestaban ante la concreción del propio dinamismo, Gregores cumplió con dignidad y eficiencia la misión que le confiara el Gobierno de la Nación.

EL ESCENARIO

Cuando llegó a Río Gallegos, hace treinta años, precisamente en los comienzos de noviembre de 1932, no faltó quien pensara: —Va a pasar la temporada de verano y se va— ¿Irse?... ¡Catorce veranos y trece inviernos le hallaron recorriendo la jurisdicción asignada a su celo, a su infatigable vigilancia, al cariño rebosante, a la preocupación constructiva!

El más vasto y despoblado territorio del país se convirtió en el escenario de su labor, realizada sin pausa y con apremio, porque cada hora tuvo mil exigencias para su alma abierta a las solicitaciones colectivas y para su mente atenta a las buenas y leales sugerencias.

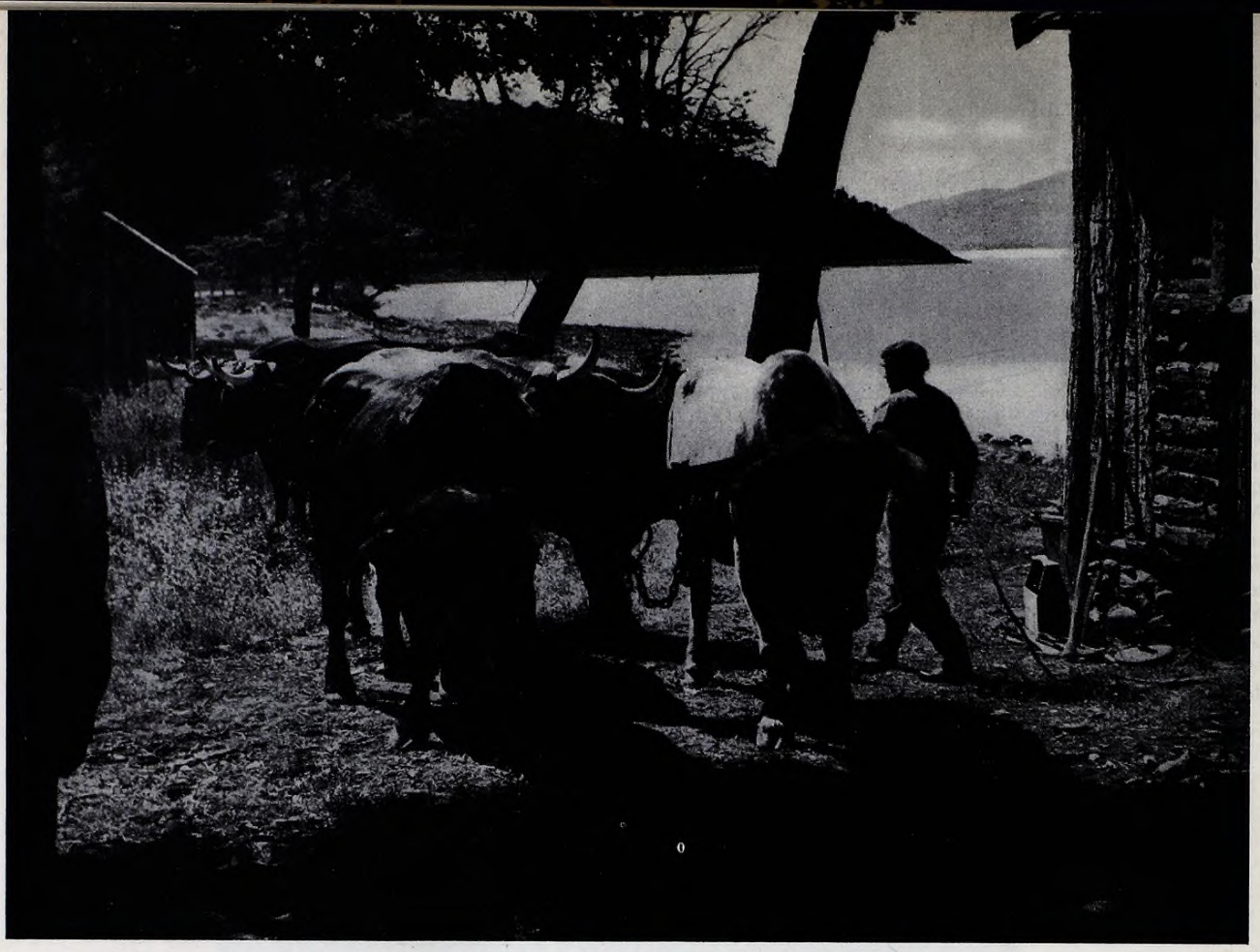
¿Qué era Santa Cruz, principalmente?... Acantilados, páramos, mesetas, nieves y hielos, lejanías al parecer inalcanzables, verdaderos desiertos todavía. La vida humana reducida en lo urbano a minúsculas poblaciones costeras y una y otra apenas nacientes en el interior, manifestándose con frutos de significación económica en las estancias, que en el invierno se aislaban por completo, por falta de caminos y medios de comunicación.

Eso mal podía constituir un imán para quien tenía recorridos todos los mares y evocaba con amor puertos lejanos, en cuyas aguas glaucas parecía aun ver recortarse la silueta blanca de la fragata "Sarmiento", amor de amores marineros, novia ideal de juventud permanente, ilusión alcanzada y en perpetua renovación, como un jardín de flores en primavera perenne. Pero esto le ató, tan reciamente, que ya nada separa al hombre y a la tierra, ni nada habrá ya de separarle.

EL PROGRAMA

Se quedó en Santa Cruz, para sentir las palpitaciones de la gente, que fue acercándosele, creyendo en él a medida en que sus ideas plasmaban en cosa tangible; para servir la causa de la civilización y el progreso; para ayudar en la batalla contra los elementos adversos, hasta dominarlos, hasta ganarla en una etapa cuya significación trasciende de lo que se hace, se dice y se sueña.

Gregores había anunciado, a los pocos días de su nombramiento, un programa ambicioso. Es posible que este



Península Avellaneda, en lago Argentino. La bueyada se apresta a "tirar" troncos desde el bosque para el aserradero Gregores.

influyese malamente sobre los incrédulos, que lo eran en razón de lo poco que usualmente se hacía. En rigor de verdad, pudo parecer de dimensiones tales que excedían a los medios disponibles. Pero él, hombre austero, nada de lo prometido dejó sin hacer. Diré otra cosa: que hizo, a la postre, mucho más de lo preanunciado.

EJECUTIVO

Por obra de él, las hondas hertzianas, lanzadas y captadas por aparatos que el mismo Gregores diseñó o ayudó a construir, trabajando mano a mano con aquel técnico que fue Alejandro Rojo, pusieron en contacto las comisarías, unieron las estancias, mantuvieron el vínculo constante entre los pobladores de los sectores central y cordillerano y los centros costeros, logrando el comienzo de una unidad, indispensable a la condición de pueblo, más todavía a la situación de estado provincial. El espacio se pobló de voces, que fueron armonizando poco a poco, favoreciendo la evolución integral de Santa Cruz, en lo económico, en lo social y en cuanto hace a su maravilloso espíritu.

Creó escuelas; construyó viviendas, levantó edificios públicos, que aún figuran entre los mejores de la Provincia. Organizó servicios sociales, como las salas de primeros auxilios y la ambulancia aérea, la primera en su tipo que funcionó en el interior del país. Estableció un chasque aéreo, que prestó invalorables servicios en el invierno, cuando la nieve tornaba intransitables las huellas o las masas de hielo conformaban una barrera infranqueable, dándole un piloto extraordinario: Norberto Fernández.

Promovió la llegada de camiones cargados de fruta a una región de infraconsumo de la misma. Luchó con denuedo por el abaratamiento de la vida, y también en esa batalla resultó vencedor, aunque algunos pretendieron vanamente cobrarse el precio de la derrota sufrida, queriendo hincar el diente de la maledicencia en su formidable honestidad.

PROGRESO

Puso de nuevo en movimiento al aserradero Avellaneda, que ahora ostenta con orgullo su nombre, y pasó meses de crudo invierno en pleno corazón andino, como para demostrar que el frío no amilana a los que tienen calor por dentro. Demostró que el río Santa Cruz es navegable, aunque ni antes ni después se haya encarado con los medios suficientes y la decisión indispensable la empresa de utilizar esa vía económica para el transporte, la más barata entre todas, la que aún no sabemos aprovechar.

Construyó y consiguió que fueran construídos caminos y puentes, deteniéndose principalmente en dotar de pistas de aterrizaje a numerosas estancias, no para que algún descomedido las utilizase como canchas de carreras de caballos, sino para aterrizar en ellas, con lo que quiso abrir una huella nueva para la evolución integral de este pedazo de la patria.

Instó a poblar, a trabajar, a producir. Provocó la visita de los primeros ministros de agricultura, para que con sus ojos percibieran la realidad austral y adoptaran la política adecuada, que ensamblaba perfectamente con el concepto de las grandes conveniencias públicas. También abrió la primera ruta a los turistas, anhelosos de conocer las bellezas de los lagos Argentino y Viedma.

Fue factor preponderante en la investigación a fondo del yacimiento carbonífero de Río Turbio, llevando a Buenos Aires las primeras bolsas del mineral, que le entregaron antiguos pobladores de la zona, entonces despoblada, hoy emporio de riqueza y centro humano pujante.

Realizó muchas otras cosas útiles, que no referiré porque estimo bastante lo afirmado para sustentar el juicio incontestable.

COMPRENSION

Gregores desarrolló una severa acción moralizadora. Mejoró la policía, convirtiendo a un ente que tanto tenía de aluvional, en una institución orgánica, controlable y consciente. La quiso honesta. ¿Cómo cuidar los bienes ajenos si el guardián es deshonesto?... Creó, con su Jefe de Policía, don Eduardo V. Taret, la Escuela Coronel Ramón Falcón, que desde entonces brinda sus frutos abundantes, eficientes y morales, al gobierno y al pueblo.

Agilizó la administración, ayudado por el experto colaborador don Edelmiro Correa Falcón y el cuidadoso y circunspecto don Juan José Bayá Elía y eliminó las coimas. Buscó empleados a la vez eficientes y honestos, que luego, sin problemas de índole moral, completaron su carrera, con éxito y decoro.

Puso amor en todas las cosas, comprensión humana, sentido de lo permanente. Es verdad que a veces rugía como un león, según se ha dicho, pero a mi ver era aquel un padre a quien algún error del hijo dilecto convertía en león rugiente. ¡Si a través de las catorce chulenguedas que se quedó en Santa Cruz, como diría algún tehuelche sobreviviente, se le habrán presentado motivos para enojarse e indignarse!... Lo digo con plena noción de que también eso sirve para la definitiva valoración del hombre.

DIGNIFICACION

Gregores llegó a Santa Cruz para ejercer una función pública, sin pensar que ella le beneficiaría en algún aspecto personal. Puedo afirmar que en el orden de las comodidades o las ventajas, no se benefició. Debo expresar otra cosa: él dignificó la función pública, y tal fue la amplitud de su obra, en ese orden eminente, y tal el sortilegio de su dinámica, que hasta se le rinde homenaje en sus colaboradores: es que se dio con ellos, como ellos supieron dársele. Muchas veces se sacrificó él, en lo propio, en beneficio de los demás, por quienes le ayudaron en su empresa de patriota.

Pero está visto que el sacrificio, el desprendimiento, la eficiencia y la honestidad, pagan a los hombres un alto interés. Tal el caso afirmativo de Gregores: la función pública, prestigiada por él, enaltecida por su acción práctica y la sugestión poderosa de un ejemplo monitor, devuelve hoy en recuerdo, en expresiones de cariño, en actos de honor, en cuanto traduce la elevada consideración y en pleito homenaje, cuanto él hiciera por ella. Le ha tomado de la noble masa de hombres que integró con prestancia para mostrarlo como un saludable ejemplo, lo que él merece y que el pueblo santacruceño necesita y ambiciona que sea seguido sin desvíos, sin pausas, sin renunciamientos.

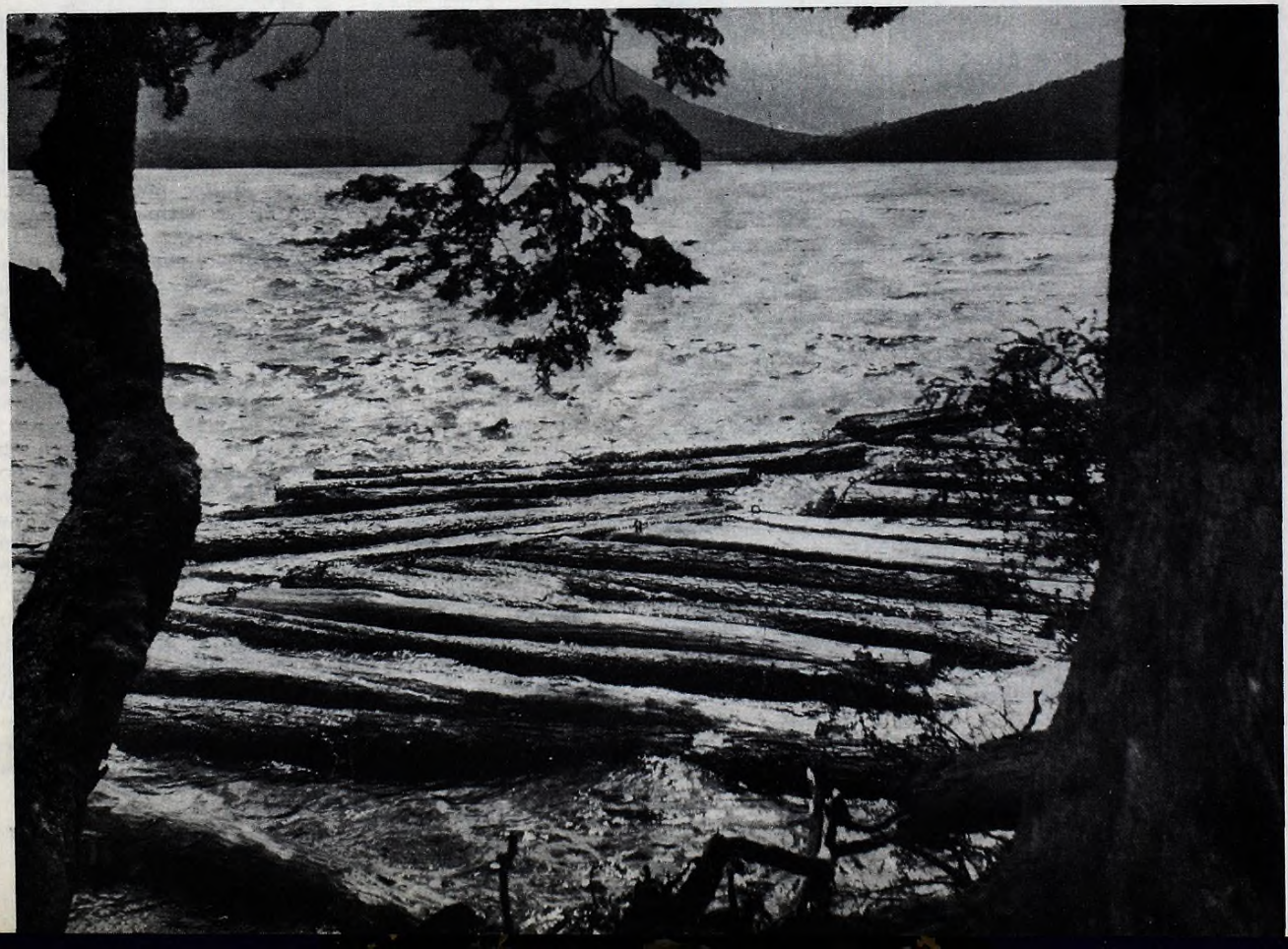
EL HOMENAJE

Quizás no pueda haber en el futuro, sino una cosa que pueda honrarle, como gobernante, como argentino, como ciudadano, como patriota: demostrar en los hechos que el seguir su ejemplo, en lo que tiene de permanente, no es una expresión que traduce un sentimiento auspicioso, sino un imperativo categórico para nuestras conciencias, determinante de una actividad incesante, útil y limpia.

Percibo felizmente, en el ámbito santacruceño, en estos momentos, la impresión de que nos hallamos encaminados a tributar a Gregores ese homenaje superior. ¡Quiera el destino que la impresión que trasciende del ánimo común, encuentre las más plenas y categóricas confirmaciones en los hechos, como siempre se lo mereció Santa Cruz, la tierra amada de Gregores, que hoy al recordarle se conmueve, agitándose su viejo corazón para enaltecerlo y señalarle como un hito que marca un rumbo, el de la esperanza y de la fe, esperanza y fe que se conjugan en el ideal progreso infinito.

En Río Gallegos, setiembre 21 de 1962

ASERRADERO GREGORES, EN LAGO ARGENTINO.



EL BORDER COLLIE

Un ayudante inteligente al cuidado de las majadas



Por Enrique M. Pueyrredón

ENTRE la variedad de perros ovejeros conocidos y adoptados por el hombre de campo, como valiosos auxiliares en la atención y cuidado de los rebaños, conviene destacar una raza, por la utilidad que los ejemplares de la misma prestan al ganadero: el Border Collie.

Este animal, lamentablemente no difundido entre nosotros en la medida que lo es en el mundo entero, une a a su inteligencia una capacidad de trabajo y resistencia tales, que lo convierten por gravitación propia en un insustituible colaborador, colocándolo muy por encima de los demás perros destinados a estas funciones.

Estas cualidades y algunas más, que consignaremos más adelante, hacen que los pocos que tienen o han tenido ejemplares de esta raza en nuestro país, pongan especial atención en su cuidado, pues una vez que han sido apreciados los servicios de este diligente y obediente ayudante, resulta difícil prescindir de ellos.

Es por eso que, con ánimo de colaborar con aquellos que poseen ejemplares de este tipo y, al mismo tiempo, tratando de interesar a quienes no los han adoptado, difundiremos aspectos, característicos y costumbres de esta raza, estableciendo una serie de consejos prácticos y detalles.

Digamos para comenzar que el "Border Collie" (una de las variantes del "Pastor Escocés"), es el fruto de sucesivas cruzas de animales de la raza Collie de distintas características, a lo largo de años de pacientes trabajos de depuración, lo que ha permitido arribar al excelente standard actual.

Respecto a su orígenes, podemos afirmar que datan de alrededor de trescientos años y que fue en Escocia, en zona próxima a la frontera con Inglaterra, donde tuvo su cuna. De allí fue pasando a distintos países y en la actualidad es conocida y apreciada en todo el mundo.

El Border Collie, animal de aptitudes múltiples, es de una elegancia y rusticidad desacostumbradas, uniendo a su prestancia, la utilidad sin límites puesta de manifiesto no sólo en las tareas que le son típicas, sino también en otras muy distintas y variadas.

Sus características físicas varían de acuerdo al tamaño y largo del pelo. Digamos, en rasgos generales y sin entrar en detalles, que se trata de un animal rústico, fuerte e inagotable, ideal para terrenos difíciles, en los que desarrolla su gran actividad con una seguridad e inteligencia muchas veces superiores a las del hombre.

Su cuerpo, bien plantado y musculoso, un poco más grande que el del Fox Terrier, es más largo que alto y y sobre su cuello, fuerte y bien formado, se asienta la cabeza, plana en el cráneo y agudizándose hacia el hocico. Su pelaje puede ser largo o corto, prevaleciendo en él la coloración negra, con reflejos azulados, y las manchas blancas en varias partes del cuerpo y cabeza, generalmente en la frente, el hocico, parte del cuello, el pecho y las patas.

Podemos agregar, concluyendo este ligero bosquejo, que el tamaño del animal responde al grado en que se adapta a las distintas zonas, ocurriendo lo mismo con el pelo, pues de acuerdo al sitio en que el perro se desenvuelva, conviene que sea largo o corto.

El Border Collie, como los demás perros ovejeros, es un animal instintivo. Ese instinto que lo impulsa a lan-

SOCIEDADES RURALES DE LA PATAGONIA

Su asamblea anual realizó la Federación de Sociedades Rurales de la Patagonia, aprobándose por unanimidad la memoria y balance y también la creación de una forma contribuyente del dos por ciento de las ventas, en las exposiciones patrocinadas por las entidades adheridas, a fin de contar con los recursos adecuados para hacer más efectiva y notoria la actuación permanente del organismo en defensa de las actividades rurales sureñas. En la memoria aprobada se formulan atinadas consideraciones sobre la situación de los campos patagónicos. Manifiesta, entre otras consideraciones, que durante un lapso de prolongación considerable, la economía de los campos australes dependientes casi en forma exclusiva de la ganadería lanar, se verá en estado de letargo, hasta que vuelva a revitalizarse con la multiplicación de los rebaños, una vez que las tierras ahora secas recobren su capacidad pastoril.

El consejo directivo de la Federación de Sociedades Rurales de la Patagonia, ha quedado constituído en la siguiente forma para el período 1962-1964:

Presidente, Sr. José Cullare Pi; vicepresidente 1º, ingeniero Emilio J. Ferro; vicepresidente 2º, Sr. Jesús Larrañaga; secretario, Dr. Jorge B. Prats; prosecretario, Ingº Miguel Rodríguez Romero; tesorero, Dr. Oscar Braun Menéndez; protesorero, Sr. D'Artagnan Bucci; vocales, Sres. Manuel F. Barros, César A. Calvo, Edelmiro A. Correa Falcón, Miguel Gilligan, Custodio A. Sisto y Diógenes Varela Díaz.

zarse al trabajo, cachorro aún, lo lleva a oponerse en cualquier circunstancia a todo lo que avance. Esta característica de suma utilidad para las tareas rurales a que está destinado, puede serle al mismo tiempo fatal, pues si no se lo ata cuando está en la casa, se corre el riesgo de que cualquier automotor que entre lo mate o estropee, pues el animal lo enfrentará para evitar que se aleje.

Es pues importante tener en cuenta esto y adoptar la precaución, al llegar luego de una jornada de trabajo, de atarlo en su casilla. Esta debe ofrecer al animal un mínimo de comodidades; se la ubicará próxima a la casa, para que cumpla también funciones de perro guardián de su amo y, al mismo tiempo, reciba de éste su alimentación y la limpieza necesaria.

Un requisito fundamental para la vida de cualquier tipo de animal, es su sanidad. Esto, que lo saben y han experimentado muchas veces en carne propia nuestros ganaderos, debe hacerse extensivo a todos los animales de la estancia, y, por ende, también al perro. Es más, con él deben extremarse las medidas precautorias, pues el medio en el que se desenvuelve lo expone a contagios de toda índole. Han de evitarse las pulgas, muchas veces agentes propagadores de enfermedades, colocando dentro de la casilla cualquier insecticida conocido, pero procurando que estos no le produzcan irritación ni trastornos.

Conviene tener presente la importancia de las casillas, verdadera necesidad para mantener un animal tan útil en buenas condiciones de salud y eficacia. Actualmente puede advertirse que desaparecen día a día, constituyendo una alarmante costumbre que de ningún modo beneficia al perro.

El tener suelto a un perro ovejero, no sólo representa un serio pelígro para su vida, como lo apuntamos anteriormente, sino que también le ocasiona trastornos, pues el animal se cansa y luego, cuando se quiere trabajar con él, no lo hace con la eficacia y prontitud que les son características. Debe recordarse en todo momento, que el perro, al trabajar con ovejas, estará en continuo movimiento, sufriendo un esfuerzo intenso, para el que debe ir preparado y descansado si se quiere que sea eficaz. Si bien es cierto que los animales de esta raza tienen una resistencia que sorprende, no se ha de abusar de su físico si se lo quiere ver trabajar con una inteligencia mayor a la del que lo dirige.

Es por ello que no nos cansaremos de insistir en la necesidad de que nuestro perro ovejero cuente con su casilla de madera, con los siguientes principios fundamentales:

1º) Siempre aislar al animal del suelo.

2º) La perrera no debe ser húmeda.

3º) El sol debe penetrar en ella fácilmente.

4º) Ser de fácil limpieza y, en los posible, poder sacarle el techo para facilitar esta operación.

5º) Que se pueda mover para islar y desinfectar. Por eso las de cemento no son prácticas, pues resultan demasiado pesadas.

6º) Bastante protegida del frío, lluvia y nieve.

7º) Por último, que tenga una cama de pasto, que se pueda cambiar por lo menos dos veces al mes y donde siempre se pondrá polvo insecticida que no haga mal al animal y que mate las pulgas que puede juntar en el día.

Sequía y retenciones

Los efectos de la sequía han contrabalanceado los estímulos tributarios otorgados recientemente, por lo que el rendimiento de la zafra lanera 1961/62 será inferior al del período anterior. Desde el 1º de octubre de 1961 al 31 de julio del corriente año, se ha exportado lana sucia, lana lavada y carbonizada, lana de peladero, tops de lana peinada y cueros, por valor de 141 millones de dólares. En lo que queda de la temporada, los cálculos prevén exportaciones por 26 millones de dólares y 4 millones más de cueros, por lo que la exportación de la zafra actual rendirá unos 171 millones de dólares contra 180 millones de dólares de la zafra anterior, 1960/61.

PESIMISMO

Las perspectivas para el año próximo, no son por cierto nada optimistas, dado que la sequía está dejando sus efectos perniciosos, especialmente en las zonas de San Julián y Santa Cruz, y en partes del Chubut y Río Negro. Los rendimientos de la última esquila fueron bastante menores que los normales, y la sequía no permite esperar que mejoren. En general la esquila está atrasada, como consecuencia de la sequía, pues normalmente comienza en octubre y este año se espera mucho más tarde.

LAS RETENCIONES

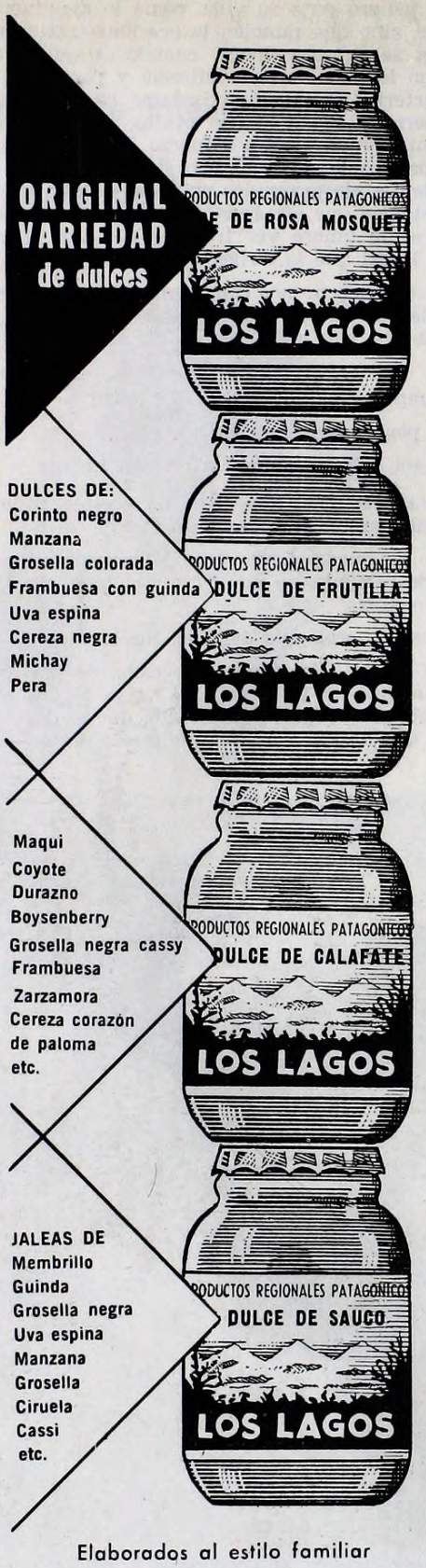
En los medios de los exportadores laneros, de los ganaderos, de los dirigentes de entidades rurales, existe incertidumbre sobre los resultados reales que tendrá sobre la ganadería ovina y el comercio de lanas, la supresión de las retenciones sobre las exportaciones, de que ya informamos en la edición del mes anterior.

Con el actual valor índice, la eliminación de las retenciones significa un mayor margen de utilidad (a igualdad teórica de costos) de $ 48.20 por cada 10 kilogramos. Pero un eventual reajuste del valor índice, reduciría ese margen a sólo $ 10.80.

Por eso los productores y comerciantes laneros reclaman que el gobierno se pronuncie en forma categórica sobre el problema.



Marcación de lanares después del baño en una estancia del Chubut.



Elaborados al estilo familiar
europeo con frutos de
cultivo y típicos de
la cordillera patagónica

DULCES

LOS LAGOS

Se trabaja en Tierra del Fuego en un plan alimentario

El director del Instituto Nacional de la Alimentación, dependiente del Ministerio de Asistencia Social y Salud Pública, doctor Salomón Krigun, ha efectuado en el término de un año, cinco visitas a Ushuaia en relación con la declaración de Area de Demostración de que ha sido objeto el Territorio Nacional de la Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur. El doctor Krigun ha trabajado en estrecho contacto con el comando del Area Naval Ushuaia y autoridades territoriales, y al término de la última visita efectuada formuló declaraciones de sumo interés en materia alimentaria. Hizo saber que la tarea que está desarrollando el equipo de Salud Pública acerca del problema mencionado, es de orden nacional, con vista a un mejoramiento progresivo general, comenzando en una primera etapa dedicada más al conocimiento del país en base al detenido estudio de cada uno de estos problemas, que a la solución de los mismos. Sin embargo, añadió, se trata de desarrollar una acción que comprenda ambos aspectos, vale decir: estudio del panorama general y estudio del problema alimentario, para planificar posteriormente su modo de acción.

El Concepto de Area de Demostración fijado para la zona fueguina, constituye una experiencia que tiene pocos antecedentes en el mundo y, en cierto modo, sólo reconoce dos planes que se le han anticipado: el referente al desarrollo del Valle de Tennessee, en los Estados Unidos, y el desarrollo del Congo Belga, los que han insumido muchísimos millones de dólares.

Nuestro país, dijo el Dr. Krigun, con muy pequeña cantidad de medios está realizando en tal sentido una labor ingente que importa ofrecer a un pueblo la oportunidad de expresar su capacidad y su deseo de superación para resolver un evidente problema en la faz alimentaria, que lo afecta.

Seguidamente el Dr. Krigun se refirió a la "Argentarina", obra del grupo de trabajo que encabeza él mismo. Reveló que la "Argentarina" es una nueva concepción alimentaria, con antecedentes pero con particularidades propias de nuestra tierra. Trátase de la combinación de residuos agropecuarios no utilizados hasta ahora para alimentar al hombre, junto con harinas, es decir: cereales de distintos tipos, a efectos de combinarlos de tal manera que tengan el mismo valor alimentario que un alimento de tipo liviano y que en este caso puede compararse con la leche.

Hizo saber, asimismo, que la "Argentarina" está en producción y en consumo, en pequeña escala desde luego, y que puede producirse en cualquier parte del territorio.

Sobre el costo al que podría ser librada la "Argentarina", al público, dijo que aquél será aceptable, módico, y que el producto ofrece ventajas con respecto a la alimentación común.

"El precio de un alimento —agregó el Dr. Krigun— es es elemento de juicio importantísimo en la orientación conceptual de una campaña de este orden. Nosotros estructuramos, digamos así, inventamos la "Argentarina" para todos y debe ser para el que puede y para el que no puede. Si hablamos de precio, diríamos que en estos momentos es el quinto del valor de la leche en polvo y en una licitación efectuada hace poco para la adquisición de 500 toneladas del nuevo producto, resultó alrededor de 24.50 el kilogramo, puesto en lugar de consumo".

Finalmente, manifestó que el equipo de trabajo de Salud Pública hará un examen general de la población de Tierra del Fuego; el renovamiento del orden global; la encuesta nutricional; la enseñanza de técnicas de cocción, la educación sanitaria a través de los núcleos de población y la capacitación de técnicos. El equipo aludido estará integrado por médicos, dietistas, sociólogos, ingenieros, cocineros, etc.



Un cráter de hielo sobre las cumbres que forman la alta cordonada del Hielo Continental Patagónico.

La lucha del hombre en las cumbres heladas

También este año ha fracasado el intento de alcanzar en invierno las elevadas cumbres que forman la cordonada del Hielo Continental Patagónico. Suponiendo que esta es la época más apropiada, porque el hielo se nace más prieto y los vientos son menos violentos, el año anterior se realizó una tentativa, repetida últimamente por una expedición cívico-militar.

El propósito perseguido esta vez fue ascender los 3.435 metros de altura del cerro Fitz Roy desde el valle del río Pollone, pero los escaladores solamente llegaron a una altura de 2.700 metros. El adversario más empecinado que debieron afrontar, fue-

Defensa del Merino Australiano

A don Tomás G. Norris, administrador que fuera de la estancia "Maquinchao", cuando ésta pertenecía a "The Río Negro Argentina Land Co. Ltd.", correspondió la iniciativa de crear una cabaña con base en el Merino Australiano, realizando con ese fin la importación en 1912 del primer carnero de origen "Bundemar" y 50 ovejas de "pedigree", todos de Australia. Se cumplen, pues, cincuenta años de la presencia del Merino Australiano en los rebaños argentinos, bodas de oro que, empero, ocurren en momentos difíciles para los merinistas, como bien lo explica la Asociación que los agrupa en documentada presentación que realiza ante la Sociedad Rural Argentina, proponiendo una medida excepcional para poder zafar del círculo fatal de una decadente consanguinidad.

En este medio siglo, el Merino Australiano consiguió una excelente adaptación y sobresaliente grado de perfeccionamiento en nuestro país. Los establecimientos dedicados a su cría, refinamiento y producción lanera, se hallan ubicados casi exclusivamente en las provincias del Neuquén, Río Negro, Chubut y extremo norte de Santa Cruz, calculándose un stock de cinco millones de cabezas, que producen por año unos cuarenta millones de kilos de lana fina.

Hasta el año 1929, los establecimientos principales practicaron importaciones de carneros y vientres de Australia, pero a partir del año señalado, el gobierno de esta nación canceló la exportación, colocando a las cabañas de Merino Australiano de Argentina en situación dificultosa para mantener los niveles de calidad y rusticidad que ya había logrado. Desde entonces, algo más de treinta generaciones de estrechísima consanguinidad en los planteles, hacen peligrar seriamente la potencia genética y reproductora de los mejores lotes, y, por consiguiente, ciérnese una grave amenaza contra una de las más nobles riquezas de nuestros campos, puesto que perderán calidad las lanas que son, coincidentemente y por ello asume el problema mayor gravedad, casi totalmente consumidas en el país, no siendo aventurado conjeturar que si este proceso de consanguinidad continúa, se hará sentir la necesidad algún día de importar lanas de ese tipo para las tejedurías nacionales.

No pocos intentos se han realizado para que el gobierno de Australia resigne la rigidez de su prohibición, sin conseguirlo. Por la vía diplomática, mediante misiones extraordinarias, y hasta con la activa intervención de los propios cabañeros australianos, que son partidarios de una controlada exportación de sus productos, se han llevado a cabo muchas tentativas, todas infructuosas, y ya ha cundido la impresión de que la solución debe hallarse por otros medios.

La Asociación de Criadores de Merino Australiano considera que una medida acertada para vigorizar la sangre de planteles y majadas, consistirá en introducir alguna proporción de "plebeyismo" en la corriente sanguínea de los "puros", comenzando por establecer un control de todo el potencial genético de que se dispone actualmente en el gran núcleo de hembras puro por cruza y la apertura de un registro base. Entienden los criadores de Merino Australiano que una medida de tal naturaleza permitirá reunir las más favorables características fenogenotípicas que al presente se hallan en cierto modo dispersas en el campo, y que podrían robustecer notablemente la vitalidad y bondades de calidad y rusticidad resultantes de la vida habitual del puro por cruza.

La resolución aprobada en la asamblea general de asociados de la Asociación de Criadores de Merino Australiano, comprende:

I) Solicitar a la Sociedad Rural Argentina la apertura de un registro "Base", con carácter extraordinario y por un corto período (de hasta 3 años) para la suscripción de hembras puros por cruza, controladas y con todos los recaudos de seguridades y documentación de antigüedad, orígenes y buena fe, reconocidas a juicio de esta Comisión Directiva.

II) Las hembras puros por cruza que se aceptaran, previa inspección por un triunvirato de técnicos y expertos de la raza, abonarían a esta asociación un importante derecho de selección, quedando en estado de no transferibles, salvo orden judicial, con objeto de no crear dificultades de competencia económica en los otros criadores y sí que resulte de ello un real aporte para el mejoramiento racial.

III) Las hembras puros por cruza inscriptas en el registro Base, recibirán desde ese momento, el mismo tratamiento de tatuajes, pago de aranceles, servicios declarados, etc., etc.

IV) Las crías de estas hembras del registro Base, pasarían a resultar inscriptas en el registro definitivo individual y sometidas a las reglamentaciones del mismo.

V) La apertura del registro Base solicitado, llenaría una imperiosa necesidad zootécnica, al incorporar un importante número de hembras que, agregadas al pedigree actual, permitirían desenvolver la importante acción que requiere ya nuestro país.

OTROS FUNDAMENTOS

También añade la Asociación proponente:

a) En Australia se ha dejado hace muchos años el recurso de valerse de reproductores de pedigree inscriptos, como seguridad de pureza. Se ha optado por la buena fe del cabañero y el rendimiento en cantidad y calidad.

b) Hemos sido testigos del asombro de criadores australianos ante nuestra sujeción a tales registros en desmedro de la mejor producción.

c) Entendemos que aun en el caso de que en alguna oportunidad se suprimiera el actual embargo, nos veríamos obligados a importar ejemplares australianos que no están inscriptos en registro alguno".

---

ron los vientos continuos y violentos que nos les dieron tregua.

Diez y seis personas integraron el grupo expedicionario, entre ellos dos valerosas mujeres, pertenecientes a las siguientes entidades deportivas: Club Andino Bariloche, Club Andino Buenos Aires y Club Andino Tucumán; el ejército estuvo representado por personal del 6º Batallón de Ingenieros de la Agrupación Motorizada de Montaña, con asiento en San Carlos de Bariloche.

El grupo llegó el 14 de junio al pie del Fitz Roy; la primera tarea consistió en un relevamiento topográfico y glaciológico. Iniciados los ascensos, ganaron altura y establecieron distintos refugios, preparando así el ataque final. Para intentarlo debieron aguardar veinte días a que mejoraran las condiciones atmosféricas. Finalmente, cuando habían alcanzado la altura ya mencionada de 2.700 metros, el viento obligó a desistir.

Formaron en esta expedición los militares: capitán de ingenieros Bartolomé H. Olivieri; teniente 1º Eduardo Pias; sargento ayudante Francisco Padilla; sargento Juan Bautista Barrientos; soldado Luis Banchero; soldado Alberto Angiorama. Civiles: Otto Weislopoft; Anselmo Weber (cameraman); Teodoro Cifuentes; Carlos Botazzi; Manuel Puente; Dr. Ciardini (médico); Gregorio Ezquerra; señora Mary de Villalba, encargada del campamento base, y doctora Marta V. de Ciardini, kinesióloga.

CON LA CACHIMBA ENTRE LOS LABIOS

A comienzos del año 1881 llegaba a Punta Arenas un buque de guerra inglés, llamado "Dotorell", al mando del capitán Evans. Había navegado a lo largo de la costa patagónica y penetrado al estrecho para cruzarlo en dirección a Valparaíso, con el objeto de relevar al "Satellit", que se encontraba de estación en el Pacífico. Su tripulación se componía de ciento treinta y cuatro hombres.

Inmediatamente de haber fondeado, las autoridades marítimas se trasladaron a bordo para presentar sus saludos al capitán y oficiales, e invitarlos a bajar a tierra. Apenas los visitantes habían desembarcado, eran las 12 horas aproximadamente, se produjo una horrible detonación que estremeció a la población, causando la rotura de vidrios de casi todas las casas vecinas al puerto. Una espesa humareda se levantaba en la bahía. Cuando se despejó, la "Dotorell" ya no existía, y el sitio que ocupara estaba sembrado de restos del barco y miembros humanos.

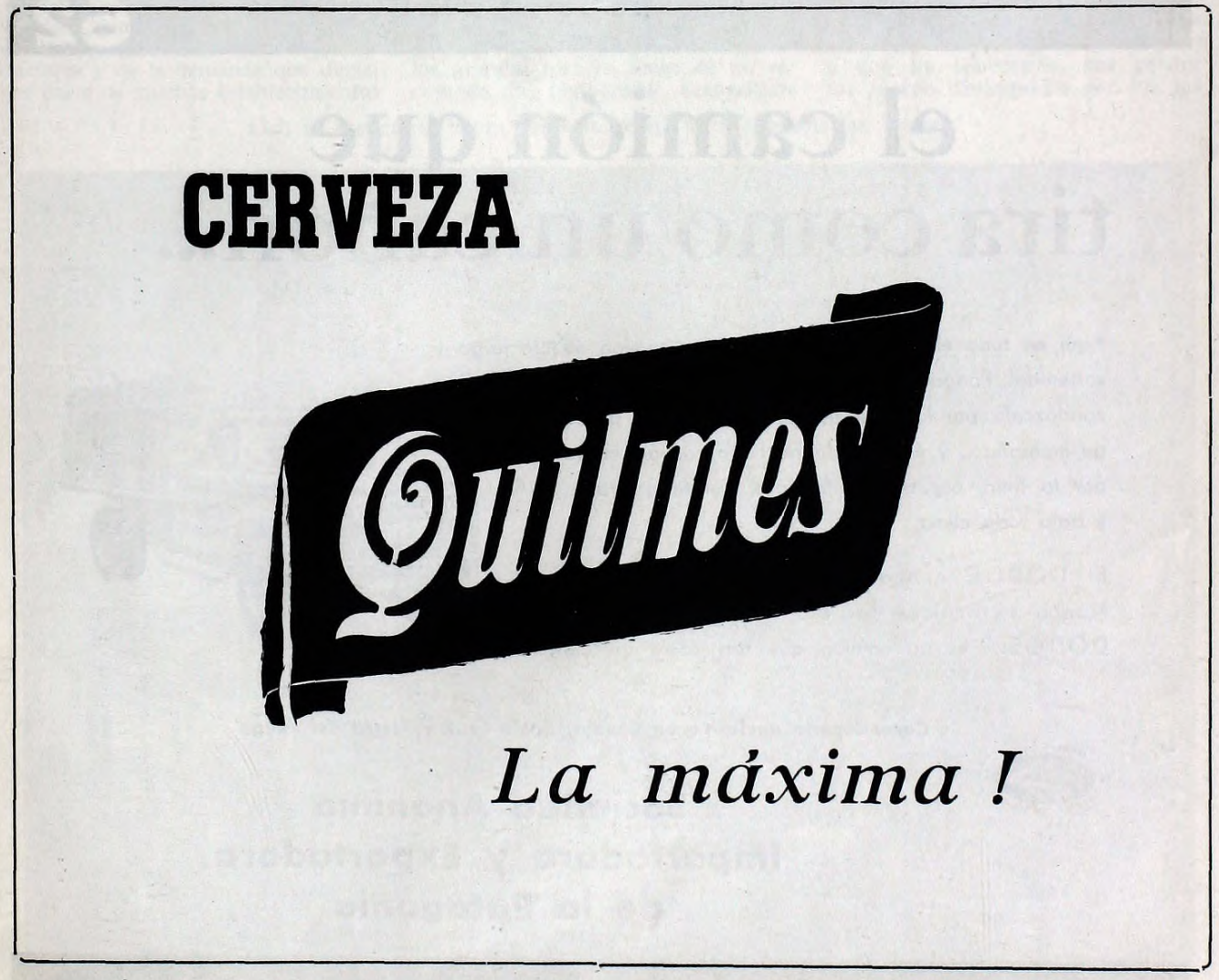
Como se encontraba lista para salir a la caza de lobos la pequeña goleta "San José", al mando de su capitán y propietario, don José Nogueira, tan pronto se informó de lo ocurrido se dirigió al lugar del siniestro a recoger los sobrevivientes. Estos eran trece, entre los cuales se hallaba el capitán, el segundo, un ingeniero y tripulantes de distintos grados, heridos y en su mayoría sordos. En el momento de la explosión, el capitán se bañaba, preparándose para retribuir la visita que las autoridades le acababan de hacer, y desde su baño fue lanzado a los aires, cayendo al mar, de donde fue rescatado.

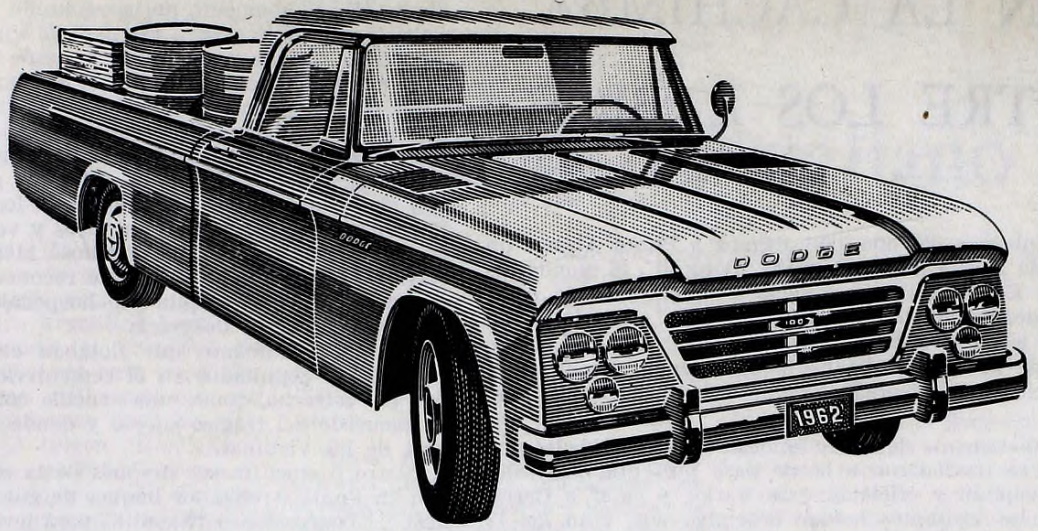
La población entera acudió en socorro de los heridos con todos los elementos, siendo alojados en las casas de don José Menéndez, del doctor Fenton y de don José Nogueira, quienes, desde los primeros momentos, pusieron al servicio de las víctimas todos los auxilios de que disponían para socorrerlos, curarlos y vestirlos. Entre los recuerdos que conservaba don José Menéndez, había un retrato del ingeniero, en el que reconoce con frases llenas de gratitud el hospitalario hospedaje ofrecido a él y sus compañeros de desgracia.

Los restos humanos que flotaban en el agua fueron recogidos y sepultados en el cementerio viejo de la ciudad del estrecho, donde una sencilla columna se levanta en recuerdo del trágico suceso y donde constan los nombres de las víctimas.

Cuatro o cinco meses después de la catástrofe, fondeaban en Punta Arenas los buques de guerra ingleses, "Pelicán", "Tourcoisse" y "Satellit", para levantar un sumario y averiguar las causas de la explosión. No se dieron a conocer los resultados, pero se difundió el rumor de que la explosión había ocurrido en la Santa Bárbara debido a la mala calidad de la pólvora; también se atribuía a una pintura nueva que se ensayaba en el barco. Los tres buques ubicaron el sitio en que se encontraba hundido el casco de la "Dotorell", y lo marcaron con una boya que permaneció mucho tiempo y que hoy ya no existe. Varios buzos exploraron el interior del casco.

Como dato curioso, súpose que encontraron al primer maquinista, sentado en un sillón en el salón y colgante de sus labios la cachimba que fumaba en el momento que





DODGE

62

el camión que tira como un cañón...

Aquí, en todo el mundo, DODGE es un camión de tiro largo y sostenido! Póngalo a prueba, cárguelo hasta el tope, condúzcalo por las cuestas más empinadas, por caminos de montaña... y aún donde no haya camino. Hágalo tirar por la trilla, por terreno fangoso, donde quiera y bajo todo clima.



El DODGE nunca se echa atrás!... Nunca se achica! Por eso se dice que DODGE... es un camión que tira como un cañón!

Concesionario exclusivo en Chubut, Santa Cruz y Tierra del Fuego

FEVRE Y BASSET
CHRYSLER ARGENTINA

Sociedad Anónima
Importadora y Exportadora
de la Patagonia

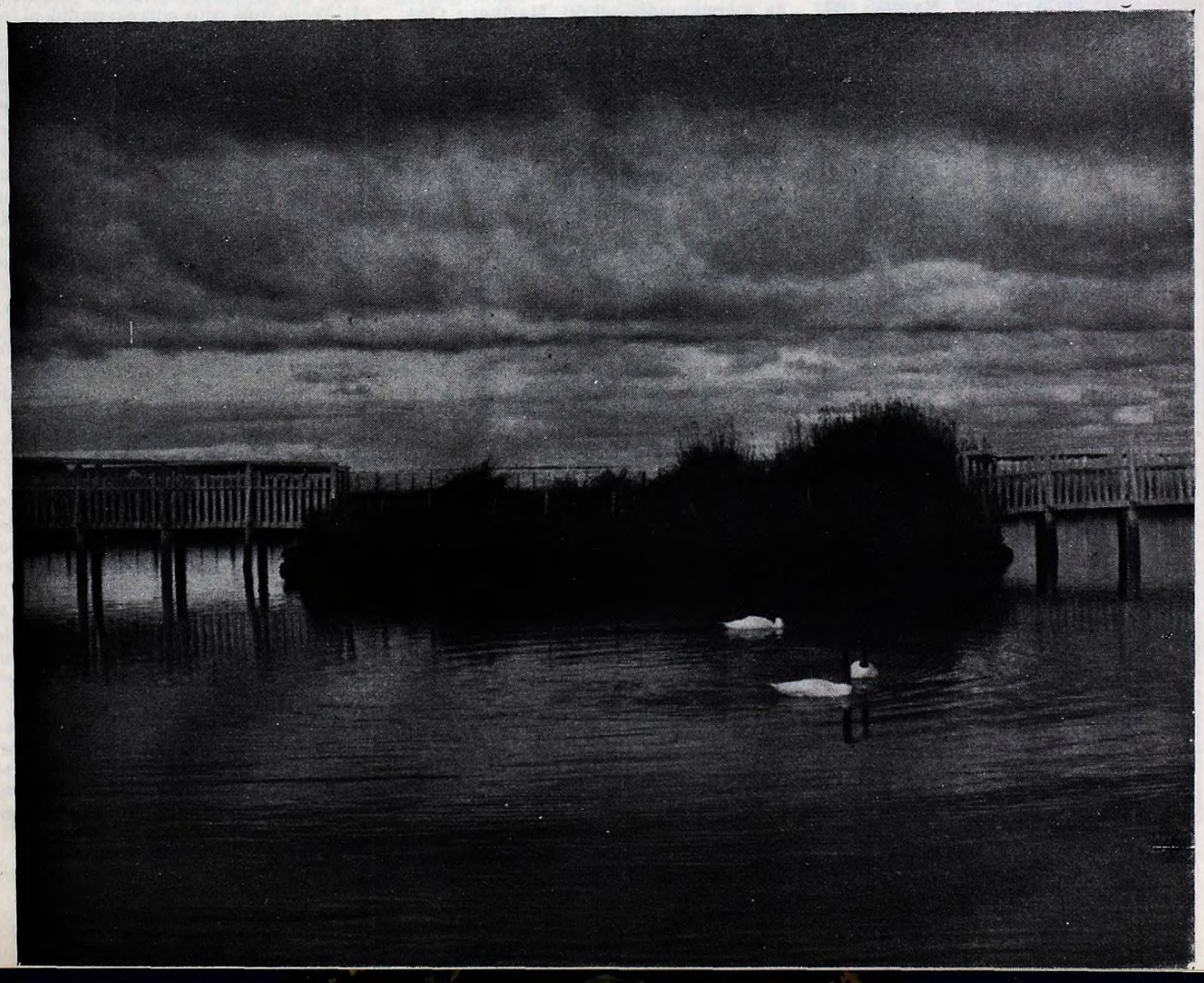


Los tres primeros premios de la cabaña "María Behety" en la exposición de Primavera, en Palermo: reservado gran campeón y campeón carnero, reservado campeón carnero, premios a la mejor cabeza y mejor conformación de macho. Fueron subastados en $ 360.000; $ 450.000 y $ 320.000.

Exitos en Palermo de la cabaña "María Behety"

La cabaña María Behety, de Tierra del Fuego, ha vuelto a dar una vigorosa demostración de la elevada calidad que caracteriza a sus reproductores y de la demanda que tienen por parte de muchos establecimientos deseosos de incorporar o mantener esta sangre en sus planteles. Ya tuvimos oportunidad de indicar la auspiciosa reaparición de esta cabaña en los grandes torneos luego de un receso de dos temporadas, reaparición que le ha proporcionado varias satisfacciones en lo que va del año actual, pues tanto en los certámenes de Palermo como en los del interior a que ha concurrido, sus productos fueron distinguidos por los jue-

LAGO DE LOS CISNES EN LA ESTANCIA MARIA BEHETY, TIERRA DEL FUEGO.







La escuela Nº 105, que funciona en Comodoro Rivadavia, se llama ahora "Bandera Nacional". La ceremonia del bautismo alcanzó destacadas proporciones. En esa oportunidad usaron de la palabra la señorita Delia Marta Sosa, a cargo de la direccción de la escuela, y el comodoro Washington Pastor, jefe de la Regional Sud de Aeronáutica, que tomó el padrinazgo de la escuela.

ces y codiciados en los remates.

En la Exposición de Primavera, celebrada en las instalaciones de la Sociedad Rural Argentina, los ejemplares de María Behety obtuvieron destacados premios y superaron los demás precios en las ventas, actuación que exime de otras referencias dado que por sí misma está diciendo que estos productos exhiben una calidad incuestionable y que es reconocido su rendimiento como nobles padres de cabaña.

Incluímos a continuación un detalle de la clasificación y venta de los ejemplares de raza Corriedale en Palermo.

Fue proclamado Gran Campeón Macho, premio que se disputa entre los campeones carnero y borrego, el ejemplar del brete 107, Raihué Mini 103, nacido en abril de 1961, por 2977 Raihué RI.34075 y 1472 Raihué, RI. 012513, expuesto por Adolfo Alfredo Jenquel.

Reservado de Gran Campeón fue el ejemplar del brete 32, Maribety 1042, nacido en octubre de 1960 por Hui-Hui 15 D.53, RI.B.1020 y Maribety 549, RI.037120, expuesto por Estancia María Behety S.C.A.

Campeón Carnero fue el mismo ejemplar del brete 32 y reservado el brete 33, Maribety 1096, expuesto también por Estancia María Behety S.C.A.

Campeón borrego resultó el ejemplar del brete 107, que después fue proclamado como el Gran Campeón de la muestra y Reservado de Campeón Borrego el del brete 106, Mahuida-Co. 1170, expuesto por Hugo Wendorff.

Los tres primeros premios de la categoría carneros correspondieron al mismo establecimiento, Estancia María Behety S.C.A., debiendo sumar a los ejemplares de los bretes 32 y 33 ya mencionados, el 50, Maribety 1154.

Los restantes premios de la categoría fueron asignados del siguiente modo: segundos premios: brete 4, de Oscar Jencquel; 9, de Ernesto Oscar Jencquel y 49, de Estancia María Behety S.C.A.

Terceros premios: brete 16, de Estancia María Behety S.C.A.; 40 y 39, de Primera Argentina S.A.G.A.I. y F.

Cuartos premios: brete 15, de Estancia María Behety S.C.A.; 31, de María Menéndez Behety de Campos y 6, de Agríc. y Past. La Tehuelche.

Quintos premios: brete 22, de Primera Argentina S.A.G.A.I. y F.; 24, de Pedro Lázaro Crosatto y 44, de Sucesión de Gerónimo Trutanic.

Categoría borregos

Primeros premios: brete 114, de Arizona S.A.G.I. y C.; 106, de Hugo Wendorff; 107, de Adolfo Alfredo Jencquel; 64, de Arizona S.A.G.I. y C.; 71, de Carlos Braun Menéndez y 36, de Oscar Jencquel.

Segundos premios: brete 70, de Añurita S.A.; 101, de María Menéndez Behety de Campos; 121, de Oscar Jencquel; 76, de Suc. Alberto Raúl Pereyra; 81, de Julio César Caderoso y 113 de Arizona S.A.G.I. y C.

Terceros premios: brete 124, de Nahuel Ruca; 103, de Añurita S.A.; 62, de Rafael L. Pereyra Iraola; 90, de Oscar Jencquel; 98, de Arizona S.A. G.I. y C. y 59, de Horacio J. y Alfredo Peralta Ramos.

Cuartos premios: brete 68, de Suc. de Pedro Crosatto; 75, de Horacio J. y Alfredo Peralta Ramos; 142, de Las Acacias de Alberdi; 97, de Manuel Valea e Hijos; 127, de Las Acacias de Alberdi y 138, de Nahuel Ruca.

Quintos premios: brete 67, de María Menéndez Behety de Campos; 78, de Nahuel Ruca; 96, de Suc. de Julián Dindart; 108, de Luis Arangoa e Hijos; 89, de Carlos Braun Menéndez y 135, de Oscar Jencquel.

LAS VENTAS CORRIEDALE

En la subasta de ejemplares Corriedale, carneros, borregos y vientres, el precio más alto correspondió al reservado de Campeón carnero, brete 33, de Estancia María Behety, que fue adquirido en $ 450.000 por Las Acacias, de Alberdi, anotándose, además, las siguientes cifras:

Brete 16, tercer premio, de Estancia María Behety, $ 420.000 a San Ramón, de Anchorena; brete 32, reservado de gran campeón, de Estancia María Behety, en $ 360.000, a San Ramón, de Anchorena; brete 50, primer premio, de Estancia María Behety, en $ 320.000, a Cardal, de Balcarce S.C.A.; brete 106, reservado de campeón borrego, de Hugo Wendorff, en 270.000 pesos, a Horacio y Alfredo Peralta Ramos; brete 107, gran campeón, de Adolfo A. Jencquel, en $ 240.000, a Santa Elena, de Corbet Hnos.; brete 4, segundo premio, de Oscar Jencquel, en $ 240.000, a Fernando Fourcade; brete 49, segundo premio, de Estancia María Behety, en $ 240.000, a El Tordillo S.C.A.; brete 56, primer premio, de Oscar Jencquel, en $ 120.000, a María Z. L. de Guazone; brete 113, segundo premio, de Arizona S.A.C.I. y C., en $ 120.000, a Santa Elena, de Corbet Hnos.; y brete 40, tercer premio, de Primera Argentina, en pesos 100.000, a San Marcos S.A.

Cabe señalar que los tres carneros de Estancia María Behety, que obtuvieron los tres primeros premios de la categoría, se vendieron, en conjunto, en $ 1.130.000, como queda dicho.

Trelew

EMILIO J. DUPOUEY

ESCRIBANO

Registro Nº 3

CASA "TORREJON"

Avenida FONTANA 264 - 274

Teléf. 5 **Suc. Trelew**

Material Eléctrico - Art. Fotográficos

Dr. ADOLFO MARGARA

MEDICO CIRUJANO



La Universidad de la Patagonia que funciona en Comodoro Rivadavia, procura incorporar más fondos para adquirir equipos y elementos destinados a una tarea más perpecta. Con ese fin ha organizado la rifa de un soberbio automóvil "Valiant", que es exhibido en la galería San Martín, sobre una tarima especial, como puede observarse en la nota gráfica.

Programa de trabajos públicos en Santa Cruz

Un ajuste del programa de obras públicas ha realizado el gobierno santacruceño, ante la necesidad de conciliar los planes con la nueva realidad económica provincial, que atraviesa por un período de forzosas restricciones a causa, primordialmente, de que no registra el importante ingreso que representan las regalías petroleras, que suponen parte preponderante en el cálculo de recursos anuales.

La información dada a conocer sobre obras a realizar y las que estaban programadas, pero que son suspendidas, es la siguiente:

Puerto Santa Cruz - Energía: Las obras a encararse se realizarán con la colaboración de la Municipalidad local.

Comandante Luis Piedrabuena - Energía: Serán continuadas las obras. Provisión de agua: Depende, fundamentalmente, de aspectos técnicos relacionados con el tanque elevado que ya ha sido construído, haciéndose cargo la Municipalidad de la explotación de dichos servicios.

Puerto San Julián - Energía: Dado que se terminó y recibió las obras del tendido de redes, quedaría por concretarse la terminación del edificio destinado a la usina y al montaje de los grupos Fiat adquiridos. La Municipalidad colaborará temporalmente con personal y mantenimiento para que se provea el servicio de alumbrado. La Provincia suministrará el combustible necesario y designará personal técnico para que asuma la responsabilidad de la conservación de dichas instalaciones.

Paralelamente, la Intervención arbitrará los medios para traer a la Provincia los grupos Fiat aludidos, con lo cual se podrá reemplazar la corriente continua por alterna en los inmuebles.

Provisión de agua: En el próximo ejercicio se realizarán los trabajos tendientes a la terminación de las obras de agua en dicha localidad.

Hospital: La Intervención Federal proveerá los fondos necesarios para la terminación y habilitación de las ampliaciones ya iniciadas.

Puerto Deseado - El Interventor Federal dispuso el envío de una motoniveladora para el arreglo de las calles de la localidad.

Unidad Regional de la Policía: Se continuará dicha obra hasta una inversión total de m$n. 1.600.000.

Mercado Municipal: Dicha obra será continuada por intermedio de la Municipalidad local.

Viviendas: Con relación a las cuarenta viviendas en construcción se resolvió que se adjudicarían con mediación de la Municipalidad, en el estado en que se encuentran. Los adjudicatarios se encargarán de finalizarlas y la afectación de cada casa se realizará por sorteo. El Gobierno se ha comprometido a dotarlas de agua y energía.

Con respecto a la provisión de energía se propondría el siguiente convenio:

1º) La Cooperativa Eléctrica realizará el tendido desde la usina y la red interna.

2º) La Provincia entregará en propiedad las instalaciones (actualmente en comodato) y el grupo Listed de 156 kw., que se halla en San Julián.

En cuanto a la provisión de agua es necesario solicitar a Obras Sanitarias de la Nación la realización del estudio y proyecto de las obras. El costo de las mismas será absorbido por la Provincia. Existe la posibilidad de que la presión de la red sea suficiente, caso contrario será menester realizar el tendido desde la planta de bombeo. En ambos casos se impone la construcción de un tanque elevado de un costo aproximado a los 2.000.000 de pesos moneda nacional.

Hospital municipal y refugio: Esta obra se encuentra prácticamente terminada y en vías de ser habilitada. Los fondos necesarios para su finalización serán enviados de inmediato.

Jaramillo - Obras de luz: Las obras pertinentes serán continuadas.

Perito Moreno - Energía: La Municipalidad aceptará la transferencia de las instalaciones de la Cooperativa Lago Buenos Aires, entregando la Provincia, en órdenes de carga, el combustible necesario para prestar un servicio eléctrico durante 16 horas diarias. Asimismo se dispuso el traslado de materiales pertenecientes a la obra de Los Antiguos, medida que se efectivizará luego de la transferencia de ambos servicios a las comunas y por acuerdo de las mismas, a ratificación del Ministerio de Gobierno.

Obras de agua: También serán transferidas a la Municipalidad, dichas obras se hallan en funcionamiento y bajo la atención de personal de Agua y Energía, que dependerá en el futuro de la comuna. El gobierno de la Provincia reintegrará las sumas de dinero que se adeuden por el cumbustible previsto por la Municipalidad hasta el momento de la transferencia. Se autorizó, asimismo, el traslado de cuarenta medidores desde la localidad de Los Antiguos.

Los Antiguos - Energía: Se continuarán las obras en el próximo ejercicio. Asimismo se convino en que la Comuna se hiciera cargo de la prestación del servicio eléctrico, disponiendo la Intervención Federal envío de un especialista en motores diesel para que se haga cargo del mantenimiento de la usina y de la atención de las instalaciones, también la Provincia proveerá las órdenes de carga para combustibles y lubricantes.

Hogar para Ancianos: Se suspenderán las obras por cuanto el Ministe-

Sarmiento

HOTEL "OROZ"

de

M. BRITAPAJA

rio de Asuntos Sociales estima que dispondrá, a breve plazo, de otro edificio para tal fin.

El Calafate - Provisión de gua: Serán reanudadas las obras, y una vez terminadas, serán entregadas a la comuna para la Administración.

Energía: Se convino en girar la suma de m$n. 85.000, destinados a la contratación de personal para la finalización de las obras, comprometiéndose la comuna a colaborar con el personal técnico destinado para tal fin.

Río Gallegos - Escuela Provincial Nº 11: Provisoriamente se suspenderán las obras.

Ampliación red de agua: Será continuada en el curso del próximo ejercicio.

Construcción de gamelas para el personal de la Provincia: Se continuarán parcialmente dichas obras.

Pavimentación: Se cumplirá el contrato signado por la Provincia en forma tal de adecuar la realización a las posibilidades reales con que cuenta la Provincia.

Caleta Olivia - Será concretada la transferencia de parte de la empresa Framar a la Municipalidad, organismo que destinará el mismo a ampliar el edificio.

Se autorizará el aumento de m$n. 0,10 el kw., en el suministro de electricidad, suma que se destinará a la creación de un fondo para la terminación de la red de agua.

Se procederá a la transferencia, en el estado en que se encuentran, de las obras de provisión de agua: perforaciones, acueducto, tanques de reserva y redes construídas por la empresa contratista. Estas obras serán complementadas por un equipo de bombeo que será provisto e instalado por Y.P.F., a este respecto el señor Interventor Federal ha realizado las gestiones pertinentes ante el presidente de dicha institución.

Dada la poca capacidad del hospital de Caleta Olivia (seis o siete camas) el Interventor Federal realiza gestiones ante la presidencia de Y. P. F. para que autorice la atención de los habitantes de Caleta Olivia en el nuevo hospital que se está construyendo en dicha localidad.

Pico Truncado - Respecto a las obras de energía se procederá a la entrega de los materiales almacenados en los depósitos de la localidad, y la Dirección General de Agua y Energía enviará un inspector técnico para que haga efectiva dicha entrega. En cuanto a las obras a realizarse, las llevará a cabo la Municipalidad.

Respecto a la provisión de agua, la obra pertinente está terminada y el servicio, habiendo girado el Ministerio de Economía la suma de 120.000 pesos moneda nacional para la adquisición de un compresor que evite las pérdidas que se están originando.

Se dispuso firmar un convenio para proveer gas natural a la localidad. El pago se hará ante Gas del Estado transfiriendo, por parte de Y.P.F., regalías adeudadas a la Provincia.

Las Heras - Hospital: El mismo cubrirá las necesidades generales de la población, cuya mayoría presta servicio en Y.P.F. Es por ello que se gestionará ante dicha entidad la terminación y habilitación de la obra.

Obras de agua: Serán terminadas. Falta la construcción de la cuba sobre la estructura ya construída y la instalación del equipo de bombeo, y se gestionará ante la presidencia de Y.P.F., la realización de dos perforaciones.

Energía: Se transferirán a la Municipalidad todas las instalaciones enviándose un grupo electrógeno. La Municipalidad realizará un peritaje y citará en el convenio las deficiencias de la instalación, comprometiéndose la Provincia a entregar órdenes de carga de combustible por la suma de m$n. 2.000.000, desde el 1-10-62 hasta el 31-10-63.



PATAGONIA AL DIA



ASOCIACION RESIDENTES CHUBUTENSES

En la asamblea anual de asociados realizada el 3 de agosto por la Asociación de Residentes Chubutenses, fueron designadas las nuevas autoridades. Después de varios años de fecunda tarea como presidente de la entidad, pidió ser relevado el señor Angel Lucio Fernández Gamio. La nueva comisión directiva quedó integrada de la siguiente manera: presidente, Sr. Jorge E. Wirth; vicepresidente primero, Sr. Ernesto Humphreys; vicepresidente segundo, Sr. Mario Argentino Conesa; secretario general, Sr. Francisco Moisés Aznar; secretario 1º, Sr. Gerardo Smith; secretario 2º, Sr. Antonio Quaglia; tesorero, Sr. Carlos Alvarez López; protesorero, Sr. Ramón Zurutuza; vocales: Sr. Miguel S. de Bernardis, Sra. Julia H. V. de Humphreys, Sra. Ceinwen Evans de Hughes, Sr. Alberto Jorge Eguren, Sr. Enrique González Patiño, Sra. Arie Woodley de Petersen, Sr. Andino Humphreys. Revisores de cuentas, Sr. Angel Lucio Fernández Gamio y Federico Stanchi; asesor letrado, Dr. Jaime Lignaquy.

Es interesante destacar que los miembros de esta mesa directiva, lo mismo que la anterior, como así también los simpatizantes que lo desean, se reúnen todos los viernes en amables comidas de camaradería, en el local de Mitre y Río Bamba, a las 20.30 hs.

BASE GENERAL SAN MARTIN EN LA ANTARTIDA

Por la coalición de factores adversos para su mantenimiento, todos derivados de su extrema posición y del clima, hace un par de años debió ser abandonada y clausurada la base General San Martín en la Antártida. Ahora ha sido nuevamente habilitada, debido al esfuerzo heroico de una patrulla de la base Esperanza, que con trineos logró cubrir el trayecto de 1.000 kilómetros en dos meses y seis días. Para llegar desde Esperanza a la base General San Martín, la expedición tuvo que atravesar un terreno muy difícil, en medio de fuertes temporales, superando cordones de montañas, barreras de hielo, glaciares, mesetas y zonas agrietadas. La patrulla practicó diversos trabajos y observaciones durante la marcha, registrando estas variantes meteorológicas: 27 días de vientos huracanados; seis días de copiosas nevadas; cuatro días de visibilidad inferior a 50 metros de distancia. Al llegar a la base General San Martín, los integrantes de la patrulla pusieron en marcha los motores y lograron comunicarse por radio con otras bases y Buenos Aires. La patrulla que nuevamente ha hecho flamear los colores argentinos en la base abandonada, estuvo dirigida por el teniente Gustavo A. Giró; y la integraron, el teniente Oscar Sosa; los sargentos ayudantes Héctor Elgueta y Silvano Corbalán; los sargentos primeros Roberto Carrión y Jorge Rodríguez; el sargento Gerónimo Andrada y el cabo primero Simón Alfonso.

EL AUTOMOVIL CLUB EN LA PATAGONIA

La reciente presencia en Buenos Aires de numerosos pobladores patagónicos, atraídos por la importancia del certamen internacional de ganadería, dio oportunidad al Automóvil Club Argentino para conversar sobre los planes que alienta para desarrollar en las provincias del Sur. A una reunión que presidió el Dr. César C. Carman, presidente de la entidad nombrada. y con asistencia de otros miembros de la comisión ejecutiva, concurrieron los siguientes pobladores: Antonio Martínez Aguirre, Benjamín Cooke y Pablo Norzagaray, de Esquel; Armin Tschudi, de Camarones; Joffre Pérez Macchi, de Puerto Pirámides; Federico Zahn, de Trelew; Juan Jamieson, de Puerto Deseado. Las autoridades del Automóvil Club expusieron sus planes para que la Patagonia se halle unida al resto del país por una red servicial que permita las mejores comodidades a los pasajeros y turistas, encontrando ánimo favorable en los inivtados para colaborar en tales iniciativas. Con ese fin quedó acordado que en aquellas poblaciones del Sur donde no haya delegaciones del A.C.A., asumirán esa representación las Sociedades Rurales y aunarán esfuerzos para que, cuanto antes, la Patagonia toda disponga de una completa red de servicios del Automóvil Club Argentino.

LA ESCUELA EN SANTA CRUZ

La nueva situación creada a la escuela nacional, por haber sido anuladas las disposiciones que determinaban su transferencia a los estados provinciales, dio lugar a diversas declaraciones, entre ellas del presidente del Consejo Nacional de Educación, que se refirió a la precariedad de medios económicos y técnicos de las provincias para administrar con eficacia el desenvolvimiento escolar. Consecuencia de estas y otras afirmaciones en sentido favorable y adverso al federalismo escolar, maestros santacruceños

Santa Cruz

H. W. C. ROLLIT y Cía.

Representaciones:

Contabilidades - Agentes Marítimos

Administración de Estancias

C. Correo 42 Tel. 77 Pto. S. Cruz

Río Gallegos

Confitería "CARRERA"

de

VLADIMIRO JAKIC

Servicio especial de Lunch a domicilio

Roca esq. Fagnano Teléf. 179

Alberto R. Segovia

DESPACHANTE DE ADUANA

Importación - Exportación

Representantes Seguros

Telegramas "ASEGOVIA"

Juan Liegeois

COMISIONES

CONTABILIDAD

REPRESENTACIONES

SARMIENTO 24

Fotografía "ROIL"

TRABAJOS DE PRIMERA CALIDAD

Venta de Albumes para fotografía

Gran existencia de fotos del Lago

San Julián

Estudio "FOTO MITRE"

Walter Hamburger

FOTOGRAFIA ARTISTICA - AMPLIACIONES - REVELACIONES - COPIAS

Bartolomé Mitre 375

SCHLAREK HNOS.

Sucesores de LUIS SCHLAREK

MERCADERIAS GENERALES

FRUTOS DEL PAIS

C. Correo 27 Teléfono 51

HOTEL "AGUILA"

DINKO SERVENTIS

GRANDES COMODIDADES PARA FAMILIAS Y PASAJEROS

Av. San Martín - Tel. 24 - C. Correo 47

JUAN ARCAL

Compra y venta de haciendas

ANTISARNICOS - LANAS

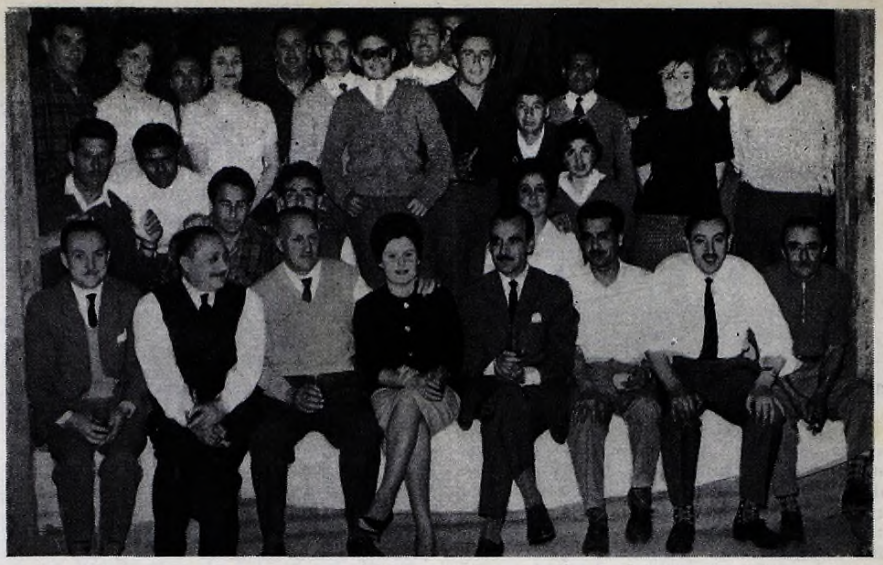
MAQUINAS - SEGUROS

Avda. Zeballos C. Correo 83

de San Julián y Lago Argentino hicieron publicaciones auspiciosas sobre la organización y el funcionamiento escolar en la provincia de Santa Cruz. Manifiestan que en esa provincia, las dotaciones de personal son normales, que los sueldos están al día y son muy superiores a los del resto del país, pues el de un maestro suplente alcanza a $ 10.730 netos; la ley provincial de educación no ha sido reglamentada; tampoco se tiene un estatuto docente, pero está en vigencia el Estatuto Nacional en todos sus puntos. Tales manifestaciones en defensa de la "mayoría de edad" santacruceña para regir una organización escolar, significaron que funcionarios del Consejo Nacional de Educación, en declaraciones posteriores, dejaran constancia que la precariedad de medios aludidos no se refieren a la mencionada provincia austral.

DESARROLLO DEL VALLE INFERIOR DEL RIO NEGRO

Ha sido creado en Río Negro el Instituto de Desarrollo para el valle de Viedma, que será conocido bajo la sigla IDEVI. El proyecto destinado a poner esa región en plenitud productora, comprende varias etapas. Para la primera de ellas el Banco Interamericano de Desarrollo otorgó a la provincia un crédito de 2.683.000 dólares o su equivalente en moneda argentina hasta pesos 236.143.100. Los trabajos se iniciarán en la margen Sur del curso inferior del río, en una extensión de 80.000 hectáreas, que se prolonga desde la desembocadura en el Atlántico hasta el paraje Primera Angostura, 80 kilómetros al Sur de Viedma. La empresa Italconsult, cuyos servicios fueron contratados para los estudios básicos, ha informado que luego de descartar las tierras necesarias para los canales, caminos y centros urbanos, es posible extender el riego a 50.000 hectáreas. Además del fomento de la producción agrícola, el plan comprende instalaciones industriales, servicios de energía y asistenciales, comunicaciones, y la fundación de nuevos centros urbanos. Ejecutado con normalidad, el plan tendrá una duración de 13 años. Para facilitar la ejecución de los trabajos han sido declarados de utilidad pública todos los inmuebles rurales del valle inferior.



Con motivo de su retiro para acogerse al descanso jubilatorio, el gerente de la sucursal en Puerto Madryn de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, señor Guillermo Sar, fue objeto de una afectuosa demostración por el personal, que consistió en un almuerzo a la criolla y un recuerdo personal. En la fotografía se encuentra el señor Sar y su esposa, el nuevo gerente, señor Fausto Fernández; el inspector, señor Juan Muñiz, y todo el personal.

ESTUDIO DE LA CUENCA DEL RIO TURBIO

Entre Yacimientos Carboníferos Fiscales y el Consejo Federal de Inversiones se ha convenido realizar un estudio para el desarrollo físico-social de la cuenca carbonífera de Río Turbio. Las conclusiones a que se arriben servirán para la programación de las inversiones sociales de Y.C.F., tendientes a un adecuado desarrollo económico del área, derivado de la explotación del recurso básico: el carbón. Asimismo, el informe proporcionará elementos concretos que podrán integrarse en un programa global para la provincia.

Los estudios previstos se llevarán a efecto en un lapso de cinco meses, y la dirección del mismo estará a cargo del Consejo Federal de Inversiones y Y.C.F. participará en la elaboración de la metodología específica para el estudio de cada uno de los puntos del siguiente temario:

Informe sobre el significado económico del área dentro de la economía de la Patagonia y, en particular, de la provincia de Santa Cruz.

Planeamiento físico del área (con exclusión de la explotación industrial propiamente dicha): vivienda, equipamiento urbano, estudios de zonificación. Análisis y evaluación de programas preparados por Y.C.F.

Análisis de los problemas sociales que traban o dificultan las más adecuadas relaciones humanas: educación, recreación.

Abastecimiento de alimentos. Análisis de las posibilidades de substituir productos alimenticios procedentes de otras regiones del país.

Programa de forestación.

Posibilidades de desarrollo de la fabricación de materiales para construcción mediante el aprovechamiento de recursos locales (energía eléctrica, combustible barato,

Otras industrias: madera.

EL ACUEDUCTO A COMODORO RIVADAVIA

Ha quedado completado el trazado del acueducto entre Río Senguerr y Comodoro Rivadavia, que suministrará agua para consumo humano e industrial a esta ciudad. Sobre ese trazado ha de practicarse el tendido de las cañerías de cemento, que tendrán un diámetro de 90 centímetros. Entretanto, la empresa que obtuvo la licitación efectúa otros trabajos preparatorios, como la construcción de una de las estaciones de bombeo ubicada en cerro Dragón, zona del Valle Hermoso. También a ritmo acelerado es montada una fábrica de caños de cemento, en las proximidades de Comodoro Rivadavia, que producirá los que se necesiten para el acueducto. Terminada esta obra, la fábrica seguirá trabajando y su producción será colocada en el mercado nacional. Se trata de una planta cuya capacidad fabril será la mayor de Sudamérica.

Puerto Deseado

Florentino Perez

DESPACHANTE DE ADUANA

y AGENTE MARITIMO

Representante de

"LAW UNION Y ROCK"

Compañía Inglesa de Seguros

y de la casa

JOSE PELUFO y Cía. Ltd.

Vacunas "EBER"

(Carbunclo y Mancha)

C. Correo 76

LUZ Y FUERZA

COCCOZ Hnos.

Anexo: Instalaciones eléctricas o industriales. - Mosaicos calcáreos y block de cemento comprimidos.

ESTACION DE SERVICIO

de

PEDRO MARTINEZ

Repuestos y Accesorios - Lavado y Engrase - Carburación y Encendido - Venta de Nafta y Aceite

Comodoro Rivadavia

ROQUE GONZALEZ

JUAN M. ALTUNA

Escribanos

Comodoro Rivadavia

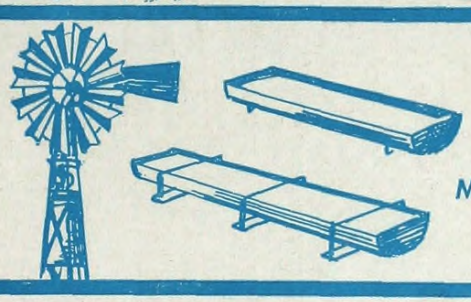
Registro de Contratos Públicos Nº 2

MAYOR PRODUCCION

con Mejores Instalaciones



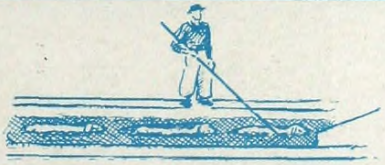
En el campo siempre hay algo que construir, mejorar o reparar.
Usted lo sabe amigo poblador, porque no ignora que de las buenas instalaciones resultan los mejores rendimientos.
Tenga entonces en el suyo:



Mejores molinos y bebederos.



Mejores alambrados para deslindes y subdivisiones.



Mejores y adecuados bañaderos.



Mejores galpones para esquila.

Y recuerde: para artículos rurales, *Lo mejor está en La Anonima*

SOCIEDAD ANONIMA

IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA

Talleres Gráficos "GADOLA" - 775 Rivadavia 785 - Buenos Aires

CORREO ARGENTINO Central (B)
FRANQUEO PAGADO
Concesión No. 1488
TARIFA REDUCIDA
Concesión No. 151



De exquisito sabor frutal
con calidad de champagne

Sidra Oro Fino

BIEN FRIA ES SIEMPRE MEJOR